

Boletín de Sumarios

JUNIO
2.006

CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA

VICECONSEJERIA

SERVICIO DE PUBLICACIONES Y DIVULGACIÓN
HEMEROTECA

INTRODUCCIÓN

Se inicia la publicación en Intranet del Boletín de las publicaciones periódicas recibidas en la Hemeroteca con la pretensión de llegar al mayor número de lectores.

Si esta interesado en algún artículo puede consultarlos en la Hemeroteca o bien solicitarlo al Tfno. 955032045, Fax 955032528 o correo electrónico mariag.pablos@juntadeandalucia.es

INDICE ALFABÉTICO

Agrícola Vergel

Agricultura 2000

Agricultura: Revista Agropecuaria

Agro-Cajas

Alimarket

Alimarket Gestión

Alimentación Equipos y Tecnología

Andalucía Económica

Asaja Sevilla. Los Profesionales. Boletín Informativo

Asaja Sevilla. Revista Informativa Tierra y Vida

Asociación Agraria Jóvenes Agricultores

Avances en Tecnología Porcina (Anaporc)

Bibliographic Review of Oilseeds

Boletín Informativo ARAPORC

Bovis

Cárnica 2000

Cooperación Agraria

Cuadernos Veterinarios de Legislación

Chevré, La

Encuesta de Población Activa (CD-Rom)

Eurocarne

Financial Food

Fruits

Fruticultura Profesional

Horticultura

ILE: Industrias Lácteas Españolas

Industrias Pesqueras

Información Agraria Castilla-León

Informativo Porcino

Infofisch International

Journal of Animal Science

Mar

Mercacei: Mercado Aceitero

Monitor, el

Mundo Ganadero

Notes Agraries Semanals

Oceanis

Ovis

Porci

Producción Animal

Rangeland Ecology & Management (Antigua Journal of Range Management)

Revista Española de Estudios Agrosociales y Pesqueros

Revista Forestal Española

Revue du Marche Commun et de l'Union Europeenne

Riegos y Drenajes XXI

Scientia Marina

Spanish Journal of Agricultural Research

Tierra Cooperativa

Unión General de Trabajadores

Valencia Fruits

Vida Apícola

Vida Rural

INDICE TEMATICO

ACUICULTURA Y PESCA

Infofish International
Mar
Oceanis

ASOCIACIONISMO –COOPERATIVISMO

Asaja Sevilla. Los Profesionales. Boletín Informativo
Asaja Sevilla. Revista Informativa Tierra y Vida
Asociación Agraria de Jóvenes Agricultores
Cooperación Agraria
Tierra Cooperativa
Unión General de Trabajadores

COMERCIO Y CONSUMO

Alimarket
Alimarket Gestión
Cárnica 2000
Eurocarne
Financial Food

ECONOMIA - ESTADISTICA

Andalucía Económica
Encuesta de Población Activa CD-ROM
Revista Española de Estudios Agrosociales y Pesqueros

GANADERIA VETERINARIA

Avances en Tecnología Porcina (Anaporc)
Boletín Informativo ARAPORC
Bovis
Cuadernos Veterinarios de Legislación
Chèvre, La
Journal of Animal Science

Informativo Porcino
Mundo Ganadero
Ovis
Porci
Producción Animal
Rangeland Ecology & Management (Antigua Journal of Range
Management)

HORTICULTURA – FRUTICULTURA

Agrícola Vergel
Fruits
Fruticultura Profesional
Horticultura
Riegos y Drenajes XXI
Valencia Fruits

INDUSTRIAS AGROALIMENTARIAS

Alimentación Equipos y Tecnología
ILE: Industrias Lácteas Españolas
Industrias Pesqueras

INFORMACIÓN GENERAL

Agricultura 2000
Agricultura Revista Agropecuaria
Información Agraria Castilla-León
Notes Agràries Setmanals
Vida Rural

INVESTIGACIÓN – EXPERIMENTACIÓN

Scientia Marina
Spanish Journal of Agricultural Research

MEDIO AMBIENTE

Revista Forestal Española

OLIVICULTURA – ELEYOTECNIA

Mercacei: Mercado Aceitero

UNION EUROPEA

Agro-Cajas

Revue du Marché Commun et de L'Union Européenne

VARIOS

Bibliographic Review of Oilseed

Monitor, el

Vida Apícola

AGRICOLA VERGEL
FRUTICULTURA
HORTICULTURA
CITRICULTURA
VID - ARROZ

DIRECTOR GENERAL

Francisca Salvador Planes Planes

DIRECCIÓN

Laura Planes Insa

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO

Alicia Ródenas Varea

DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN

Luisa Insa Peiró

DEPARTAMENTO DE SUSCRIPCIONES

Francisca Hinarejos Piqueras

ADMINISTRACIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

EDITA

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

C.I.F. - B-46194080

CONSEJO ASESOR

Ángel Ruiz Jaén

Gerardo Llacer

Miguel Giménez Montesinos

Marco Antonio Oñra Cámara

Juan Martínez Tomé

Juan José Martínez Nicolás

Mario Fernández Cámara

REALIZACIÓN Y MAQUETACIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

SEDE SOCIAL Y OFICINAS

ADMINISTRATIVAS

José M^o de Haro, n^o 51, 1^o, 2^o

46022 Valencia-España

Tel.: 96 372 02 61 - 96 372 03 00

Fax: 96 371 05 16

CORRESPONDENCIA GENERAL

Apartado 473

46080 Valencia-España

CORREO ELECTRONICO

edicioneslav@edicioneslav.com

articulos@edicioneslav.com

comercial@edicioneslav.com

pedidos@edicioneslav.com

desarrollo@edicioneslav.com

http://www.edicioneslav.com

No mantenemos correspondencia con originales no solicitados, devolviendo toda responsabilidad sobre los mismos. Prohibición de reproducir cualquier trabajo literario o gráfico aparecido en esta Revista sin previo acuerdo con la Dirección.

AGRICOLA VERGEL no se hace responsable de las jorcas y opiniones emitidas por los autores de los artículos publicados en la Revista. La inserción de un anuncio implica que el anunciante ha cumplido con todos los requisitos legales exigidos por la Administración, declarando AGRICOLA VERGEL toda responsabilidad que pudiera derivarse por la falta de alguno de ellos.

AGRICOLA VERGEL no acepta la responsabilidad que pueda derivarse de cualquier omisión, imprecisión o error.

Imprenta: GRÁFICAS PODADERA, S.L.

Tel.: 96 153 41 23

Depósito Legal: V-2869-1981

I. S. S. N. : 0211 - 2728

SUMARIO

| | |
|---|-----|
| LA AGRICULTURA COMO PROBLEMA: HAY QUE PENSAR Y ACTUAR EN COMÚN Leopoldo Arribas | 230 |
| EL TALÓN DE AQUILES PERSPECTIVAS Leopoldo Arribas | 232 |
| RIEGO DEFICITARIO EN CIRUELO JAPONÉS Diego Sebastiano Intrigliolo, Juan Ramón Castel | 233 |
| EXPERIENCIA COMPARATIVA DE EFICIENCIAS DE DIVERSAS FORMULAS DE ABONADO EN TOMATE Francisco Medina Jiménez | 240 |
| ESTUDIO Y CORRECCIÓN DE LA CLOROSIS FÉRRICA EN EL OLIVO Juan Fco Giner Gonzalbez, Laura Arciniega Fernandez | 245 |
| EL PROGRAMA DE MEJORA GENÉTICA DEL ALBARICOQUERO EN EL IVIA. PRIMERAS OBTENCIONES Gerardo Llacer | 250 |
| ENSAYO AGRONÓMICO DE VARIEDADES DE ARROZ HÍBRIDO EN EL DELTA DEL EBRO. RESULTADOS CAMPAÑA 2005 M ^o del Mar Català Ferrer, Tula Llarach | 259 |
| EL VIRUS DEL AMARILLO DEL TOMATE (Tomato chlorosis virus, ToCV): UNA AMENAZA MÁS PARA LOS CULTIVOS PROTEGIDOS DE TOMATE Y PIMIENTO Gloria Lozano, Isabel M. Fortes, Elena García-Cano, Rafael Fernández-Muñoz, Enrique Moriones, Jesús Navas-Castillo | 263 |
| RESEÑA SOBRE EL VI SIMPOSIUM INTERNACIONAL DE LA ALCACHOFA Y CARDO | 269 |

Nuestra portada:

Fotografías superior de izquierda a derecha:

Varietal tomate, artículo Abonado del tomate, pag. 240

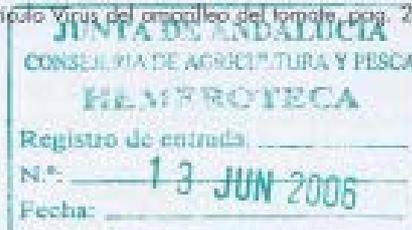
Artículo Mejora genética albaricoquera, pag. 250.

Fotografía inferior izquierda:

Artículo Riego deficitario en ciruelo japonés, pag. 239.

Fotografía central inferior: Artículo Ensayo variedades arroz híbrido, pag. 259.

Fotografías inferior derecha: Artículo Virus del amarillo del tomate, pag. 263.



Papel ecológico 100% exento de cloro

EN FINANCIACIÓN
Credit Services
 902 527 852
 WWW.CREDITSERVICES.ES
 La solución a su financiación

REUNIFICAMOS DEUDAS.
 TRAIGA LOS RECIBOS DE SUS PRÉSTAMOS Y LE
 INDICAREMOS CUANTO SE AHORRARÁ CADA MES.
PAGUE MENOS CADA MES.

Miembro adherido a la Asociación Nacional de Establecimientos Financieros de Crédito. (ASNEF)

ANTES 1130 € → DESPUÉS 500 €

| | |
|------------|--------|
| HIPOTECA > | 700 € |
| COCHE > | +280 € |
| MUEBLES > | 150 € |

CON
 NOSOTROS
 APROX. 500 €
 EN UNA SOLA
 CUOTA

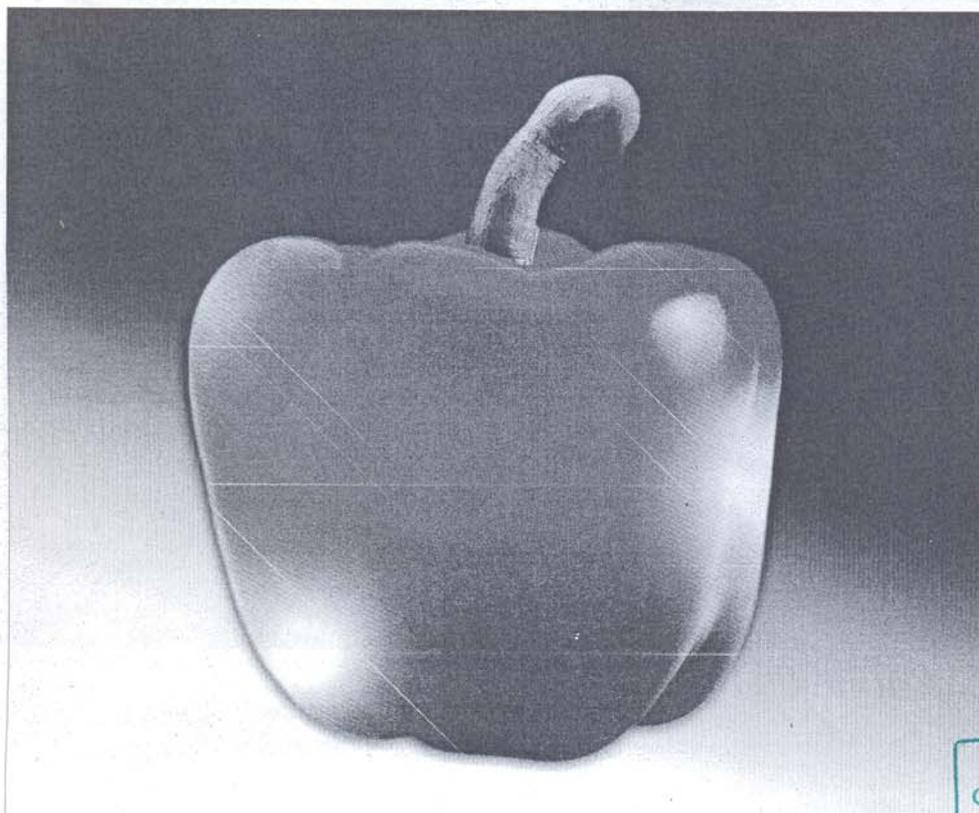
ADRA Y
 ALMERIA 1
 ALMERIA 2
 ALMERIA 3
 EL EJIDO 1
 HUERCAL OVERA
 OJULA DEL RIO
 ROQUETAS DE MAR
 VICAR

2€

agricultura 2000

El Periódico mensual del campo almeriense para el siglo XXI

ALMERIA
 Año VII - Nº 71 - Junio de 2006



VICTOR MANUEL BERNAL

La prueba del algodón

■ La encrucijada de cara a la próxima campaña ya la han servido en bandeja las principales cadenas alemanas de supermercados. Al menos dos de ellas, ya exigen desde este mes de junio nuevos protocolos de certificación de calidad con el objetivo de acallar las críticas ecologistas que durante los últimos meses acusaban a los supermercados de vender productos perjudiciales para la salud de los consumidores porque contenían niveles elevados de residuos de plaguicidas. Los exportadores almerienses que quieran seguir abasteciendo al mercado germano tendrán que repasar sus protocolos de calidad. No obstante, muchos de los comercializadores almerienses entienden que las peticiones alemanas no están justificadas en criterios de seguridad alimentaria, y sólo pueden explicarse en base a una guerra de intereses comerciales. La pregunta es: ¿alguien produce más limpio que en Almería?

JUNIO
 CONSUMIDORES
 P. 4 a 8
 JUN 2006
 ESPECIAL
 Almacenes de suministros agrícolas

Berceo Cigales
 La mejor elección 13 S/m Producción y dureza 13 S/m

DE RUITER 5 MILLAS

Poker de Ases
 Apueste por su cultivo y gane!

GREEN
 ITALIA
 Programa In Agrícola

www.greenhasitalia.com

DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA:
 ANTONIO TIMONER BUSSINES, S.L.
 C/ Valencia, 2. 46790 Xeresa (Valencia)
 Tel + 34 962895273. Móvil: +34 670 423 775
 Fax + 34 962895282
 E-mail: greenxeresa@timoner.es

DISTRIBUIDOR PARA ALMERIA:
 SABIO
 Pol. Ind. La Redonda, C/ Paisés Bajos, 34
 04710 El Ejido (Almería)
 Tel 950 580 214
 Fax 950 580 351

■ Experiencia, asesoramiento gratuito en campo y la incorporación de productos para control biológico, características de este importante subsector de la agricultura. P. 11 a 17



Editorial Agrícola Española S.A.

Signatura internacional normalizada:
ISSN: 0002-1334

DIRECTOR:

Cristóbal de la Puerta Castelló

COORDINADOR:

Jesús López Colmenarejo

REDACCIÓN:

(redaccion@editorialagricola.com)

- Rose Mary Acedo Guevara
- Ana María Díaz López
- Ana de las Heras Ródenas
- Raquel Castelló Carrascal
- Pedro Caldentey Albert
- Julián Briz Escribano
- Yolanda Santos Lafuente
- Guillermo Castañón Lión
- Eugenio Picón Alonso
- Andrés Porras Piedra
- Arturo Arenillas Asín
- Francisco Martínez Arroyo
- Esau Martínez Burgo
- Joan Tous Martí
- Carlos de la Puerta Lomelino
- Carlos Hernández Díaz-Ambrona

ADMINISTRACIÓN:

(administracion@editorialagricola.com)

- Carlos Aranda Morán
- María Cleofé Cuarental Martín

PUBLICIDAD:

(publicidad@editorialagricola.com)

Editorial Agrícola Española, S.A.
Tel.: 91 521 16 33

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:

Daniel Fernández-Caro Chico

EDITA:

Editorial Agrícola Española, S.A.
c/ Caballero de Gracia, 24 - 28013 Madrid
Tel.: 91 521 16 33 • FAX: 91-522 48 72

IMPRIME:

Coimoff, S.A.
c/ Acero, 1 - 28500 Arganda del Rey
(Madrid) • Tel.: 91 871 47 09

SUSCRIPCIÓN:

España: 40 euros (IVA incluido)
Otros países: 60,1 euros + gastos de envío
(No incluye IVA)
Números sueltos: España: 4 euros.

Depósito Legal: M-183-1958

La Editorial Agrícola Española, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. La reproducción total o parcial de los textos o imágenes, únicamente podrán hacerse con la autorización escrita del editor o del correspondiente autor; en cualquier caso, se deberá mencionar la procedencia: AGRICULTURA

AÑO LXXV
NÚM. 885
MAYO 2006



Sumario

Dossier

Olivar



- **El palimpsesto cultivado: crónica de la expansión del olivar en Andalucía,** J. R. Guzmán Álvarez **394**
- **Obtención ecológica de planta de vivero. Efecto de distintos productos ecológicos en el enraizamiento de estaquillas de olivo (*Olea europaea*, L.).** A. Centeno, C. Rueda, M. Gómez del Campo **400**
- **Abonado del olivo,** P. Ramos Pedregosa **406**
- **Ensayo para la optimización del riego en olivar de aceituna de mesa. La variedad Manzanilla y su influencia en la recolección mecánica de la aceituna,** J. C. Hidalgo, M. Rodríguez, V. Vega, M. Pastor **410**
- **Polinización artificial en olivo. Recolección de polen,** V. Pinillos Villatoro, J. Cuevas González. **418**
- **Evaluación del riesgo de erosión y productividad del olivar en producción integrada,** A. M. Alcántara Jurado, J.A. Gómez, E. Fereres Castiel **426**
- **Estudio económico de una plantación de olivar superintensivo,** J. Calvo **434**
- **Modelo Todolivo en olivar superintensivo** **438**

Editoriales **371**

- Moderna Olivicultura

HOY por HOY, por Vidal Maté **372**

- Del barullo de la PAC a la caída del aceite. El aceite tomó tierra. La batalla de la modulación. Ley de Montes, mayor protección para las masas forestales. Luz verde para la ley de Semillas. La fiscalidad agraria a debate. Bruselas modificó la OCM de la avicultura para aumentar las ayudas. Etc.

En el campo de la ley **386**

- Regulación del Sistema de Información Geográfica de parcelas agrícolas, B. Pernas Romani

Opinión **388**

- Calidad y nuevas prácticas productivas, J.L. Pérez Gil

Andalucía **390**

- El sector agrario andaluz en el primer sexenio del siglo XXI, M. González Limón

Regadíos **443**

- Gota a gota. Empresas. **443**
- ENTREVISTA: Andrés del Campo, presidente de la Federación Nacional de Comunidades de Regantes de España, Rose Mary Acedo **448**
- El Servicio de Asesoramiento al Regante en Andalucía, N. Ruiz Baena y P. Gavilán Zafra **450**

Este mes... **454**

- Andalucía reconoce la DO Campiñas de Jaén
- Nace Alimer, la mayor cooperativa murciana *Estuvimos en...* **454**
- Jornadas Internacionales de la aceituna de mesa

Maquinaria **456**

Informaciones **464**

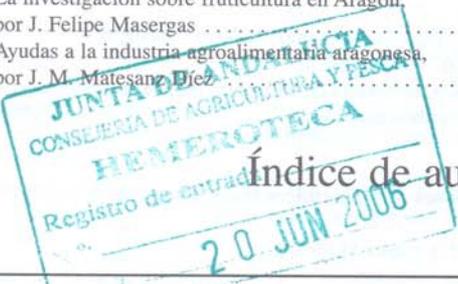
Agenda **468**

Índice de materias correspondiente al año 2005

| Págs | Págs |
|--|---------|
| A) AGRICULTURA | |
| 1. CEREALES | |
| a) Generalidades | |
| Cereal comunitario para España, por Vidal Maté | 516 |
| Cosecha a la baja de cereales, por Vidal Maté | 516 |
| XVII presentación de la encuesta de Calidad de los Trigos de España | 669 |
| Los cereales aterrizaron, por Vidal Maté | 688 |
| Efecto de las labores y de las rotaciones en producción de cultivos herbáceos, por C. Lacasta Dutoit | 692 |
| Los cerealistas podrán asegurar su cosecha del 2006 hasta el 18 de diciembre | 906 |
| b) Trigo | |
| Cultivo de trigo en sistemas de agricultura de conservación, por M. Gómez, R. Ordóñez, E. González, J.J. Pérez y F. Perea | 700 |
| La fertilización nitrogenada en el trigo cultivado en siembra directa, por R. Ordóñez, G. Martínez y P. González | 704 |
| c) Cereales Pienso | |
| El cultivo de maíz en España: una apuesta con futuro, por A. Ojembarrena Castell | 634 |
| Capacidad productiva del sorgo para grano en los regadíos de Cataluña, por A. Cáceres, G. Borràs, A. López Querol, A. López Fernández, M. Bagá, J. Serra y J. Lloveras | 642 |
| d) Otros cereales | |
| Beneficios sostenibles, con buenas prácticas, por C. Novillo Almendros y L. Carrillo Gil | 298 |
| 2. LEGUMINOSAS | |
| Estado actual del cultivo de la Esparceta (<i>Onobrychis viciifolia scop.</i>) en España, por I. Delgado, C. Andrés, E. Sin y M. J. Ochoa | 146 |
| Pulse days 2005: el foro mundial de las legumbres, por J. López Colmenarejo | 300 |
| Mark Wartman, Ministro de Agricultura y Alimentación de Saskatchewan, por J. López Colmenarejo | 304 |
| GLIP, un proyecto integrado sobre leguminosas financiado por la UE, cumple su primer año, por L. de la Rosa Fernández | 490 |
| Proteginosas y leguminosas grano. Ser o no ser, por V. López Gil | 622 |
| Proyecto integrado "GRAIN LEGUMES" por A. Ramos, L. de la Rosa y C. de la Cuadra | 888 |
| Un tema a tener en cuenta: la polinización de leguminosas grano, por M.J. Suso Llamas | 889 |
| 3. RAÍCES Y TUBÉRCULOS | |
| a) Patata | |
| El cultivo tradicional de la papa en la zona de Anaga (Tenerife), por F. Real Hardisson | 734 |
| b) Otros | |
| 4. PRADOS, PASTOS Y FORRAJES | |
| Estado actual del cultivo de la Esparceta (<i>Onobrychis viciifolia scop.</i>) en España, por I. Delgado, C. Andrés, E. Sin y M. J. Ochoa | 146 |
| Rastrillos hileradores que aprovechan al máximo la paja en años secos | 573 |
| 64 millones de euros en indemnizaciones en el seguro de sequía en pastos | 830 |
| 5. PLANTAS INDUSTRIALES | |
| a) Remolacha azucarera y caña de azúcar | |
| Ofensiva ante la OCM del azúcar, por Vidal Maté | 93 |
| Utilización de espumas de azucarera en la recuperación de suelos contaminados con elementos traza, por E. Madejón | 142 |
| Bruselas limita la entrada de azúcar de los Balcanes, por Vidal Maté | 177 |
| La producción azucarera volvió a superar la cuota, por Vidal Maté | 252 |
| La OMC falló contra las ayudas al azúcar para exportar, por Vidal Maté | 342 |
| Bruselas presentó una dura propuesta para la reforma de la OCM del azúcar, por Vidal Maté | 518 |
| Azúcar, Bruselas redujo la cuota de producción por los excedentes, por Vidal Maté | 684 |
| Azúcar, reforma a la vista, por Vidal Maté | 766 |
| Bruselas dio luz verde a la reforma de la OCM del azúcar, por Vidal Maté | 848 |
| b) Textiles | |
| La importancia de las variedades del cultivo del algodón en Andalucía, por J. C. Gutiérrez Más y M. López García | 624 |
| Reflexiones sobre el cultivo de algodón transgénico, por J. Rossi | 632 |
| c) Tabaco | |
| El cultivo del tabaco hacia el paradigma de la calidad, por E. I. Cano Montero, I. Blanco Martín y J. Chamizo | 552 |
| Productores e industria crean la Organización Interprofesional del Tabaco (OITAB) | 664 |
| d) Oleaginosas | |
| Los Cultivos Oleaginosos en la Nueva PAC, por L. C. Alonso | 616 |
| e) Otras | |
| 6. PLANTAS HORTÍCOLAS | |
| Una horticultura extensiva. Tomate de industria, líder de la horticultura extremeña, por M. I. García Pormar y J. Grajera Facundo | 108 |
| Fertirrigación localizada en suelo para cultivos hortícolas, por L. Rincón Sánchez | 204 |
| Cincuenta años de horticultura, por R. Gil Ortega | 278 |
| Menos exportaciones y más ingresos, por Vidal Maté | 438 |
| La colleja, el cultivo de una verdura silvestre tradicional, por J. Fernández García y J.A. López Donate | 548 |
| El Armuelle (<i>Atriplex hortensis</i> L.), un intento para la recuperación del cultivo de una verdura tradicional, por J.A. López Donate, J. Fernández García, J. Fajardo Rodríguez y A. Verde López | 796 |
| El uso de biofertilizantes en la fertilización nitrogenada de los cultivos hortícolas, por L. Rincón, A. Pérez, A. Abadía, C. Pellicer y A.L. Valero | 788 |
| La termoterapia aplicada al cultivo del ajo, por L. Varés Megino y C. Iglesias González | 866 |
| 7. OLIVO | |
| Aceite, 95% de los pagos desligados de la producción, por Vidal Maté | 8 |
| La sequía rebajó la cosecha y elevó el precio del aceite en origen, por Vidal Maté | 15 |
| El sector agrario al completo se reúne para promocionar el aceite de oliva cordobés, por E. López Fernández | 50 |
| El MAPA convoca el premio "Mejores Aceites de Oliva Virgen Extra Españoles" | 75 |
| El Olivar y el Viñedo Extremeños, por F. Lleras | 118 |
| El aceite se quedó corto, pero menos, por Vidal Maté | 173 |
| Situación del olivar ecológico en la Región de Murcia, por P. J. Pérez-Saura, D. González Martínez y J. Melgares de Aguilar | 194 |
| La cosecha de aceite casi llegó al millón de toneladas, por Vidal Maté | 340 |
| Oda al olivo, por Ernesto Villamuelas | 352 |
| El consumo de aceite en España, por J. M. Herrero Velasco | 354 |
| Denominaciones de Origen de aceites de Andalucía | 356-374 |
| Recolección mecanizada de la aceituna de "verdeo", por V. A. Vega Macías, L. Rejano Navarro, J. P. Guzmán Díaz, C. Navarro García, A. Higinio Sánchez y J. M. Díaz Montero | 376 |
| Cubiertas vegetales, uso de herbicidas y fertilización nitrogenada en olivar, por J. Castro, C. Rodríguez, E. de Luna, P. Galindo y C. Navarro | 380 |
| Manejo de suelo en olivar, por A. Rodríguez-Lizana, R. Ordóñez, A. J. Espejo-Pérez y J. V. Giráldez | 384 |



| | Págs |
|--|------|
| El regadío en Zaragoza en 1916, por J. Fernández Moreno | 266 |
| La colonización local en Aragón, por E. Fernández | 268 |
| La investigación sobre fruticultura en Aragón, por J. Felipe Masergas | 270 |
| Ayudas a la industria agroalimentaria aragonesa, por J. M. Matesanz Pérez | 286 |



Índice de autores correspondiente al año 2005

| | Págs |
|--|------|
| Abadía, A.; Pellicer, C.; Valero, A.L.; Rincón, L. y Pérez, A. El uso de biofertilizantes en la fertilización nitrogenada de los cultivos hortícolas | 788 |
| Acedo Guevara, R.M. 73.000 hectáreas de Agricultura Ecológica | 180 |
| Gonzalo Arguilé Laguarda. Consejero de Agricultura del Gobierno de Aragón | 256 |
| La agroindustria aragonesa, lanzada | 258 |
| El nuevo Reglamento Europeo de Desarrollo Rural. Un avance para las zonas desfavorecidas | 568 |
| AEPLA Nuevos equipos de aplicación en fitosanitarios | 862 |
| Agüera Vega, J.; Marcos Álvarez, N. y Gil Ribes, J. Estudio de la compactación en cubiertas vegetales de olivar | 708 |
| Albisu Aguado, L. La industria agroalimentaria y su necesidad de profesionales especializados | 288 |
| Alonso, L. C. Los Cultivos Oleaginosos en la Nueva PAC | 616 |
| Álvarez, I. y García Fidalgo, O. Certificación de insumos: Certificación y Registro de Insumos en Agricultura Ecológica | 32 |
| Amarillo Doblado, F. Política de regadíos en el siglo XXI | 452 |
| Amezketta Lizarraga, E. Vigilancia de la salinidad en suelos de regadío mediante el sensor electromagnético | 460 |
| Andrés, C.; Sin, E.; Ochoa, M.J. y Delgado, I. Estado actual del cultivo de la Esparceta (<i>Onobrychis viciifolia</i> scop.) en España | 146 |
| Ánimas Madrazo, M. y Pernas, Begoña La responsabilidad por daños ambientales al suelo: la nueva directiva comunitaria | 16 |
| Antón, N.; Soblechero, E.; Jiménez, C.; Durán, J.M. y Hernanz, A. Las Normas ISTA: Análisis de Pureza | 814 |
| Antón, N.; Durán, J.M.; Soblechero, E. y Hernanz, A. La semilla y su morfología | 612 |
| Arenillas Asín, A. "Al fin vendieron la burra" | 442 |

| | Págs |
|--|------|
| Buenas Prácticas Agrarias y Jóvenes Agricultores en la provincia de Albacete, por J. A. López Donate y J. Fernández García | 556 |
| ISF trabaja por el desarrollo agroindustrial en Nicaragua, por P. Postigol | 666 |

| | Págs |
|--|------|
| Bagá, M.; Serra, J.; Lloveras, J.; Cáceres, A.; Borrás, G.; López, Querol, A. y López Fernández, A. Capacidad productiva del sorgo para grano en los regadíos de Cataluña | 642 |
| Bernal, A.; Navarro, N. y Pascual, J.A. Tratamiento biológico de la fusariosis del melón con compost inoculado | 188 |
| Blanco Martín, I.; Chamizo González, J. y Cano Montero, E.I. El cultivo del tabaco hacia el paradigma de la calidad | 552 |
| Borrás, G.; López Querol, A.; López Fernández, A.; Bagá, M.; Serra, J.; Lloveras, J. y Cáceres, A. Capacidad productiva del sorgo para grano en los regadíos de Cataluña | 642 |
| Cabrera, F. Utilización de espumas de azucarera en la recuperación de suelos contaminados con elementos traza | 142 |
| Cáceres, A.; Borrás, G.; López Querol, A.; López Fernández, A.; Bagá, M.; Serra, J. y Lloveras, J. Capacidad productiva del sorgo para grano en los regadíos de Cataluña | 642 |
| Camacho Poyato, E. Análisis de la eficiencia y el ahorro del agua en el regadío de la cuenca del Guadalquivir | 880 |
| Campo, A. del El regadío, el principal actor sobre el que actúan las políticas hidráulicas en España | 478 |
| Cano Montero, E.I.; Blanco Martín, I. y Chamizo González, J. El cultivo del tabaco hacia el paradigma de la calidad | 552 |
| Carcelén López, V. Agua y regadíos. Algunos aspectos económicos | 456 |
| Carrillo Gil, L. y Novillo Almendros, C. Beneficios sostenibles, con buenas prácticas | 298 |
| Castañón Lion, Guillermo Riego con agua reciclada | 466 |
| Castro, J.; Rodríguez, C.; Luna, E. de; Galindo, P. y Navarro, C. Cubiertas vegetales, uso de herbicidas y fertilización nitrogenada en olivar | 80 |
| Chamizo González, J.; Cano Montero, E.I. y Blanco Martín, I. El cultivo del tabaco hacia el paradigma de la calidad | 552 |

| | Págs |
|--|------|
| Costa Vilamajó, J. Compromiso con la seguridad | 20 |
| Comité Aragonés de Agricultura Ecológica La agricultura ecológica como instrumento para optimizar el uso del agua | 192 |
| Cruz Cerdeño, J. de la ; Díaz-Maroto Zaballos, J.C. y Diezma Plaza, E. Riego por aspersión mediante cobertura total con tubos de polietileno | 294 |
| Cuadra C. de la; Ramos, A. y Rosa, L. de la Proyecto integrado "GRAIN LEGUMES" | 888 |
| Culubret, J.; Domínguez, M.; García, C. y Pinillos, J.M El empleo de los materiales de cambio de fase en Agricultura y Ganadería | 818 |
| Delgado, I.; Andrés, C.; Sin, E. y Ochoa, M.J. Estado actual del cultivo de la Esparceta (<i>Onobrychis viciifolia</i> scop.) en España | 146 |
| Díaz Montero, J.M.; Vega Macias, V.A.; Rejano Navarro, L.; Guzmán Díaz, J.P.; Navarro García, C. y Higinio Sánchez, A. Recolección mecanizada de la aceituna de "verdeo" | 376 |
| Díaz-Maroto Zaballos, J.C.; Diezma Plaza, E.; y Cruz Cerdeño, J. de la Riego por aspersión mediante cobertura total con tubos de polietileno | 294 |
| Diezma Plaza, E.; Díaz-Maroto Zaballos, J.C. y Cruz Cerdeño, J. de la Riego por aspersión mediante cobertura total con tubos de polietileno | 294 |
| Domínguez, M.; García, C.; Pinillos, J.M. y Culubret, J. El empleo de los materiales de cambio de fase en Agricultura y Ganadería | 818 |
| Durán, J.M.; Hernanz, A.; Antón, N.; Soblechero, E. y Jiménez, C. Las Normas ISTA: Análisis de Pureza | 814 |
| Durán, J.M.; Soblechero, E.; Hernanz, A. y Antón, N. La semilla y su morfología | 612 |
| Espejo Pérez A.J.; Giráldez, J.V.; Rodríguez-Liana, A. y Ordoñez, R. Manejo de suelo en olivar | 384 |
| Esperilla Fernández, A. El Regadío en Extremadura | 138 |
| Fajardo Rodríguez, J.; Verde López, A.; López Donate, J.A. y Fernández García, J. El Armuelle (<i>Atriplex hortensis</i> L.), un intento para la recuperación del cultivo de una verdura tradicional | 796 |
| Felipe Mansergas, J. La investigación sobre fruticultura en Aragón | 270 |
| Fernández Moreno, J. El regadío en Zaragoza en 1916 | 266 |
| Fernández, E. La colonización local en Aragón | 268 |
| Fernández García, J. y López Donate, J.A. La colleja, el cultivo de una verdura silvestre tradicional | 548 |

| | Págs |
|--|------|
| Buenas Prácticas Agrarias y Jóvenes Agricultores en la provincia de Albacete | 556 |
| Fernández García, J.; Fajardo Rodríguez, J.; Verde López, A. y López Donate, J.A. El Armuelle (<i>Atriplex hortensis</i> L.), un intento para la recuperación del cultivo de una verdura tradicional | 796 |
| Fundación ANTAMA Nuevas investigaciones en vid y cítricos biotecnológicos | 872 |
| Gaitán Hernández, G. y López Molina, Y. Control climático en invernaderos | 782 |
| Galindo, P.; Navarro, C.; Castro, J.; Rodríguez, C. y Luna, E. de Cubiertas vegetales, uso de herbicidas y fertilización nitrogenada en olivar | 380 |
| García Fidalgo, O. y Álvarez, I. Certificación de insumos: Certificación y Registro de Insumos en Agricultura Ecológica | 32 |
| García, C.; Pinillos, J.M.; Culubret, J. y Domínguez, M. El empleo de los materiales de cambio de fase en Agricultura y Ganadería | 818 |
| García Pormar, M.I. y Gragera Facundo, J. Una horticultura extensiva. Tomate de industria, líder de la horticultura extremeña | 108 |
| García Villaverde, L.M. La gestión eficiente del agua en los regadíos | 210 |
| García Tascón, J.R.; Villarías Moradillo, J.L. y García Martínez, V.M. Métodos de propagación de las malas hierbas y germinabilidad de sus semillas | 636 |
| García Martínez, V.M.; García Tascón, J.R. y Villarías Moradillo, J.L. Métodos de propagación de las malas hierbas y germinabilidad de sus semillas | 636 |
| García, G.; Pascual, J.A.; Hernández, M ^a M. y Hernández, T. Posible efecto fitohormonal de las bacterias fijadoras de nitrógeno .62 El uso de bacterias fijadoras de nitrógeno en Agricultura Ecológica | 184 |
| Gil Ortega, R. Cincuenta años de horticultura | 278 |
| Gil Ribes, J.; Agüera Vega, J. y Marcos Álvarez, N. Estudio de la compactación en cubiertas vegetales de olivar | 708 |
| Giráldez, J.V.; Rodríguez-Liana, A.; Ordoñez, R. y Espejo Pérez, A.J. Manejo de suelo en olivar | 384 |
| Gómez Pompa, P. Los ingenieros agrónomos y Extremadura | 98 |
| Gómez Orea, D. El incendio de Alto Tajo en Guadalajara: Una reflexión general y una visión menos pesimista de lo habitual | 604 |
| Gómez, M.; Ordoñez, R.; González, E.; Pérez, J.J. y Perea, F. Cultivo de trigo en sistemas de agricultura de conservación | 700 |

| | Págs | | Págs |
|--|------|---|------|
| González, E.; Pérez, J.J.; Perea, F.; Gómez, M. y Ordoñez, R. Cultivo de trigo en sistemas de agricultura de conservación | 700 | Hernanz, A.; Antón, N.; Durán, J.M. y Soblechero, E. La semilla y su morfología | 612 |
| González Cortés, J. Los cultivos herbáceos extremeños ante la nueva PAC | 114 | Herrero Velasco, J.M. El consumo de aceite en España | 354 |
| González Naranjo, J. Fruticultura extremeña. Varios problemas a resolver | 122 | Hidalgo, J.C.; Pastor, M.; Vega, V. Programación de riegos y fertirrigación en olivar | 396 |
| González Sánchez, E.J.; Ordoñez Fernández, R. y Rodríguez Lizana, A. Sistema de manejo en la evolución de la fauna del suelo | 696 | Higinio Sánchez, A.; Díaz Montero, J.M.; Vega Macias, V.A.; Rejano Navarro, L.; Guzmán Díaz, J.P. y Navarro García, C. Recolección mecanizada de la aceituna de "verdeo" | 376 |
| González, P.; Ordoñez, R. y Martínez, G. La fertilización nitrogenada en el trigo cultivado en siembra directa | 704 | Iglesias González, C. y Varés Megino, L. Insecticidas y polinización | 30 |
| González Martínez, D.; Melgares de Aguilar, J. y Pérez-Saura, P.J. Situación del olivar ecológico en la Región de Murcia | 194 | La termoterapia aplicada al cultivo del ajo | 866 |
| González Sánchez, E.J. y Martínez Vilela, A. La Agricultura de Conservación en la legislación agroambiental española | 718 | Izquierdo Núñez, M.C. y López Molina, Y. Dosificación y frecuencia de aplicación de un abono NK sólido en suelo | 794 |
| Gragera Facundo, J. y García Pormar, M.I. Una horticultura extensiva. Tomate de industria, líder de la horticultura extremeña | 108 | Jiménez, C.; Durán, J.M.; Hernanz, A.; Antón, N. y Soblechero, E. Las Normas ISTA: Análisis de Pureza | 814 |
| Gros Subyaga, J. Agricultura del siglo XXI, un nuevo desafío | 264 | Lacasta Dutoit, C. Efecto de las labores y de las rotaciones en producción de cultivos herbáceos | 692 |
| Guía Rodríguez, J. La Unión Europea y sus presupuestos. ¿Qué políticas desarrolla?, ¿Qué hay de los fondos regionales? | 446 | Lleras Cid, F. El Olivar y el Viñedo Extremeños | 118 |
| Las perspectivas financieras de la Unión Europea | 608 | Lloveras, J.; Cáceres, A.; Borrás, G.; López Querol, A.; López Fernández, A.; Bagá, M. y Serra, J. Capacidad productiva del sorgo para grano en los regadíos de Cataluña | 642 |
| Gutiérrez Más, J. C. y López García, M. La importancia de las variedades del cultivo del algodón en Andalucía | 624 | López Querol, A.; Cáceres, A.; Borrás, G.; Lloveras, J.; López Fernández, A.; Bagá, M. y Serra, J. Capacidad productiva del sorgo para grano en los regadíos de Cataluña | 642 |
| Guzmán Díaz, J.P.; Navarro García, C.; Higinio Sánchez, A.; Díaz Montero, J.M.; Vega Macias, V.A. y Rejano Navarro, L. Recolección mecanizada de la aceituna de "verdeo" | 376 | López Fernández, A.; Bagá, M.; Serra, J.; Lloveras, J.; Cáceres, A.; Borrás, G. y López Querol, A. Capacidad productiva del sorgo para grano en los regadíos de Cataluña | 642 |
| Guzmán Ungría, B. | 346 | López Donate, J.A. y Fernández García, J. La colleja, el cultivo de una verdura silvestre tradicional | 548 |
| Hernández, T.; García, G.; Pascual, J.A. y Hernández, M ^a M. Posible efecto fitohormonal de las bacterias fijadoras de nitrógeno | 62 | Buenas Prácticas Agrarias y Jóvenes Agricultores en la provincia de Albacete | 556 |
| El uso de bacterias fijadoras de nitrógeno en Agricultura Ecológica | 184 | López Molina, Y. y Gaitán Hernández, G. Control climático en invernaderos | 782 |
| Hernández, M ^a M.; Hernández, T.; García, G. y Pascual, J.A. Posible efecto fitohormonal de las bacterias fijadoras de nitrógeno | 62 | López García, M. y Gutiérrez Más, J.C. La importancia de las variedades del cultivo del algodón en Andalucía | 624 |
| El uso de bacterias fijadoras de nitrógeno en Agricultura Ecológica | 184 | López Molina, Y. y Izquierdo Núñez, M.C. Dosificación y frecuencia de aplicación de un abono NK sólido en suelo | 794 |
| Hernández Díaz-Ambrona, C. Cambio climático y cultivos | 126 | López Fernández, E. El sector agrario al completo se reúne para promocionar el aceite de oliva cordobés | 50 |
| Hernanz Martos, J.L. Sistemas y elementos de las máquinas de siembra directa | 712 | | |
| Hernanz, A.; Antón, N.; Soblechero, E.; Jiménez, C. y Durán, J.M. Las Normas ISTA: Análisis de Pureza | 814 | | |

| Págs | Págs |
|--|--|
| López Colmenarejo, J. Pulse days 2005: el foro mundial de las legumbres300 Mark Wartman, Ministro de Agricultura y Alimentación de Saskatchewan304 | Ahorro y Eficiencia Energética en la Agricultura de Regadío (II) .562 Ahorro y Eficiencia Energética en Instalaciones Ganaderas534 Ahorro de Combustible en el Tractor Agrícola540 |
| López Gil, V. Proteaginosas y leguminosas grano. Ser o no ser622 | Morte Polo, B. Evolución de la actividad del Ingeniero Agrónomo262 |
| López Donate, J.A.; Fernández García, J.; Fajardo Rodríguez, J. y Verde López, A. El Armuelle (<i>Atriplex hortensis</i> L.), un intento para la recuperación del cultivo de una verdura tradicional796 | Navarro, N.; Bernal, A. y Pascual, J.A. Tratamiento biológico de la fusariosis del melón con compost inoculado188 |
| Luna, E. de; Galindo, P.; Navarro, C.; Castro, J. y Rodríguez, C. Cubiertas vegetales, uso de herbicidas y fertilización nitrogenada en olivar380 | Navarro, C.; Castro, J.; Rodríguez, C.; Luna, E. de y Galindo, P. Cubiertas vegetales, uso de herbicidas y fertilización nitrogenada en olivar380 |
| Machado, V.; Pernas, B. y Pernas, J.M. La usucapión y accesión en fincas rústicas254 | Navarro García, C.; Higinio Sánchez, A.; Díaz Montero, J.M.; Rejano Navarro, L.; Vega Macías, V.A. y Guzmán Díaz, J.P. Recolección mecanizada de la aceituna de "verdeo"376 |
| Madejón, E. Utilización de espumas de azucarera en la recuperación de suelos contaminados con elementos traza142 | Naz Giménez, A. Avances en la mejora de la Seguridad de los Aplicadores de Productos Fitosanitarios20 |
| Marcos Alvarez, N.; Gil Ribes, J. y Agüera Vega, J. Estudio de la compactación en cubiertas vegetales de olivar708 | Nova Energía, S.L. Calderas de Biomasa: una solución energética moderna870 |
| Martín Bellido, M. y Mesías Díaz, F.J. Repercusiones de la ampliación de la UE en nuestra agricultura .100 | Novillo Almendros, C. y Carrillo Gil, L. Beneficios sostenibles, con buenas prácticas298 |
| Martínez Bazaga, A. Implantación de Sistemas de Calidad: hacia la gestión Integral de la Seguridad Alimentaria36 | Ochoa, M.J.; Delgado, I.; Andrés, C. y Sin, E. Estado actual del cultivo de la Esparceta (<i>Onobrychis viciifolia</i> scop.) en España146 |
| Martínez Vilela, A. y González Sánchez, E.J. La Agricultura de Conservación en la legislación agroambiental española718 | Ojembarrena Castell, A. El cultivo de maíz en España: una apuesta con futuro634 |
| Martínez, G.; González, P. y Ordoñez, R. La fertilización nitrogenada en el trigo cultivado en siembra directa704 | Ordoñez, R.; González, E.; Pérez, J.J.; Perea, F. y Gómez, M. Cultivo de trigo en sistemas de agricultura de conservación700 |
| Maté, Vidal Hoy por hoy4 Hoy por hoy84 Hoy por hoy164 Hoy por hoy236 Hoy por hoy332 Hoy por hoy428 Hoy por hoy510 Hoy por hoy588 Hoy por hoy676 Hoy por hoy766 Hoy por hoy844 | Ordoñez Fernández, R.; Rodríguez Lizana, A. y González Sánchez, E.J. Sistema de manejo en la evolución de la fauna del suelo696 |
| Matesanz Díez, J.M. Ayudas a la industria agroalimentaria aragonesa286 | Ordoñez, R.; Martínez, G. y González, P. La fertilización nitrogenada en el trigo cultivado en siembra directa704 |
| Melgares de Aguilar, J.; Pérez-Saura, P.J. y González Martínez, D. Situación del olivar ecológico en la Región de Murcia194 | Ordoñez, R.; Espejo Pérez, A.J.; Giráldez, J.V. y Rodríguez-Liana, A. Manejo de suelo en olivar384 |
| Mesías Díaz, F.J. y Martín Bellido, M. Repercusiones de la ampliación de la UE en nuestra agricultura .100 | Palomero Domínguez, J.L. El Ingeniero Agrónomo y el suministro de semillas282 |
| Monedero Gómez, F. Ahorro y Eficiencia Energética en Agricultura de Regadío472 | Palomero Domínguez, J.L.; Pascual, Barea y Sanz Sanz, T. Control de calidad de plantas de vivero de frutales en Aragón .272 |
| | Pascual, J.A.; Bernal, A. y Navarro, N. Tratamiento biológico de la fusariosis del melón con compost inoculado188 |
| | Pascual, J.A.; Hernández, M ^a M.; Hernández, T. y García, G. Posible efecto fitohormonal de las bacterias fijadoras de nitrógeno62 El uso de bacterias fijadoras de nitrógeno en Agricultura Ecológica184 |

| Págs | Págs |
|---|--|
| Pascual, Barea; Sanz Sanz, T. y Palomero Domínguez, J.L. Control de calidad de plantas de vivero de frutales en Aragón . . .272 | Pinillos, J.M.; Culubret, J.; Domínguez, M. y García, C. El empleo de los materiales de cambio de fase en Agricultura y Ganadería818 |
| Pastor, M.; Vega, V. y Hidalgo, J.C. Programación de riegos y fertirrigación en olivar396 | Postigol, P. ISF trabaja por el desarrollo agroindustrial en Nicaragua666 |
| Pellicer, C.; Valero, A.L.; Rincón, L.; Pérez, A. y Abadía, A. El uso de biofertilizantes en la fertilización nitrogenada de los cultivos hortícolas788 | Puerta Castelló, C.de la El futuro es la competitividad508 |
| Perea, F.; Gómez, M.; Ordoñez, R.; González, E. y Pérez, J.J. Cultivo de trigo en sistemas de agricultura de conservación700 | Ramírez, A. Mula, un riego a la carta728 |
| Pérez, J.J.; Perea, F.; Gómez, M.; Ordoñez, R. y González, E. Cultivo de trigo en sistemas de agricultura de conservación700 | Ramos, A.; Rosa, L. de la y Cuadra C. de la Proyecto integrado "GRAIN LEGUMES"888 |
| Pérez Gil, J.L. Identificación Animal y Trazabilidad18 Organismos Modificados Genéticamente, seguridad alimentaria y medioambiental526 | Real Hardisson, F. El cultivo tradicional de la papa en la zona de Anaga (Tenerife) . .734 |
| Pérez, A.; Abadía, A.; Pellicer, C.; Valero, A.L. y Rincón, L. El uso de biofertilizantes en la fertilización nitrogenada de los cultivos hortícolas788 | Rejano Navarro, L.; Vega Macías, V.A.; Guzmán Díaz, J.P.; Navarro García, C.; Higinio Sánchez, A. y Díaz Montero, J.M. Recolección mecanizada de la aceituna de "verdeo"376 |
| Pérez-Saura, P.J.; González Martínez, D. y Melgares de Aguilar, J. Situación del olivar ecológico en la Región de Murcia194 | Rincón, L.; Pérez, A.; Abadía, A.; Pellicer, C. y Valero, A.L. El uso de biofertilizantes en la fertilización nitrogenada de los cultivos hortícolas788 |
| Pernas, B. y Ánimas Madrazo, M. La responsabilidad por daños ambientales al suelo: la nueva directiva comunitaria16 | Rincón Sánchez, L. Fertirrigación localizada en suelo para cultivos hortícolas204 |
| Pernas, B. y Bertolá, R. Trazabilidad en las granjas96 | Rodríguez, C.; Luna, E. de; Galindo, P.; Navarro, C. y Castro, J. Cubiertas vegetales, uso de herbicidas y fertilización nitrogenada en olivar380 |
| Pernas, B. La caza no selectiva en las directivas comunitarias178 | Rodríguez Lizana, A.; González Sánchez, E.J. y Ordoñez Fernández, R. Sistema de manejo en la evolución de la fauna del suelo696 |
| Pernas, B.; Pernas, J.M. ^a y Machado, V. La usucapión y accesión en fincas rústicas254 | Rodríguez Bernal, A. y Pernas, B. Declaraciones catastrales de fincas rústicas524 Los planes de autoprotección de incendios860 |
| Pernas, J.M. ^a ; Machado, V. y Pernas, B. La usucapión y accesión en fincas rústicas254 | Rodríguez-Liana, A.; Ordoñez, R.; Espejo Pérez, A.J. y Giráldez, J.V. Manejo de suelo en olivar384 |
| Pernas, B. y Rodríguez-Puime, A. Consulta de un lector344 | Rodríguez-Puime, A. y Pernas, B. Consulta de un lector344 |
| Pernas Romaní, A. Vender una finca rústica heredada440 | Romero, G. AGROCOLOR S.L y la certificación de productos agroalimentarios . .42 |
| Pernas, B. y Rodríguez Bernal, A. Declaraciones catastrales de fincas rústicas524 Los planes de autoprotección de incendios forestales860 | Rosa Fernández, L. de la GLIP, un proyecto integrado sobre leguminosas financiado por la UE, cumple su primer año490 |
| Pernas, B. y Sánchez-Barbudo, C. La prohibición de cazar en Parques Nacionales602 La cesión de derechos de pago único en la reforma de la PAC y los arrendamientos rústicos690 El derecho de acceso a la información en materia de medio ambiente780 | Rosa, L. de la; Cuadra C. de la y Ramos, A. Proyecto integrado "GRAIN LEGUMES"888 |
| Pina Ledesma, I. Actividades de Evaluación de la Conformidad en el Sector Agroalimentario en España40 | Rossi, J. Reflexiones sobre el cultivo de algodón transgénico632 |
| | Sánchez-Barbudo, C y Pernas, B. La prohibición de cazar en Parques Nacionales602 La cesión de derechos de pago único en la reforma de la PAC y los arrendamientos rústicos690 El derecho de acceso a la información en materia de medio ambiente780 |

| Págs | Págs | | |
|---|------|--|-----|
| Sanz Sanz, T.; Palomero Domínguez, J.L. y Pascual, Barea Control de calidad de plantas de vivero de frutales en Aragón ... | 272 | Valero, A.L.; Rincón, L.; Pérez, A.; Abadía, A. y Pellicer, C. El uso de biofertilizantes en la fertilización nitrogenada de los cultivos hortícolas | 788 |
| Serra, J.; Lloveras, J.; Cáceres, A.; Borrás, G.; López Querol, A.; López Fernández, A. y Bagá, M. Capacidad productiva del sorgo para grano en los regadíos de Cataluña | 642 | Varés Megino, L. e Iglesias González, C. Insecticidas y polinización | 30 |
| Sierra Gil de la Cuesta, F. Reflexiones sobre el Plan Hidrológico Nacional. 26 años en busca de un Plan eficaz | 652 | La termoterapia aplicada al cultivo del ajo | 866 |
| Sin, E.; Ochoa, M.J.; Delgado, I. y Andrés, C. Estado actual del cultivo de la Esparceta (<i>Onobrychis viciifolia scop.</i>) en España | 146 | Vega, V.; Hidalgo, J.C. y Pastor, M. Programación de riegos y fertirrigación en olivar | 396 |
| Soblechero, E.; Jiménez, C.; Durán, J.M.; Hernanz, A. y Antón, N. Las Normas ISTA: Análisis de Pureza | 814 | Vega Macías, V.A.; Rejano Navarro, L.; Guzmán Díaz, J.P.; Navarro García, C.; Higinio Sánchez, A.; Díaz Montero, J.M. Recolección mecanizada de la aceituna de "verdeo" | 376 |
| Soblechero, E.; Hernanz, A.; Antón, N. y Durán, J.M. La semilla y su morfología | 612 | Verde López, A.; López Donate, J.A.; Fernández García, J.; y Fajardo Rodríguez, J. El Armuelle (<i>Atriplex hortensis L.</i>), un intento para la recuperación del cultivo de una verdura tradicional | 796 |
| Socias i Company, R. La mejora genética vegetal | 280 | Villamuelas, Ernesto Oda al olivo | 352 |
| Suso Llamas, M.J. Un tema a tener en cuenta: la polinización de leguminosas | 889 | Villarías Moradillo, J.L.; García Martínez, V.M. y García Tascón, J.R. Métodos de propagación de las malas hierbas y germinabilidad de sus semillas | 636 |
| | | Zaragoza Larios, C. La protección vegetal de antes y la de ahora | 284 |



| | Págs |
|---|------|
| Programación de riegos y fertirrigación en olivar, por M. Pastor, V. Vega y J.C. Hidalgo | 396 |
| Andalucía, Cataluña y Extremadura premiados por sus "Mejores Aceites de Oliva Virgen Extra" | 420 |
| Mundi-Prensa, MAPA y Junta de Andalucía editan "Variedades de olivo en España" | 497 |
| Variedades de olivo en España, por J. Rallo y otros | 499 |
| El futuro es la competitividad, por C. de la Puerta Castelló | 508 |
| Madrid promueve la transferencia de tecnología del sector olivarero a la región | 580 |
| El aceite por las nubes, por Vidal Maté | 682 |
| Estudio de la compactación en cubiertas vegetales de olivar, por J. Gil Ribes, J. Agüera Vega y N. Marcos Álvarez | 708 |
| Aceite, la campaña viene a la baja, por Vidal Maté | 778 |
| Gregoire y Todolivo realizan una demostración de maquinaria para recolección de olivar superintensivo | 902 |

8. VID

| | |
|--|-----|
| El Olivar y el Viñedo Extremeños, por F. Lleras | 118 |
| Los excedentes copan el mercado del vino, por Vidal Maté | 169 |
| Multa comunitaria en el sector del viñedo, por Vidal Maté | 170 |
| Contrato histórico en el sector del vino, por Vidal Maté | 338 |
| Vino, la destilación de crisis, salvo el mercado, por Vidal Maté .. | 437 |
| Vinos de Valdepeñas...el desafío de volver a empezar | 546 |
| PREMIOS BACO 2004 | 582 |
| Vino, campaña a la baja, por Vidal Maté | 598 |
| NEW HOLLAND incorpora un nuevo concesionario para vendimiadoras en Albacete | 659 |
| Manual de tonelería, por N. Vivas | 752 |
| Vino, la otra reforma a la vista, por Vidal Maté | 773 |
| Lanzamiento de TALOSINT para frenar la yesca en las vides | 830 |
| CCAE celebra su II Salón de las Bodegas con la presencia de más de 28 bodegas de toda España | 837 |
| Nuevas investigaciones en vid y cítricos biotecnológicos, por la Fundación ANTAMA | 872 |
| Madrid reúne lo mejor de sus viñas en el VII Salón de los Vinos de Madrid | 908 |
| El XXIX Congreso Mundial de la Viña y el Vino reunirá a los mejores especialistas del sector | 910 |

9. FRUTALES

| | |
|---|-----|
| a) Generalidades sobre frutales y frutos | |
| Fruticultura extremeña. Varios problemas a resolver, por J. González Naranjo | 122 |
| La investigación sobre fruticultura en Aragón, por J. Felipe Maseras | 270 |
| Control de calidad de plantas de vivero de frutales en Aragón, por J.L.Palomero Domínguez, Barea Pascual y T. Sanz Sanz | 272 |
| I Simposio Internacional de Fruticultura LleidaFruit en la Fira de Sant Miquel | 581 |
| b) Cítricos | |
| Intensa campaña de promoción de la IGP "Cítricos valencianos" .. | 222 |
| Nuevas investigaciones en vid y cítricos biotecnológicos, por la Fundación ANTAMA | 872 |
| c) Frutos de hueso | |
| d) Frutos de pepita | |
| e) Frutos secos | |
| f) Frutos subtropicales y otros | |
| El MAPA ofrece seguros agrarios combinados para el aguacate y el plátano de Canarias | 57 |

10. FLORICULTURA Y JARDINERÍA

| | |
|--|-----|
| Inicio del periodo de contratación del Seguro de Planta Ornamental.(ENESA) | 511 |
|--|-----|

| | Págs |
|--|------|
| 11. CULTIVOS FORZADOS | |
| Evolucionan los invernaderos,(ED) | 763 |
| Control climático en invernaderos, por G. Gaitán Hernández y Y. López Molina | 782 |
| El uso de biofertilizantes en la fertilización nitrogenada de los cultivos hortícolas, por L. Rincón, A. Pérez, A. Abadía, C. Pellicer y A.L. Valero | 788 |
| Fertirrigación y automatismos, por dpto. téc. Novedades Agrícolas, S.A | 808 |
| El empleo de los materiales de cambio de fase en Agricultura y Ganadería, por M. Domínguez, C. García, J.M. Pinillos y J. Culubret | 818 |
| Construcción de invernaderos, por Z. Serrano Cermeño | 831 |
| Formación y capacitación para el desarrollo y la evolución de la agricultura intensiva | 836 |

12. TIERRAS Y ABONOS

a) Tierras

| | |
|---|-----|
| Manejo de suelo en olivar, por A. Rodríguez-Lizana, R. Ordóñez, A. J. Espejo-Pérez y J. V. Giráldez | 384 |
| Vigilancia de la salinidad en suelos de regadío mediante el sensor electromagnético, por E. Amezketa Lizarraga | 460 |
| Agricultura de Conservación. Ayer y hoy, (ED) | 675 |
| Efecto de las labores y de las rotaciones en producción de cultivos herbáceos, por C. Lacasta Dutoit | 692 |
| Sistema de manejo en la evolución de la fauna del suelo, por R. Ordóñez Fernández, A. Rodríguez Lizana y E.J. González Sánchez | 696 |
| Cultivo de trigo en sistemas de agricultura de conservación, por M. Gómez, R. Ordóñez, E. González, J.J. Pérez y F. Perea .. | 700 |
| Estudio de la compactación en cubiertas vegetales de olivar, por J. Gil Ribes, J. Agüera Vega y N. Marcos Álvarez | 708 |
| La Agricultura de Conservación en la legislación agroambiental española, por A. Martínez Vilela y E.J. González Sánchez | 718 |
| Agenda de Campo de suelos: información de suelos para la agricultura y el medio ambiente, por J. Porta Casanellas y López Acevedo | 831 |

b) Abonos

| | |
|--|-----|
| Posible efecto fitohormonal de las bacterias fijadoras de nitrógeno, por T. Hernández, G. García, J.A. Pascual y M ^a M. Hernández .. | 62 |
| Utilización de espumas de azucarera en la recuperación de suelos contaminados con elementos traza, por F. Cabrera | 142 |
| El uso de bacterias fijadoras de nitrógeno en Agricultura Ecológica, por T. Hernández, C. García, J. A. Pascual y M ^a M. Hernández .. | 184 |
| Fertirrigación localizada en suelo para cultivos hortícolas, por L. Rincón Sánchez | 204 |
| Cubiertas vegetales, uso de herbicidas y fertilización nitrogenada en olivar, por J. Castro, C. Rodríguez, E. de Luna, P. Galindo y C. Navarro | 380 |
| Programación de riegos y fertirrigación en olivar, por M. Pastor, V. Vega y J.C. Hidalgo | 396 |
| VILLAR MIR toma el control de la industria de fertilizantes argelina | 417 |
| La fertilización nitrogenada en el trigo cultivado en siembra directa, por R. Ordóñez, G. Martínez y P. González | 704 |
| El uso de biofertilizantes en la fertilización nitrogenada de los cultivos hortícolas, por L. Rincón, A. Pérez, A. Abadía, C. Pellicer y A.L. Valero | 788 |
| Dosificación y frecuencia de aplicación de un abono NK sólido en suelo, por M.C. Izquierdo Núñez y Y. López Molina | 794 |
| Fertirrigación y automatismos, por dpto. téc. Novedades Agrícolas, S.A | 808 |

13. METEOROLOGÍA AGRÍCOLA

| | |
|---|-----|
| La sequía amenaza el sector agrario, por Vidal Maté | 92 |
| Cambio climático y cultivos, por C. Hernández Díaz-Ambrona .. | 126 |

| | Págs |
|---|------|
| Un siglo después...Sequía y heladas, (ED) | 162 |
| Sequía y heladas asolan el sector agrario, por Vidal Maté | 166 |
| La sequía castigó a la cabaña ganadera, por Vidal Maté | 237 |
| Se confirma la sequía, (ED) | 31 |
| Agricultura cerró con el sector las ayudas por heladas, por Vidal Maté | 336 |
| La sequía se lo llevó, por Vidal Maté | 430 |
| Ayudas por la sequía, por Vidal Maté | 514 |
| Marcados por el clima y la política, por Vidal Maté | 588 |
| I Congreso Cambio Climático Agricultura y Medio Ambiente | 838 |
| 2005. Sequía y pago único, (ED) | 843 |

14. GENÉTICA Y SELECCIÓN VEGETAL

| | |
|--|-----|
| Almería, el núcleo de inversión y tecnología avanzada de la investigación dedicada a la agricultura en España | 72 |
| Los cultivos biotecnológicos experimentan el segundo mayor crecimiento en superficie sembrada | 153 |
| El Real Decreto sobre coexistencia garantizará la libertad de agricultores y consumidores | 221 |
| Beneficios sostenibles, con buenas prácticas, por C. Novillo Almendros y L. Carrillo Gil | 298 |
| La mejora genética vegetal, por R. Socías i Company | 280 |
| Más de siete millones de agricultores cultivan alimentos transgénicos | 321 |
| El laboratorio de Germinación de Seminis en Holanda recibe la acreditación de la Dutch Agency | 417 |
| Organismos Modificados Genéticamente, seguridad alimentaria y medioambiental, por J.L. Pérez Gil | 526 |
| La semilla y su morfología, por E. Soblechero, A. Hernanz, N. Antón y J.M. Durán | 612 |
| Reflexiones sobre el cultivo de algodón transgénico, por J. Rossi | 632 |
| El cultivo de maíz en España: una apuesta con futuro, por A.Ojembarrera Castell | 634 |
| Métodos de propagación de las malas hierbas y germinabilidad de sus semillas, por J.R. García Tascón, J.L. Villarías y V.M. García | 636 |
| Eduard Fitó, Responsable de Desarrollo de Semillas Fitó | 646 |
| Las Normas ISTA: Análisis de Pureza, por A. Hernanz, N. Antón, E. Soblechero, C. Jiménez y J.M. Durán | 814 |

15. FITOPATOLOGÍA Y PLAGAS DEL CAMPO

| | |
|--|-----|
| a) Generalidades | |
| Límites máximos de residuos de plaguicidas, (ED) | 3 |
| Hacia una agricultura de calidad, (ED) | 3 |
| Avances en la mejora de la Seguridad de los Aplicadores de Productos Fitosanitarios, por A. Naz Giménez | 20 |
| Insecticidas y polinización, por L. Varés Merino y C. Iglesias González | 30 |
| La protección vegetal de antes y la de ahora, por C. Zaragoza Larios | 284 |
| La cifra de ventas de productos fitosanitarios disminuye un 2,10% en 2004 | 320 |
| Una solución al problema de los envases de fitosanitarios | 406 |
| Cubiertas vegetales, uso de herbicidas y fertilización nitrogenada en olivar, por J. Castro, C. Rodríguez, E. de Luna, P. Galindo y C. Navarro | 380 |
| Nuevos equipos de aplicación en fitosanitarios, por AEPLA | 862 |
| b) Cereales | |
| c) Leguminosas | |
| d) Patata | |
| e) Remolacha azucarera y caña de azúcar | |
| f) Hortícolas | |
| Tratamiento biológico de la fusariosis del melón con compost inoculado, por A. Bernal, N. Navarro y J. A. Pascual | 188 |
| La termoterapia aplicada al cultivo del ajo, por L. Varés Megino y C. Iglesias González | 866 |
| g) Otras plantas herbáceas | |

| | Págs |
|--|------|
| h) Frutales | |
| i) Vid | |
| Lanzamiento de TALOSINT para frenar la yesca en las vides | 830 |
| j) Olivo | |
| Cubiertas vegetales, uso de herbicidas y fertilización nitrogenada en olivar, por J. Castro, C. Rodríguez, E. de Luna, P. Galindo y C. Navarro | 380 |
| k) Semillas | |
| l) Malas hierbas | |
| Compromiso con la seguridad, por J. Costa Vilamajó | 26 |
| Métodos de propagación de las malas hierbas y germinabilidad de sus semillas, por J.R. García Tascón, J.L. Villarías y V.M. García | 636 |
| m) Agrios | |
| n) Varios | |
| SIGFITO recupera 636 toneladas de envases de plaguicidas en la primera mitad de 2005 | 753 |

16. RIEGO Y CULTIVOS DE REGADÍO

| | |
|---|-----|
| Gota a gota | 53 |
| FENACORE rechaza que se fije un precio al agua | 53 |
| Se ponen en marcha las obras de regadíos de la margen izquierda del Ebro | 55 |
| XII Master en Ingeniería de Regadíos | 56 |
| El Plan Nacional de Regadíos. Actuaciones de mejora y consolidación | 58 |
| Gota a gota | 133 |
| El Gobierno asegura que la Directiva Marco del Agua no supondrá ningún coste para los agricultores | 133 |
| Medio Ambiente someterá el programa A.G.U.A a un proceso de evaluación ambiental y consulta pública | 134 |
| El Regadío en Extremadura, por A. Esperilla Fernández | 138 |
| La agricultura ecológica como instrumento para optimizar el uso del agua. (Comité Aragonés de Agricultura Ecológica) | 192 |
| Medio ambiente aprueba modificaciones en la Ley de Aguas con el voto en contra de regantes, usuarios y organizaciones agrarias | 199 |
| Fertirrigación localizada en suelo para cultivos hortícolas, por L. Rincón Sánchez | 204 |
| La gestión eficiente del agua en los regadíos, por L. M. García Villaverde | 210 |
| El regadío en Zaragoza en 1916, por J. Fernández Moreno | 266 |
| Gota a gota | 291 |
| Riego por aspersión mediante cobertura total con tubos de polietileno, por J. de la Cruz Cerdeño, J.C. Díaz-Maroto Zaballos y E. Diezma Plaza | 294 |
| Cristina Narbona asegura el suministro de agua urbano pero algunas cuencas podrán ver limitados sus suministros. (Gota a gota) | 393 |
| Gota a gota | 393 |
| Programación de riegos y fertirrigación en olivar, por M. Pastor, V. Vega y J.C. Hidalgo | 396 |
| Modernizar el regadío es ahorrar agua, (ED) | 427 |
| Gota a gota | 449 |
| Zaragoza, capital mundial del agua. (Gota a gota) | 449 |
| El MAPA trabaja para modernizar los regadíos y paliar la sequía. (Gota a gota) | 450 |
| Filtros automáticos eléctricos IRRIMON S.A.U. | 450 |
| Política de regadíos en el siglo XXI, por F. Amarillo | 452 |
| Agua y regadíos. Algunos aspectos económicos, por V. Carcelén López | 456 |
| Vigilancia de la salinidad en suelos de regadío mediante el sensor electromagnético, por E. Amezketa Lizarraga | 460 |
| Riego con agua reciclada, por G. Castañón Lion | 466 |
| Ahorro y Eficiencia Energética en Agricultura de Regadío, por F. Monedero Gómez | 472 |
| El regadío, el principal actor sobre el que actúan las políticas hidráulicas en España, por A. del Campo | 478 |

| | Págs |
|--|------|
| El Telecontrol de zonas regables | 482 |
| Gota a gota | 559 |
| Más de 300.000 personas se manifiestan en Murcia contra el trasvase Tajo-Segura aprobado por el Gobierno. (Gota a gota) | 559 |
| "Proyecto Alberca": un programa para mejorar la gestión pública del agua. (Gota a gota) | 560 |
| Cotino inaugura el XXIII Congreso Nacional de Riegos defendiendo el PHN | 561 |
| Ahorro y Eficiencia Energética en la Agricultura de Regadío (II), por F. Monedero Gómez | 562 |
| España apuesta por el riego localizado. (Gota a gota) | 649 |
| Gota a gota | 650 |
| La reserva hidráulica se encuentra al 40% de su capacidad total. (Gota a gota) | 650 |
| Reflexiones sobre el Plan Hidrológico Nacional. 26 años en busca de un Plan eficaz, por F. Sierra Gil de la Cuesta | 652 |
| Capacidad productiva del sorgo para grano en los regadíos de Cataluña, por A. Cáceres, G. Borràs, A. López Querol, A. López Fernández, M. Bagá, J. Serra y J. Lloveras | 642 |
| Depuración de las aguas residuales por tecnologías ecológicas y de bajo costo, por M. Seoanez Calvo | 667 |
| Gota a gota | 725 |
| Puxeu destaca el ahorro del agua como objetivo de las obras de modernización de regadíos. (Gota a gota) | 725 |
| Mula, un riego a la carta, por A. Ramírez | 728 |
| FENACORE, 50 años, (ED) | 763 |
| Joaquín Molinos Follos, presidente de la SEIASA del Nordeste. (Gota a gota) | 805 |
| Fertirrigación y automatismos, por dpto. téc. Novedades Agrícolas, S.A | 808 |
| Gota a gota | 875 |
| FERAGUA amplía su ámbito de actuación a toda Andalucía. (Gota a gota) | 875 |
| Lugo acogerá el XXIV Congreso Nacional de Riegos. (Gota a gota) | 878 |
| Aplicaciones del sistema de telegestión AGRONIC NET para comunidades de regantes | 879 |
| Análisis de la eficiencia y el ahorro del agua en el regadío de la cuenca del Guadalquivir, por E. Camacho Poyato | 880 |
| 17. VARIOS DE AGRICULTURA | |
| Almería, el núcleo de inversión y tecnología avanzada de la investigación dedicada a la agricultura en España | 72 |
| El SIGPAC llega con prisas, (ED) | 83 |
| La sequía amenaza el sector agrario, por Vidal Maté | 92 |
| Repercusiones de la ampliación de la UE en nuestra agricultura, por M. Martín Bellido y F. J. Mesías Díaz | 100 |
| Productos naturales de CITEN | 154 |
| 73.000 hectáreas de Agricultura Ecológica, por R. M. Acedo Guevara | 180 |
| La agricultura ecológica como instrumento para optimizar el uso del agua. (Comité Aragonés de Agricultura Ecológica) | 192 |
| El uso de bacterias fijadoras de nitrógeno en Agricultura Ecológica, por T. Hernández, C. García, J. A. Pascual y M ^a M. Hernández | 184 |
| Luz roja en las exportaciones agrarias, por Vidal Maté | 242 |
| Agricultura del siglo XXI, un nuevo desafío, por J. Gros Subyaga | 264 |
| El Ingeniero Agrónomo y el suministro de semillas, por J.L. Palomero Domínguez | 2 |
| La revolución agrícola del año mil, por B. Guzmán Ungría | 346 |
| Buenas Prácticas Agrarias y Jóvenes Agricultores en la provincia de Albacete, por J. A. López Donate y J. Fernández García | 556 |
| Un ingeniero agrónomo ilustre Leopoldo Ridruejo | 486 |
| Flora arvensis española, por J. L. Carretero | 499 |
| España, el octavo país del mundo en Agricultura Ecológica | 579 |

| | Págs |
|---|------|
| Agricultura de Conservación. Ayer y hoy, (ED) | 675 |
| Agricultura, tiempos de relevos, por Vidal Maté | 680 |
| Polinización de cultivos, por A. F. Muñoz Rodríguez | 752 |
| Negociaciones contrarreloj por la subida de los precios del gasóleo, por Vidal Maté | 767 |
| Balance 2005, por Vidal Maté | 854 |

B) GANADERÍA

18. ALIMENTACIÓN ANIMAL

19. GENÉTICA Y SELECCIÓN ANIMAL

20. SANIDAD ANIMAL

| | |
|--|-----|
| Los ganaderos buscan alternativas al enterramiento de animales, por Vidal Maté | 244 |
| Salidas para los enterramientos y el certificado veterinario, por Vidal Maté | 436 |

21. GANADO VACUNO

| | |
|--|-----|
| a) Generalidades | |
| El artículo 69 también se aplicó al vacuno, por Vidal Maté | 594 |
| b) De carne | |
| c) De leche | |
| La leche viene con recorte de precios, por Vidal Maté | 176 |
| Revolución en el sector de la leche, por Vidal Maté | 238 |
| Plan de cambio para el sector lácteo, por Vidal Maté | 334 |
| Hubo una superación de la cuota láctea, por Vidal Maté | 433 |
| Cambio en el sector lácteo, por Vidal Maté | 596 |
| España se pasó en la leche, por Vidal Maté | 597 |
| El sector de la leche pide reabrir la compra de cuotas, por Vidal Maté | 597 |

22. GANADO CABALLAR, MULAR Y ASNAL

23. GANADO OVINO Y CAPRINO

24. GANADO PORCINO

25. AVICULTURA

| | |
|--|-----|
| Habrà una nueva ordenación de la avicultura de carne, por Vidal Maté | 246 |
| Bruselas quiere que los pollos vivan mejor, por Vidal Maté | 521 |
| Agricultura aprobó ordenar la avicultura, por Vidal Maté | 679 |
| Crisis en la avicultura, por Vidal Maté | 768 |

26. CUNICULTURA

27. APICULTURA

| | |
|--|-----|
| Miel, año amargo, por Vidal Maté | 240 |
|--|-----|

28. OTRAS ESPECIES

| | |
|--|-----|
| El caracol y la helicicultura, por J.C. Fontanilla e I. García-Cuencas | 752 |
|--|-----|

29. FERIAS Y CONCURSOS DE GANADO

30. VARIOS DE GANADERÍA

| | |
|--|-----|
| Identificación Animal y Trazabilidad, por José Luis Pérez Gil | 18 |
| Trazabilidad en las granjas, por Begoña Pernas y R. Bertolá | 96 |
| La sequía castigó a la cabaña ganadera, por Vidal Maté | 237 |
| Los ganaderos buscan alternativas al enterramiento de animales, por Vidal Maté | 244 |
| Ahorro y Eficiencia Energética en Instalaciones Ganaderas, por F. Monedero Gómez | 534 |
| VI Premio Cristóbal de la Puerta | 670 |



| | Págs |
|---|------|
| C) INGENIERÍA RURAL | |
| 31. CONSTRUCCIONES AGRÍCOLAS | |
| Ahorro y Eficiencia Energética en Instalaciones Ganaderas, por F. Monedero Gómez | 534 |
| Control climático en invernaderos, por G. Gaitán Hernández y Y. López Molina | 782 |
| Construcción de invernaderos, por Z. Serrano Cermeño | 831 |
| 32. MAQUINARIA AGRÍCOLA | |
| a) Generalidades | |
| II Demostración Internacional de maquinaria y equipos para invernaderos | 66 |
| DEERE & COMPANY celebra su III Exposición Mundial de postventa | 150 |
| CLAAS continúa su rumbo de crecimiento | 151 |
| KUHN recibe el trofeo Export 2004 | 151 |
| Arrancó el Plan Renove, por Vidal Maté | 172 |
| ANSEMAT, muestra su satisfacción por la aprobación del Plan de Modernización de Tractores | 212 |
| Próxima misión comercial directa de AGRAGEX a Vietnam y Tailandia | 214 |
| Mercado de maquinaria 2004 | 306 |
| Landini REX, los tractores fruteros del 2005 | 316 |
| COMECA renueva su imagen y estructura de marcas | 317 |
| Las empresas de AGRAGEX exportan el 97% del sector | 409 |
| KUHN presentó en FIMA sus últimas novedades para el mercado español | 410 |
| “Al fin vendieron la burra”, por A. Arenillas Asín | 442 |
| AGRAGEX regresa de su Misión Comercial a Vietnam y Tailandia | 492 |
| NEW HOLLAND incorpora un nuevo concesionario en Madrid | 492 |
| Las ventas de maquinaria agrícola en la UE superan los 15 millardos de euros | 570 |
| AGRISEM Y COMECA organizan demostraciones por toda España | 659 |
| Las empresas de maquinaria se reúnen para estudiar la crisis del sector | 824 |
| ANSEMAT propone crear una Federación de organizaciones para reforzar el papel de la agricultura en la sociedad | 896 |
| 50 años de CLAAS en España | 898 |
| JOHN DEERE IBÉRICA S.A. celebra su XXXII convención de concesionarios agrícolas | 899 |
| Novedades KUHN en las ferias Agritechnia y Eima | 904 |
| El Biocombustible, una alternativa ecológica a la gasolina, ahora también en Europa | 907 |
| b) Tractores | |
| El tractor New Holland TNV75A, elegido en EIMA “El mejor de los Especiales” | 68 |
| CATRON INTERNACIONAL S.A. presenta en Madrid el nuevo modelo CK30 de la marca KIOTI | 71 |
| Opción de cuatro cilindros para los modelos NEW HOLLAND TNN-A y TNV-A | 152 |
| SAME DEUTZ-FAHR vende 32.000 tractores en 2004 | 216 |
| Serie DK de KIOTI: DK35, DK450L, DK50 | 218 |
| Garantía KUBOTA | 313 |
| Nectis, Celtis y Ares en FIMA 2005 | 318 |
| Aumenta la potencia de los tractores New Holland Serie TVT | 413 |
| Tractores. Técnica y Seguridad, por J. Ortiz-Cañavate | 499 |
| Ahorro de Combustible en el Tractor Agrícola, por F. Monedero Gómez | 540 |
| JOHN DEERE IBÉRICA S.A. presenta a su Red de Concesionarios los nuevos modelos de tractores compactos Milenio Serie “C” | 570 |
| JULIO GIL lanza sus nuevos equipos para suelo | 571 |
| Trigrone Day en Padua | 574 |

| | Págs |
|--|------|
| THE BIG RED INJECTION 2005: Pruebas de campo de MF en Sevilla | 576 |
| SAME DEUTZ-FAHR presenta su nueva gama media de tractores | 656 |
| Ares 600, la nueva dimensión | 658 |
| New Holland prueba en campo sus tractores TM | 745 |
| Los mejores concesionarios KIOTI visitan la fábrica de Daedong en Korea | 748 |
| SAME DEUTZ-FAHR realiza diversas pruebas de campo para demostrar la eficacia de sus tractores | 747 |
| Nueva serie XTX de McCORMICK | 750 |
| MCCORMICK XTX215, “Tractor del año 2006” | 900 |
| El tractor Massey Ferguson 6497, máquina del año en AGRITÉCNICA | 901 |
| c) Otros equipos | |
| JOHN DEERE IBÉRICA S.A. presenta sus novedades en cosechadoras de cereales, la serie 9000i | 66 |
| Mezcladoras KUHN para ganadería | 218 |
| Alta prestación, calidad y confort para los fruteros y viñeros de IC85 de CATRON | 317 |
| Recolección mecanizada de la aceituna de “verdeo”, por V. A. Vega Macías, L. Rejano Navarro, J. P. Guzmán Díaz, C. Navarro García, A. Higinio Sánchez y J. M. Díaz Montero | 376 |
| Rastrillos hileradores que aprovechan al máximo la paja en años secos | 573 |
| NEW HOLLAND incorpora un nuevo concesionario para vendimiadoras en Albacete | 659 |
| KUHN prueba en campo la eficacia de sus equipos para trabajo de suelo, siembra y abonado | 662 |
| Sistemas y elementos de las máquinas de siembra directa, por J.L. Hernanz Martos | 712 |
| Nuevas Segadoras Acondicionadoras John Deere SERIE 500 | 743 |
| KUHN completa su gama de distribuidores de forraje con la nueva PRIMOR 2060 M | 746 |
| Mjehelin Exelagri, referencia en el ámbito del neumático agrícola | 749 |
| Palas cargadoras de paralelogramo hidráulico | 825 |
| Zeldegen: Pieza clave de New Holland en la maquinaria para la cosecha | 826 |
| Gregoire y Todolivo realizan una demostración de maquinaria para recolección de olivar superintensivo | 902 |
| 33. CARTOGRAFÍA | |
| SIGPAC con problemas, por Vidal | 176 |
| 34. VARIOS DE INGENIERÍA RURAL | |
| El Telecontrol de zonas regables | 482 |
| Moraleda presenta la primera marca interterritorial europea | 496 |
| Plan de acción de ahorro y eficiencia energética 2005-2007, (ED) | 507 |
| Javier García Brea, director general del IDAE | 530 |
| Ahorro y Eficiencia Energética en la Agricultura de Regadío (II), por F. Monedero Gómez | 562 |
| Depuración de las aguas residuales por tecnologías ecológicas y de bajo costo, por M. Seoanez Calvo | 667 |
| El empleo de los materiales de cambio de fase en Agricultura y Ganadería, por M. Domínguez, C. García, J.M. Pinillos y J. Culubret | 818 |
| Calderas de Biomasa: una solución energética moderna, por Nova Energía, S.L | 870 |
| D) INDUSTRIAS AGROPECUARIAS | |
| 35. ELAIOTECNIA | |
| 36. ENOLOGÍA, CERVECERÍA, VINAGRERÍA Y SIDRERÍA | |
| 37. INDUSTRIAS CÁRNICAS | |

| | Págs |
|---|------|
| 38. AZUCARERÍA | |
| Utilización de espumas de azucarera en la recuperación de suelos contaminados con elementos traza, por F. Cabrera | 142 |
| 39. CONSERVERÍA Y DESECACIÓN | |
| 40. MOLINERÍA Y PANIFICACIÓN | |
| 41. INDUSTRIAS LÁCTEAS | |
| 42. VARIOS DE INDUSTRIAS AGROPECUARIAS | |
| Trazabilidad en las granjas, por Begoña Pernas y R. Bertolá | 96 |
| Crece la industria alimentaria, por Vidal Maté | 172 |
| La agroindustria aragonesa, lanzada, por R.M. Acedo Guevara | 258 |
| Ayudas a la industria agroalimentaria aragonesa, por J.M. Matesanz Díez | 286 |
| La industria agroalimentaria y su necesidad de profesionales especializados, por L. Albisu Agud | 288 |
| E) MONTES, FORESTALES, MEDIO AMBIENTE | |
| La responsabilidad por daños ambientales al suelo: la nueva directiva comunitaria, por Begoña Pernas y M. Ánimas Madrazo | 16 |
| Certificación y Registro de Insumos en Agricultura Ecológica, por I. Álvarez y O. García Fidalgo | 32 |
| Extremadura, un ambiente ecológico, (ED) | 82 |
| Bruselas exige un laboreo respetuoso con el medio ambiente, por Vidal Maté | 90 |
| Soluciones innovadoras para el agua y el Medio Ambiente | 137 |
| Utilización de espumas de azucarera en la recuperación de suelos contaminados con elementos traza, por F. Cabrera | 142 |
| Entró en vigor el protocolo de Kioto, por Vidal Maté | 177 |
| 73.000 hectáreas de Agricultura Ecológica, por R. M. Acedo | 180 |
| La agricultura ecológica como instrumento para optimizar el uso del agua. (Comité Aragonés de Agricultura Ecológica) | 192 |
| Seguro de Incendio en plantaciones forestales en suelos agrícolas.(ENESA) | 239 |
| Beneficios sostenibles, con buenas prácticas, por C. Novillo Almendros y L. Carrillo Gil | 298 |
| Cuenta atrás para una nueva ley de Montes, por Vidal Maté | 438 |
| Plan del gobierno para prevenir y luchar contra los incendios forestales, por Vidal Maté | 522 |
| La prohibición de cazar en Parques Nacionales, por B. Pernas y C. Sánchez-Barbudo | 602 |
| El incendio del Alto Tajo en Guadalajara: Una reflexión general y una visión menos pesimista de lo habitual, por D. Gómez Orea .. | 604 |
| El Reto de la Agricultura, el Medio Ambiente, la Energía y la Nueva Política Agraria Común | 668 |
| Manual de valoración de montes y aprovechamiento forestales: valoración ambiental, por E. Martínez Ruíz | 752 |
| El derecho de acceso a la información en materia de medio ambiente, por B. Pernas y C. Sánchez-Barbudo | 780 |
| I Congreso Climático Agricultura y Medio Ambiente | 838 |
| Los planes de autoprotección de incendios forestales, por Vidal Maté | 860 |
| El Biocombustible, una alternativa ecológica a la gasolina, ahora también en Europa | 907 |
| F) ECONOMÍA Y POLÍTICA AGRARIA | |
| 43. CUESTIONES GENERALES | |
| A toda PAC, por Vidal Maté | 4 |
| La reforma de la PAC se inicia en 2005 con el recorte del 3% en la ayuda, por Vidal Maté | 10 |
| La renta agraria bajó en 2004, por Vidal Maté | 11 |
| PAC 2005 de tránsito, por Vidal Maté | 84 |

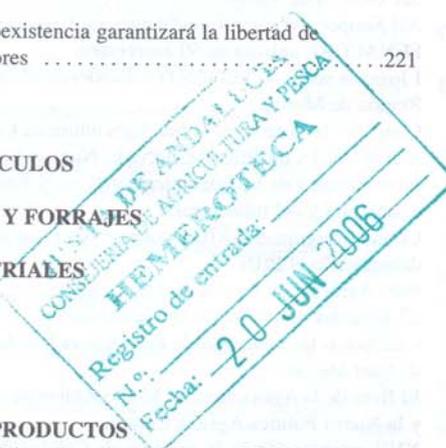
| | Págs |
|--|------|
| Bruselas exige un laboreo respetuoso con el medio ambiente, por Vidal Maté | 90 |
| El incremento real en 2003 fue del 2,3%. Los precios de la tierra se moderan, por Vidal Maté | 95 |
| El Gobierno asegura que la Directiva Marco del Agua no supondrá ningún coste para los agricultores | 133 |
| PAC, a golpe de retrasos, por Vidal Maté | 236 |
| Un año para tomar tierra en Agricultura, por Vidal Maté | 333 |
| Agricultura cerró con el sector las ayudas por heladas, por Vidal Maté | 336 |
| La Unión Europea y sus presupuestos. ¿Qué políticas desarrolla?, ¿Qué hay de los fondos regionales?, por J. Guía | 446 |
| Política de regadíos en el siglo XXI, por F. Amarillo Doblado .. | 452 |
| Artículo 69, aplicación restringida, por Vidal Maté | 512 |
| Los barullos de la nueva PAC, (ED) | 586 |
| Marcados por el clima y la política, por Vidal Maté | 588 |
| Llegan, tarde, las ayudas por la sequía, por Vidal Maté | 590 |
| Presupuestos Agricultura 2006, más imagen que dinero, por Vidal Maté | 685 |
| 2005. Sequía y pago único, (ED) | 843 |
| La renta agraria cayó un 10,6% en 2005, por Vidal Maté | 850 |
| 44. REGULACIÓN DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS | |
| a) Cuestiones generales | |
| Agricultura impuso su postura de pagos ligados a la producción, por Vidal Maté | 6 |
| El gobierno retrasó el acuerdo para recortar un 5% las ayudas, por Vidal Maté | 9 |
| La falta de cuotas provocó graves penalizaciones en las ayudas, por Vidal Maté | 12 |
| Regulada la concesión de ayudas por la PAC en 2005, por Vidal Maté | 86 |
| Los cultivos herbáceos extremeños ante la nueva PAC, por J. González Cortés | 114 |
| Gasóleo, la ayuda llegó, pero tarde, por Vidal Maté | 519 |
| Hacia la liberalización de los mercados agrarios y los recortes de ayudas, por Vidal Maté | 852 |
| b) Cereales y leguminosas | |
| c) Otros productos agropecuarios | |
| Aceite, 95% de los pagos desligados de la producción, por Vidal Maté | 8 |
| El gobierno aprobó el Plan de Reestructuración del sector lácteo, por Vidal Maté | 432 |
| Bruselas presentó una dura propuesta para la reforma de la OCM del azúcar, por Vidal Maté | 518 |
| Los Cultivos Oleaginosos en la Nueva PAC, por L.C. Alonso | 616 |
| Azúcar, Bruselas redujo la cuota de producción por los excedentes, por Vidal Maté | 684 |
| Azúcar, reforma a la vista, por Vidal Maté | 766 |
| Vino, la otra reforma a la vista, por Vidal Maté | 773 |
| Bruselas dio luz verde a la reforma de la OCM del azúcar, por Vidal Maté | 848 |
| 45. CATASTRO Y VALORACIÓN | |
| El SIGPAC llega con prisas, (ED) | 83 |
| El incremento real en 2003 fue del 2,3%. Los precios de la tierra se moderan, por Vidal Maté | 95 |
| La usucapción y accesión en fincas rústicas, por B. Pernas, J. M ^a Pernas y V. Machado | 254 |
| Declaraciones catastrales de fincas rústicas, por B. Pernas y A. Rodríguez Bernal | 524 |
| 46. FINANCIACIÓN, SOCIOLOGÍA Y SEGUROS AGRARIOS | |
| Inicio de la suscripción de los seguros agrarios para diferentes cultivos hortícolas. (ENESA) | 89 |
| Inicio de la suscripción del Seguro combinado de uva de mesa. (ENESA) | 165 |

| Págs | Págs | | |
|---|---------|--|-----|
| Los productores de cultivos herbáceos aseguran más de cinco millones de toneladas | 220 | El gasóleo enfrentó al sector agrario y al gobierno, por Vidal Maté | 846 |
| Las variaciones climatológicas agilizan la contratación de seguros para frutales | 321 | G) ESTADÍSTICA AGRARIA | |
| El gobierno estudia nuevos seguros agrarios que cubran todas las adversidades climáticas | 416 | H) ENSEÑANZA, INVESTIGACIÓN Y DIVULGACIÓN | |
| Inicio del periodo de contratación del Seguro de Cultivos Protegidos. (ENESA) | 441 | a) Cuestiones generales | |
| AGROSEGURO conmemora el 25 aniversario de su constitución | 499 | Posible efecto fitohormonal de las bacterias fijadoras de nitrógeno, por T. Hernández, G. García, J.A. Pascual y M ^a M. Hernández | 62 |
| Inicio del periodo de contratación del Seguro de Planta Ornamental.(ENESA) | 511 | WWF/Adena lanza su nueva Web sobre la PAC | 74 |
| El MAPA ofrece seguros agrarios combinados para el aguacate y el plátano de Canarias | 577 | Evolución de la actividad del Ingeniero Agrónomo, por B. Morte Polo | 262 |
| Inicio del periodo de contratación del Seguro de Alcachofa (ENESA) | 589 | La investigación sobre fruticultura en Aragón, por J. Felipe Masergas | 270 |
| Las perspectivas financieras de la Unión Europea, por J. Guía Rodríguez | 608 | V JORNADA INTERNACIONAL. Nuevas tecnologías de la información y de las comunicaciones en el futuro de la agricultura y del mundo rural | 502 |
| Seguro de Rendimientos en Explotaciones de Cultivos Herbáceos Extensivos. (ENESA) | 677 | Proyecto integrado "GRAIN LEGUMES", por A. Ramos, L. de la Rosa y C. de la Cuadra | 888 |
| 64 millones de euros en indemnizaciones en el seguro de sequía en pastos | 830 | El "nuevo" Ingeniero Agrónomo acorde con las "nuevas" exigencias | 892 |
| Los cerealistas podrán asegurar su cosecha del 2006 hasta el 18 de diciembre | 906 | Proyecto Desemillas, recuperación del conocimiento de la Biodiversidad Agrícola y Forestal | 906 |
| 47. DERECHO, REFORMA Y ESTRUCTURAS AGRARIAS | | b) Cursos | |
| La usucapión y accesión en fincas rústicas, por B. Pernas, J. M ^a Pernas y V. Machado | 254 | XII Master en Ingeniería de Regadíos | 56 |
| La colonización local en Aragón, por E. Fernández | 268 | 3º Curso a distancia de Transformación de Materias Primas Biológicas | 156 |
| El nuevo Reglamento Europeo de Desarrollo Rural. Un avance para las zonas desfavorecidas, por R.M. Aceño Guevara | 568 | Curso de Especialización en Horticultura Ecológica de SEAE | 226 |
| 48. COMERCIALIZACIÓN | | Cursos sobre Técnicas de Riego y Gestión del Regadío 2005 (Gota a gota) | |
| a) Generalidades | | Cursos de Horticultura intensiva ETIFA | |
| El sector agrario al completo se reúne para promocionar el aceite de oliva cordobés, por E. López Fernández | 50 | 28º curso a distancia de Agricultura Biológica | |
| Los excedentes copan el mercado del vino, por Vidal Maté | 169 | STRUCTURALIA impartirá 3.000 cursos gratuitos de ofimática | |
| Luz roja en las exportaciones agrarias, por Vidal Maté | 242 | Técnicas de cultivo en olivar de regadío. Programación de riegos y fertirrigación | |
| Mercado de maquinaria 2004 | 306 | Formación y capacitación para el desarrollo y la evolución de la agricultura intensiva | |
| Crece las importaciones y se estabilizan los precios, por Vidal Maté | 593 | c) Bibliografía | |
| Plan de Agricultura para exportar más productos ganaderos, por Vidal Maté | 600 | Guía MERCACEI de los aceites de oliva virgen extra de España | 154 |
| Los precios de la tierra, hacia la estabilidad, por Vidal Maté | 600 | El riego II. Fundamentos de su hidrología y de su práctica, por A. Losada | 224 |
| b) Calidad, Denominaciones de Origen | | ECOVAD. Vademécum para la producción ecológica, por Carlos de Liñan | 224 |
| Certificación y Registro de Insumos en Agricultura Ecológica, por I. Álvarez y O. García Fidalgo | 32 | Guía definitiva de los 10.000 espacios naturales de España 2005 | 224 |
| AGROCOLR S.L. y la certificación de productos agroalimentarios, por G. Romero | 42 | Tecnología Solar, por Ibáñez Plana y otros | 224 |
| Intensa campaña de promoción de la IGP "Cítricos valencianos" | 222 | Las Leguminosas Grano en la Agricultura Moderna, por Nadal Moyanos y otros | 224 |
| El consumo de aceite en España, por J. M. Herrero Velasco | 354 | Un ingeniero agrónomo ilustre Leopoldo Ridruejo | 486 |
| Denominaciones de Origen de aceites de Andalucía | 356-374 | JOHN DEERE IBÉRICA, S.A. presenta "50 Años Juntos, Historia de un Líder", un libro conmemorativo del aniversario de su factoría de Getafe | 493 |
| Vinos de Valdepeñas...el desafío de volver a empezar | 546 | Mundi-Prensa, MAPA y Junta de Andalucía editan "Variedades de olivo en España" | 497 |
| 49. VARIOS DE ECONOMÍA Y POLÍTICAS AGRARIAS. | | Operaciones unitarias en la Ingeniería de Alimentos, por A. Ibarz | 499 |
| EMPRESAS | | Variedades de olivo en España, por J. Rallo y otros | 499 |
| Reguladas las ayudas para compensar la subida del gasóleo, por Vidal Maté | 14 | Flora arvensis española, por J. L. Carretero | 499 |
| Repercusiones de la ampliación de la UE en nuestra agricultura, por M. Martín Bellido y F. J. Mesías Díaz | 100 | Tractores. Técnica y Seguridad, por J. Ortiz-Cañavate | 499 |
| Ayudas por la sequía, por Vidal Maté | 514 | Prontuario de Agricultura, por J.M. Mateo Box | 577 |
| Unas ayudas que llegan tarde, por Vidal Maté | 592 | Manual Técnico de Jardinería II: Mantenimiento, por F. Gil-Albert | 577 |
| Compás de espera en el gasóleo, por Vidal Maté | 678 | Guía de vinos, Denominación de Origen NAVARRA 2005 | 664 |
| La cesión de derechos de pago único en la reforma de la PAC y los arrendamientos rústicos, por B. Pernas y C. Sánchez Barbudo | 690 | Depuración de las aguas residuales por tecnologías ecológicas y de bajo costo, por M. Seoanez Calvo | 667 |
| Negociaciones contrarreloj por la subida de los precios del gasóleo, por Vidal Maté | 767 | El riego por aspersión y su tecnología, por J.M. Tarjuelo Martín-Benito | 667 |
| | | Fertirrigación. Cultivos hortícolas, frutales y ornamentales, por C. Cadahia | 831 |

| | Págs |
|--|------|
| Agenda de Campo de suelos: información de suelos para la agricultura y el medio ambiente, por J. Porta Casanellas y LópezAcedo | 831 |
| Agua y Agronomía, por F. Santa Olalla y otros | 831 |
| Construcción de invernaderos, por Z. Serrano Cermeño | 831 |
| d) Cine, radio, prensa, premios, etc. | |
| VII edición Premio Fertilberia a la mejor Tesis Doctoral en temas Agrícolas | 75 |
| El MAPA convoca el premio "Mejores Aceites de Oliva Virgen Extra Españoles" | 75 |
| XII premio de periodismo EXPOLIVA 2005 | 227 |
| Murcia convoca la III edición del premio "Calidad Agroalimentaria" | 227 |
| Gonzalo Arguilé Laguarda. Consejero de Agricultura del Gobierno de Aragón, por R. M. Acedo Guevara | 256 |
| Hojiblanca consigue el Premio Andalucía de Agricultura | 418 |
| Espinosa entrega los Premios Alimentos de España 2004 | 418 |
| Andalucía, Cataluña y Extremadura premiados por sus "Mejores Aceites de Oliva Virgen Extra" | 420 |
| XVIII Edición de los Premios Viña de Madrid | 420 |
| III Premio CARREFOUR de Medio Ambiente | 500 |
| I premio "Antonio Medina Lama" de Ingeniería Agroalimentaria | 501 |
| El futuro es la competitividad, por C. de la Puerta Castelló | 508 |
| Placa de Honor del Colegio de Agrónomos de Centro y Canarias a nuestra editorial | 579 |
| PREMIOS BACO 2004 | 582 |
| VI Premio Cristóbal de la Puerta | 670 |
| Manual de valoración de montes y aprovechamiento forestales: valoración ambiental, por E. Martínez Ruíz | 752 |
| Espinosa destaca la calidad de nuestros quesos en la entrega de los Premios a los "Mejores Quesos Españoles" | 756 |
| Premios "Recuperar", Vida Sana | 908 |
| Julián Briz, Medalla de la Universidad de Humboldt en reconocimiento a su actividad académica | 910 |
| I) ASOCIACIONES, CONGRESOS Y FERIAS | |
| 50. | |
| a) Asociacionismo, Sindicatos, Asambleas, etc. | |
| Los Ingenieros Agrónomos festejan su 150 Aniversario | 46 |
| Los ingenieros agrónomos y Extremadura, por P. Gómez Pompa | 98 |
| Los Ingenieros Agrónomos de la Comunidad Valenciana presentan los actos de su 150 aniversario | 228 |
| Sesquicentenario y Aragón, (ED) | 235 |
| Evolución de la actividad del Ingeniero Agrónomo, por B. Morte Polo | 262 |
| Los Ingenieros Agrónomos cumplen 150 años | 348 |
| Nace URAPAC-UPA | 496 |
| Agricultura entierra a las interprofesionales, por Vidal Maté | 683 |
| Joaquín Molinos Follos, presidente de la SEIASA del Nordeste. (Gota a gota) | 805 |
| El "nuevo" Ingeniero Agrónomo acorde con las "nuevas" exigencias | 892 |
| ANSEMAT propone crear una Federación de organizaciones para reforzar el papel de la agricultura en la sociedad | 896 |
| b) Cooperativismo agrario | |
| Las cooperativas arroceras sevillanas se fusionan | 72 |
| Las cooperativas agrarias podrán vender todo tipo de carburantes a terceros, por Vidal Maté | 250 |
| ISF trabaja por el desarrollo agroindustrial en Nicaragua, por P. Postigol | 666 |
| 51. CONGRESOS, CONFERENCIAS, DEMOSTRACIONES, JORNADAS TÉCNICAS | |
| Segundo Master en Seguridad Alimentaria organizado por el Colegio de Veterinarios de Madrid | 155 |

| | Págs |
|--|------|
| El Azúcar ante los nuevos retos | 155 |
| El I Foro de la Trazabilidad se celebrará en Barcelona del 16 al 18 de Marzo | 156 |
| XII Simposium Científico-Técnico en Expoliva 2005 | 156 |
| FENACORE celebra su 50 aniversario | 201 |
| I Jornada sobre Agroecología y Ecodesarrollo en la Región de Murcia | 226 |
| Congreso Internacional sobre Agricultura de Conservación | 419 |
| V JORNADA INTERNACIONAL. Nuevas tecnologías de la información y de las comunicaciones en el futuro de la agricultura y del mundo rural | 502 |
| Cotino inaugura el XXIII Congreso Nacional de Riegos defendiendo el PHN | 561 |
| Foro Agrario con las nuevas tecnologías | 578 |
| 27 Jornadas de productos fitosanitarios | 578 |
| I Simposio Internacional de Fruticultura LleidaFruit en la Fira de Sant Miquel | 581 |
| El Reto de la Agricultura, el Medio Ambiente, la Energía y la Nueva Política Agraria Común | 668 |
| XVII presentación de la encuesta de Calidad de los Trigos de España | 669 |
| Se clausura el Congreso de Ingenieros Agrónomos, (ED) | 674 |
| FENACORE culmina los actos de su 50 aniversario con una Jornada Técnica en Madrid | 725 |
| Fertilberia patrocina el Foro de la Nueva Economía | 756 |
| Jerez acoge la celebración del II Congreso Nacional de Calidad Alimentaria | 757 |
| 16º Symposium Internacional PHYTOMA | 757 |
| Foro Agrario con la biotecnología | 758 |
| FENACORE culmina los actos de su 50 aniversario con unas jornadas técnicas en Madrid. (Gota a gota) | 806 |
| ACEFER celebró en Madrid su primera reunión anual | 832 |
| El Congreso Internacional sobre Agricultura de Conservación reúne a más de 400 personas | 833 |
| 52. FERIAS, EXPOSICIONES, SALONES, ETC. | |
| Mollerussa celebra la 133ª FIRA DE SANT JOSEP del 17 al 20 de marzo | 75 |
| Alimentaria Castilla y León 2005 incorpora una nueva área ecológica en su próxima edición | 76 |
| El azúcar ante los nuevos retos | 155 |
| 40.000 visitantes y 1.124 expositores en la décima edición de Alimentaria Castilla y León | 322 |
| FIRAGRI recibe más de 20.000 visitantes | 324 |
| Día del Agricultor y Concurso de Innovación Tecnológica en la XXVIII Feria Internacional Semana Verde de Galicia | 324 |
| Un año más, EXPOLIVA, (ED) | 331 |
| Más de 145.000 personas visitan FIMA | 408 |
| 71 Feria Internacional de Muestras de Valladolid | 418 |
| Salón de Alimentación | 419 |
| II Feria de Agricultura, Ganadería y Agroturismo Ecológicos del Pirineo, ERA | 500 |
| Huesca celebró la II Feria de Agricultura, Ganadería y Agroturismo del Pirineo | 581 |
| Cuatro salones en uno en AGROSUR | 582 |
| IFEMA organiza SAMATEC' 05 | 660 |
| FIMA 06, una cita de primer nivel europeo | 742 |
| ECOCULTURA, la feria transfronteriza de la ecología | 757 |
| Feria de San Miguel aumenta un 8% sus visitantes respecto a 2004 | 758 |
| Luis Delgado, presidente del comité organizador de FIMA 2006 | 894 |
| Madrid reúne lo mejor de sus viñas en el VII Salón de los Vinos de Madrid | 908 |
| FIERAGRÍCOLA 2006: la innovación al servicio de la agricultura | 908 |

| | Págs | | Págs |
|--|------|---|------|
| J) <u>LEGISLACIÓN</u> | | | |
| 53. CEREALES | | 68. SOCIOLOGÍA Y SEGURIDAD SOCIAL | |
| El Real Decreto sobre coexistencia garantizará la libertad de agricultores y consumidores | 221 | Gobierno y OPAS modificaron la Seguridad Social Agraria, por Vidal Maté | 772 |
| 54. LEGUMINOSAS | | 69. DERECHO Y REFORMAS AGRARIAS | |
| 55. RAÍCES Y TUBÉRCULOS | | 70. CRÉDITOS Y SEGUROS AGRÍCOLAS | |
| 56. PRADOS, PASTOS Y FORRAJES | | Inicio de la suscripción de los seguros agrarios para diferentes cultivos hortícolas. (ENESA) | 89 |
| 57. PLANTAS INDUSTRIALES | | Inicio de la contratación de los seguros combinados de aceitunas. (ENESA) | 345 |
| 58. HORTICULTURA | | Cámaras Agrarias, habrá ley en dos años, por Vidal Maté | 684 |
| 59. OLIVO | | 71. ASOCIACIÓN, SINDICATOS Y CÁMARAS | |
| 60. VID, VINO Y SUBPRODUCTOS | | Proyecto de ley para derogar la ley de Cámaras Agrarias | 174 |
| Vino, la destilación de crisis, salvo el mercado, por Vidal Maté .. | 437 | 72. SERVIDUMBRES | |
| 61. FRUTALES, FRUTAS, CONSERVAS Y DESECACIÓN | | 73. PESAS Y MEDIDAS | |
| 62. AGUAS Y RIEGOS | | 74. VARIOS DE LEGISLACIÓN | |
| El Plan Nacional de Regadíos. Actuaciones de mejora y consolidación | 58 | La caza no selectiva en las directivas comunitarias, por Begoña Pernas | 178 |
| Reflexiones sobre el Plan Hidrológico Nacional. 26 años en busca de un Plan eficaz, por F. Sierra Gil de la Cuesta | 652 | Consulta de un lector, por B. Pernas y A. Rodríguez-Puime | 344 |
| 63. PLAGAS DEL CAMPO | | Leyes a debate en el Parlamento, por Vidal Maté | 434 |
| El Gobierno traspone la normativa comunitaria sobre protección fitosanitaria de productos vegetales al ordenamiento jurídico español | 153 | Plan de acción de ahorro y eficiencia energética 2005-2007, (ED) .. | 507 |
| La industria fitosanitaria aplaude la nueva legislación europea sobre LMRs | 221 | La prohibición de cazar en Parques Nacionales, por B. Pernas y C. Sánchez-Barbudo | 602 |
| 64. GANADERÍA | | K) <u>ALIMENTARIA</u> | |
| Salidas para los enterramientos y el certificado veterinario, por Vidal Maté | 436 | Implantación de Sistemas de Calidad: hacia la gestión Integral de la Seguridad Alimentaria, por A. Martínez Bazaga | 36 |
| Bruselas quiere que los pollos vivan mejor, por Vidal Maté | 521 | Actividades de Evaluación de la Conformidad en el Sector Agroalimentario en España, por I. Pina Ledesma | 40 |
| Plan de Agricultura para exportar más productos ganaderos, por Vidal Maté | 600 | AGROCOLOR S.L y la certificación de productos agroalimentarios, por G. Romero | 42 |
| 65. MONTES. INDUSTRIAS FORESTALES, MEDIO AMBIENTE | | Espinosa entrega los Premios Alimentos de España 2004 | 418 |
| La responsabilidad por daños ambientales al suelo: la nueva directiva comunitaria, por Begoña Pernas y M. Ánimas Madrazo .. | 16 | Salón de Alimentación | 419 |
| Plan del gobierno para prevenir y luchar contra los incendios forestales, por Vidal Maté | 522 | Organismos Modificados Genéticamente, seguridad alimentaria y medioambiental, por J.L. Pérez Gil | 526 |
| La Agricultura de Conservación en la legislación agroambiental española, por A. Martínez Vilela y E.J. González Sánchez | 718 | Alimentación en España 2005 | 752 |
| 66. CATASTRO Y VALORACIÓN | | L) <u>VARIOS</u> | |
| Declaraciones catastrales de fincas rústicas, por B. Pernas y A. Rodríguez Bernal | 524 | ENAC lanza el Catálogo de Acreditación 2005 | 416 |
| 67. ARRENDAMIENTOS Y APARCEERÍAS | | Javier García Breva, director general del IDAE | 530 |
| El Gobierno dio luz verde al proyecto de ley de Arrendamientos Rústicos, por Vidal Maté | 248 | El gasóleo enfrentó al sector agrario y al gobierno, por Vidal Maté | 846 |
| La usucapión y accesión en fincas rústicas, por B. Pernas, J. Mª Pernas y V. Machado | 254 | Balance 2005, por Vidal Maté | 854 |
| Vender una finca rústica heredada, por A. Pernas Romaní | 440 | Luis Delgado, presidente del comité organizador de FIMA 2006 | 894 |
| La cesión de derechos de pago único en la reforma de la PAC y los arrendamientos rústicos, por B. Pernas y C. Sánchez Barbudo | 690 | M) <u>OTRAS REGIONES Y PAÍSES</u> | |
| Nueva Ley de Arrendamientos Rústicos, por Vidal Maté | 770 | Extremadura, un ambiente ecológico, (ED) | 82 |
| | | Los ingenieros agrónomos y Extremadura, por P. Gómez Pompa .. | 98 |
| | | Una horticultura extensiva. Tomate de industria, líder de la horticultura extremeña, por M. I. García Pormar y J. Grajera Facundo | 108 |
| | | Los cultivos herbáceos extremeños ante la nueva PAC, por J. González Cortés | 114 |
| | | El Olivar y el Viñedo Extremeños, por F. Lleras Cid | 118 |
| | | Fruticultura extremeña. Varios problemas a resolver, por J. González Naranjo | 122 |
| | | La agroindustria aragonesa, lanzada, por R.M. Acedo Guevara .. | 258 |





Editorial Agrícola Española S.A.

Signatura internacional normalizada:
ISSN: 0002-1334

DIRECTOR:
Cristóbal de la Puerta Castelló

COORDINADOR:
Jesús López Colmenarejo

REDACCIÓN:
(redaccion@editorialagricola.com)

Rose Mary Acedo Guevara
Ana María Díaz López
Ana de las Heras Ródenas
Raquel Castelló Carrascal
Pedro Caldentey Albert
Julián Briz Escribano
Yolanda Santos Lafuente
Guillermo Castañón Lión
Eugenio Picón Alonso
Andrés Porras Piedra
Arturo Arenillas Asín
Francisco Martínez Arroyo
Esau Martínez Burgo
Joan Tous Martí
Carlos de la Puerta Lomelino
Carlos Hernández Díaz-Ambrona

ADMINISTRACIÓN:
(administracion@editorialagricola.com)

Carlos Aranda Morán
María Cleofé Cuarental Martín

PUBLICIDAD:
(publicidad@editorialagricola.com)

Editorial Agrícola Española, S.A.
Tel.: 91 521 16 33

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:
Daniel Fernández-Caro Chico

EDITA:
Editorial Agrícola Española, S.A.
c/ Caballero de Gracia, 24 - 28013 Madrid
Tel.: 91 521 16 33 • FAX: 91-522 48 72

IMPRIME:
Coimoff, S.A.
c/ Acero, 1 - 28500 Arganda del Rey
(Madrid) • Tel.: 91 871 47 09

SUSCRIPCIÓN:
España: 40 euros (IVA incluido)
Otros países: 60,1 euros + gastos de envío
(No incluye IVA)
Números sueltos: España: 4 euros.

Depósito Legal: M-183-1958

La Editorial Agrícola Española, S.A. no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. La reproducción total o parcial de los textos o imágenes, únicamente podrán hacerse con la autorización escrita del editor o del correspondiente autor; en cualquier caso, se deberá mencionar la procedencia: AGRICULTURA.

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
AÑO LXXXV
NÚM. 886 **HEMEROTECA**
JUNIO 2006
Registro de entrada: _____
N.º: _____
Fecha: 20 JUN 2006

Sumario

Dossier

Galicia



- Los cultivos del género *Brassica*,
M.E. Cartea, P. Velasco, A. Ordás **494**

- Efecto de las fechas de siembra sobre
el rendimiento del cultivo de haba
(*Vicia faba* L.), A. Confalone y F.Sau **498**



- Selección de pimientos autóctonos,
J.M. Rodríguez Bao, L. Terrén Poves,
M. Riveiro Leira **502**

- Maíz para panificación, A. Landa,
P. Revilla, R.A. Malvar, A. Butrón, A. Ordás **506**



- Variedades de vid. Interés científico
e industrial, M.C. Martínez, S. Boso,
J.L. Santiago **510**

- Diferencia entre vinos gallegos de la
variedad *Mencia* envejecidos en barrica
y por procedimientos alternativos,
A. Masa, F. Pomar **514**



- Producción forestal y biotecnología,
A. Ballester, A.M. Vieitez **518**

REPORTAJE

- La Estación Fitopatológica
do Areeiro cumple 25 años **524**

- La Estación de Viticultura y Enología
de Galicia (EVEGA) **528**



Editoriales **475**
• Humedales

HOY por HOY, por Vidal Maté **476**

• De leche, cereales y gasóleo. Cereales, la campaña con una cosecha bajo mínimos, acaba con excedentes. Apaño en el PCO. Asesoramiento para modernizar explotaciones agrarias. El gasóleo escala de nuevo. Bruselas apuesta por el cambio en la OCM del vino. La industria alimentaria tuvo un mal año en 2005. Presupuestos para peor (2007-2013). La leche busca un plan. Aceite, los precios paralizaron los mercados en origen y al consumo.

En el campo de la ley **490**

• Comprar o vender una finca rústica,
A. Pernas Romani

Opinión **492**

• - La agricultura cantabro-galaica y el
Catastro, A. Martínez Martínez

Regadíos **531**
• Gota a gota. Empresas. **531**

• Optimización del riego de la remolacha de siembra de otoño. Resultados de los ensayos de AIMCRA 2003-2005, R. Morillo-Velarde, A. Moreno **536**

Economía Agraria **540**

• Las restituciones a la exportación en la Unión Europea y España

Este mes... **542**

• La exportación de frutas y hortalizas aumenta... **542**

Estuvimos en...

• Más de 80.000 personas se dan cita en la XIII Feria del Olivo de Montoro **542**

• Fiestas de San Isidro **543**

Maquinaria **544**

Informaciones **550**

Agenda **556**

La reforma del vino y la cosecha

Mayo ha sido un mal mes para la cosecha de cereales de otoño-invierno en una gran parte de España. Salvo en Andalucía y Extremadura, donde la suerte ya estaba echada, en bastantes comarcas de Castilla-La Mancha, Madrid, Castilla y León, Aragón y Cataluña, las cosas se torcieron como consecuencia de la ola de calor que hubo en torno a San Isidro y también a finales de mes. El resultado es que no se alcanzarán los 18-19 millones de toneladas que habían previsto desde el Ministerio de Agricultura y las cooperativas. Además de la climatología adversa, las plagas también han hecho de las suyas, especialmente en Castilla y León. Algunas fuentes apuntan a que habrá mucha suerte si se alcanzan los 15 millones de toneladas; a finales de este mes tendremos una estimación más aproximada.

Y en junio conoceremos también la Comunicación de la Comisión Europea sobre las opciones para reformar la OCM del Vino, una de las dos que faltan por cambiar junto a la de frutas y hortalizas. Sin embargo, ya tenemos una idea más o menos clara de la filosofía que va a impregnar el documento que apruebe el Colegio de Comisarios y que, conviene recordarlo, no son las propuestas concretas, que llegarán más tarde, sino el papel para comenzar el proceso de negociación. A tenor de lo que ya sabemos, las ideas fundamentales con las que se trabaja en Bruselas son las siguientes: fomentar el arranque del viñedo, con ayudas o sin ellas, para reducir la producción; liberalizar las plantaciones a medio plazo; eliminar gran parte del actual sistema de gestión del mercado, especialmente en todo lo que respecta a las diversas destilaciones; cambiar las normas sobre etiquetado; flexibilizar el sistema de prácticas enológicas, admitiendo algunas que ya se utilizan en los países del Nuevo Mundo y que no están reconocidas en la UE; por último, poner en marcha planes de apoyo a la exportación, que ayuden a los vinos comunitarios a recuperar la cuota que han perdido durante los últimos años en los mercados internacionales. Se trata de una reforma que afecta a todos los estamentos. En estos momentos no existe una posición común en España, más allá de que es necesario lograr que siga llegando a nuestro país la misma cantidad de dinero que hasta ahora. En todo lo demás, cada uno va por su lado y el equipo de Elena Espinosa tendrá muy difícil lograr unos mínimos comunes.

En este número de AGRO-CAJAS incluimos amplia información sobre los siguientes temas:

SUMARIO

- • Las claves del mes de mayo 3
- • La campaña cerealista se encuentra en un momento clave 4
- • Regulado el régimen de asesoramiento de explotaciones 5
- • Firmado el nuevo acuerdo interprofesional en el sector del azúcar ... 6
- • Bruselas planteará una reforma vitivinícola centrada en el arranque de viñedo 8
- • Las regiones hortofrutícolas proponen algunos ajustes en la OCM 10
- • Ligero rebasamiento de la cuota láctea 2005/06 .. 12
- • Aún no se han aprobado ayudas para los avicultores 13
- • Aprobado el presupuesto comunitario del período 2007-2013 14

CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS

COORDINA:

Marketing

Dirección General Adjunta. Área Asociativa

TEXTOS Y ASESORAMIENTO TÉCNICO: INFOR-12, S.L.

Edita: Servicio de Publicaciones, Alcalá, 27 - 28014 Madrid

artes gráficas palermo, s.l. Avda. de la Técnica, 7

Pol. Ind. Santa Ana - 28529 Rivas (Madrid)

Depósito Legal: M-3.099-1986



Alimarket gestión

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.
Albasanz, 14 - 3ª planta - 28037 Madrid
Tfno: 913 274 340 Fax: 913 274 522
Internet: www.alimarket.es
E-mail: inform@alimarket.es

Redacción

Director

Carlos Guerrero (carlos.guerrero@alimarket.es)

Subdirector

Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

Redactor Jefe

Juan Carlos Matarrubia (jc.matarrubia@alimarket.es)

Jefes de Sección

Cristóbal Álamo (cristobal.alamo@alimarket.es),
Ruth Vázquez (ruth.vazquez@alimarket.es) y
Raquel Segura (raquel.segura@alimarket.es)

Redactores

Eva de Frutos (eva.defrutos@alimarket.es),
Francisco Mota (paco.mota@alimarket.es),
Mercedes Martínez (mercedes.martinez@alimarket.es),
Vanessa Valverde (vanessa.valverde@alimarket.es),
Gema Villegas (gema.villegas@alimarket.es),
Mónica García (monica.garcia@alimarket.es),
Carlos Molina (carlos.molina@alimarket.es),
Rufina Barrantes -secretaria de redacción-
(rubi.barrantes@alimarket.es)

Diseño y Maquetación

Antonio G. Arranz -director-
Yolanda G. Aragón
Sara Chicote -auxiliar-

Publicidad

Ángel Carmona -director-
(angel.carmona@alimarket.es)
Sergio Resille
(sergio.resille@alimarket.es)

Suscripciones

Enrique Plaza -director- (enrique.plaza@alimarket.es)

Suscripción Anual:

España: 100 €

Ejemplar suelto: 12 €

Depósito Legal: M-7291-2005 ISSN: 1699-7441

Impresión: PRINTERMAN, S.A.

Tirada: 10.000 ejemplares (auditada)

Edita

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Consejeros Delegados:

Carlos Guerrero (carlos.guerrero@alimarket.es)
Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

Dirección Comercial: Isabel Bajo

(isabel.bajo@alimarket.es)

Administración: Antonio Abad

(antonio.abad@alimarket.es)

Telecomunicaciones y RR.HH.: Mariano Arribas

(mariano.arribas@alimarket.es)

Informática: José Alberto Porras

(jalberto@alimarket.es)

Tendencias

Tablero de a bordo 2
A Destacar 4

Laboral 16
Head-hunters: a la caza de un líder

Equipamiento 10
Marketing 20



Reportajes

En Portada
Investigación de mercados: vale más que cuesta 32



El sector de investigación de mercados superará los 400 M.EUR en 2006

Suministro eléctrico a empresas: hacia la eficiencia energética 62



Entrevista

Carlos Gómez-Arroyo y Blázquez

(RABOBANK INTERNATIONAL SPANISH BRANCH):

"La cuestión fundamental para las pymes es la existencia de proyecto y equipo" 26

Interesa saber 76

Soluciones de videoconferencia: las posibilidades se amplían 52



El protocolo de internet permitirá la expansión del uso de la videoconferencia

Optimizar el consumo eléctrico parece la única solución ante la esperada subida de precios



Foto: ENDESA

REVISTA Alimarket

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Albasanz, 14 - 3ª planta - 28037 Madrid
Tfno: 913 274 340 Fax: 913 274 522

Internet: www.alimarket.es E-mail: informa@alimarket.es

Redacción

DIRECTOR

Carlos Guerrero (carlos.guerrero@alimarket.es)

SUBDIRECTOR

Juan Carlos Matarrubia (jc.matarrubia@alimarket.es)

REDACTOR JEFE

Miguel Angel Merino (miguel.merino@alimarket.es)

JEFES DE SECCION

Alimentación: Oscar Moreno (oscar.moreno@alimarket.es)

Bebidas y Envase: Antonio Martínez (antonio.martinez@alimarket.es)

No Alimentación: Pilar López (pilar.lopez@alimarket.es)

Distribución: Raquel Segura (raquel.segura@alimarket.es)

Logística y Transporte: Cristóbal Alamo (cristobal.alamo@alimarket.es)

REDACTORES

Javier Castro -coordinador cierre- (javier.castro@alimarket.es),

Francisco Mota (paco.mota@alimarket.es),

Herminia Martínez (herminia.martinez@alimarket.es),

Milagros Rodero (milagros.rodero@alimarket.es),

Ana Antelo (ana.antelo@alimarket.es),

Javier Rodríguez (javier.rodriguez@alimarket.es)

Mercedes Martínez (mercedes.martinez@alimarket.es),

David Perejil (david.perejil@alimarket.es),

Marta Lamas (marta.lamas@alimarket.es),

Juan José Guisado (juanjo.guisado@alimarket.es),

Marta Fernández (marta.fernandez@alimarket.es),

Susana Rodríguez (susana.rodriguez@alimarket.es),

Marta Castillo (marta.castillo@alimarket.es),

Hector Heras (hector.heras@alimarket.es),

Enrique Durán (enrique.duran@alimarket.es),

Gema Villegas (gema.villegas@alimarket.es)

Mónica García (monica.garcia@alimarket.es)

Carlos Molina (carlos.molina@alimarket.com)

Elena Jiménez (elena.jimenez@alimarket.es)

Rufina Barrantes -secretaría de redacción- (rufina.barrantes@alimarket.es)

DISEÑO Y MAQUETACION

Antonio G. Arranz -director-,

Carlos Tapia -jefe de sección-,

Yolanda G. Aragón y Rafael Rincón,

María Legido y Oscar F. Guerra -auxiliares-

Publicidad

Isabel Bajo -directora- (isabel.bajo@alimarket.es)

Nekane G. de Mendivil (nekane@alimarket.es),

Sergio Resille (sergio.resille@alimarket.es)

Andrés Osca (andres.osca@alimarket.es)

Claret García (claret.garcia@alimarket.es)

Suscripciones

Enrique Plaza -director- (enrique.plaza@alimarket.es)

Manuel Fernández (manuel.fernandez@alimarket.es)

Ana Mª Ferrer (ana.ferrer@alimarket.es)

Laura Sancho (laura.sancho@alimarket.es)

Suscripción Anual: España: 283 €

Ejemplar suelto: 31 €

Depósito Legal: M-16.280-1992 ISSN: 1134-8151

Impresión: JOMAGAR, S.L.

Tirada: 8.000 ejemplares (auditada)

Edita

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Consejeros Delegados:

Carlos Guerrero (carlos.guerrero@alimarket.es)

Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

Dirección Comercial: Isabel Bajo

(isabel.bajo@alimarket.es)

Administración: Antonio Abad (antonio.abad@alimarket.es)

Telecomunicaciones y RR.HH.: Mariano Arribas

(mariano.arribas@alimarket.es)

Informática: José Alberto Porras (alberto.porras@alimarket.es)

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA

SUMARIO

Registro de Entrada:

N.º:

Fecha: 23 JUN 2006

SECCIONES

| | |
|----------------------------|-----|
| Fue Noticia | 2 |
| Alimentación Perecedera | 15 |
| Alimentación No Perecedera | 25 |
| Bebidas | 31 |
| No Alimentación | 40 |
| Distribución Comercial | 44 |
| Logística y Transporte | 55 |
| Internacional | 60 |
| Nombres | 64 |
| Nuevos Productos | 310 |
| Agenda -Escaparate | 316 |

ESPECIAL LIMPIEZA



En la parte baja del ciclo 116

REPORTAJES

| | |
|---|-----|
| Los productos en monodosis dan la talla | 78 |
| Uva de mesa: Todo el año y sin pepita | 97 |
| Vinos de Castilla y León: Impulsados por los Ribera del Duero | 105 |
| Promociones de continuidad: Ventajas para todos | 143 |
| Software para la distribución: Buscando la solución completa | 152 |
| Frío comercial: Ahorrar en consumo y ganar en espacio | 162 |
| Frigoríficos de servicios: Sembrar para el futuro | 172 |
| Termoconformados: Prosigue el crecimiento | 186 |

ENTREVISTAS



Javier Pérez de Leza:
Director General de MAKRO 66

Paul Berg:
Director Nacional de Ventas de PLUS SUPERMERCADOS 74



MONOGRAFICO

| | |
|---|-----|
| Los Congelados afilan sus precios | 201 |
| Pescado congelado: Crecimiento vertical | 221 |
| Precocinados y platos preparados congelados: Llega la sofisticación | 253 |
| Vegetales congelados: El reto de ARDO | 281 |
| El helado se muda al súper | 293 |



sumario

Entrevista

- La cerveza, una bebida que forma parte de nuestra cultura. Entrevista a José María Rivera, presidente de Cerveceros de España, por Alimentación, Equipos y Tecnología.....* 28

Reportaje

- La industria muestra en Alimentaria 2006 los frutos de su esfuerzo inversor en I+D+i, por Alimentación, Equipos y Tecnología.....* 30

Industria Cervecera

- Aspectos tecnológicos de la producción industrial de cerveza, por R. Oliver Pujol, F. Estrany Coda y N. Borrás Cristofol.....* 33
- Ficbero de equipos y servicios para la industria cervecera, por Alimentación, Equipos y Tecnología.....* 42
- El sistema de análisis de peligros y puntos de control críticos en las industrias cerveceras, por M^aT. Sánchez Pineda.....* 48

Aprovechamiento de Subproductos

- Cinética del secado del alpechín, por A. Ruiz Celma y S. Rojas Rodríguez.....* 58
- REPRO: reducción, aprovechamiento y revalorización de subproductos agroalimentarios, por J. Guijarro Urizar.....* 65

Tratamiento y Depuración de Aguas

- Gestión integral de flotantes separados durante el tratamiento de aguas residuales de la industria láctea, por F. Omil Prieto, E. García-Sanda y J.M. Lema.....* 70
- Estudio de calidad del efluente generado en depuración biológica S.B.R. y posterior tratamiento mediante ultrafiltración, por A. Arnaiz Alzate, J. Lorenzo Eibar y B. Yaben Oyarzum.....* 76
- Tratamiento de las aguas residuales del aderezo de aceituna de mesa mediante un proceso de coagulación con cloruro férrico, por J. Beltrán de Heredia y J.C. Tierno de Dios.....* 82

Secciones Fijas

- Noticias.....* 7
- Directorio.....* 87
- Índice alfabético de anunciantes.....* 110

Andalucía ECONOMICA



Entrevista

Javier Targhetta
Consejero Delegado de
Atlantic Copper.

Mesa Redonda

• El sector inmobiliario,
el urbanismo y la
ordenación del territorio
en Andalucía.



Desarrollo 118

• El PAMA tiene
adjudicado más del 90%
de su superficie antes de
su inauguración.

Conferencias 122

• Gaspar Zarrías:
“El Estatuto es la
radiografía de la
ambición andaluza”.

Empresa Sostenible 124

Protagonistas 10

Sumario

INFORME

Opinión 80

• Antonio Conde,
Alcalde de Mairena
del Aljarafe.

Ampliación 82

• El PISA agota su
suelo con la cuarta y
última ampliación.

Audiovisual 84

• Un parque de alto
contenido audiovisual.

Diseño & Producción 88

• Especialistas
en la imagen.

IDOM 90

• “Somos lo que
nuestros clientes han
querido que seamos”.

Opinión 92

• AEA: una organización
para el cambio social.



Agrupación 94

• Impulso a la
transferencia tecnológica.

Procisa 96

• Vocación nacional
e internacional.

Servinform 98

• Visión de futuro y
cercanía al cliente.

Opinión 100

• El Aljarafe, punto
de enlace entre Sevilla
y Portugal.

Representativas 102



Provincial Pag. 16

Sectorial Pag. 38

Mayor Crecimiento Pag. 62

Emprendedor 128

• Etica Consultores
La excelencia que no
miden las certificaciones.

Noticias propias 130

• Andalucía Económica
presenta su ranking.



Noticias en corto 138

Internacionalización 142

Recursos Humanos 146

Economía Social 148

Fiscalidad 154

Parqué y Mercados 158

• Tanto decirlo... y llegó
el lobo ¿para quedarse?

Finanzas 150

Mesa y Mantel 162

Sevilla, 8 de Junio de 2006 Número 456

EN JUNIO SE INICIARÁ EL PAGO A LOS AGRICULTORES SEVILLANOS DE REGADÍO

ASAJA-Sevilla consigue desbloquear el pago al regadío sevillano

Por fin, y tras más de 12 años desde que ASAJA-Sevilla presentara un recurso jurídico contra el agravio que el Plan de Regionalización Productiva de las campañas 1993/94 y 1994/95 provocaba para los agricultores de regadío de la provincia de Sevilla, recibiendo unas ayudas por hectárea (cereales, oleaginosas, proteaginosas y retirada) inferiores a las que realmente les correspondían, finalmente ASAJA-Sevilla ha conseguido desbloquear el pago al regadío sevillano.

Todo ello después de un auténtico "calvario" judicial que empezó con una Sentencia a favor de ASAJA en 1999, que posteriormente toma definitivamente firmeza en febrero de 2003, siendo confirmada por el Tribunal Supremo. Y que desde entonces el Ministerio de Agricultura ha recurrido a todo tipo de "argucias" para retrasar el pago, hasta el punto de que el pasado 26 de enero de 2006 el propio Tribunal Superior de Justicia volvía a dictar una Resolución firme instando al Ministerio de Agricultura a llevar a efecto el cumplimiento de lo dispuesto en la Sentencia.

Precisamente, tras esta última llamada de atención y después de la insistencia de ASAJA Sevilla como **UNICOS Y LEGITIMOS INTERESADOS EN LA DEMANDA** el asunto del pago se ha desbloqueado. De hecho, se han celebrado reuniones a partir del 22 de mayo en la Consejería de Agricultura y con el Fondo Español de Garantía Agraria del Ministerio de Agricultura, para llevar a efecto los pagos. Básicamente el sistema que se ha puesto en marcha para realizar estos pagos a los agricultores es el siguiente:

- 1.- **Aquellos agricultores que realizaron la declaración de la PAC en las campañas 1993/94 y/o 1994/95, y que han seguido haciendo la PAC, la misma persona física o jurídica en los últimos años:** el FAGA (Consejería de Agricultura de la Junta de Andalucía) previa comprobación de la cuenta bancaria más reciente, enviará un listado al FEGA (Ministerio de Agricultura) les realizará el ingreso directamente en dicha cuenta **antes de finales de junio** (según compromiso del propio Ministerio de Agricultura). En el caso de que no se produzca este ingreso, estando en esta situación, deberán ponerse en contacto con los Servicios Jurídicos de ASAJA.



Manteniendo
el Campo
Mantenemos
la Vida

Sevilla, 5 de Junio de 2006

Número 455

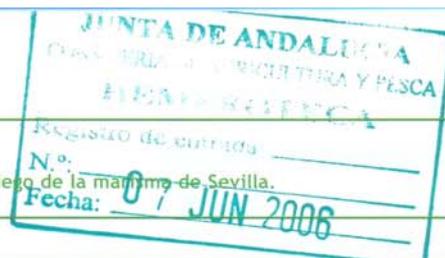
RECORDATORIO IMPORTANTE PARA AGRICULTORES SOBRE LA CONDICIONALIDAD (LABORES Y QUEMA DE RASTROJOS)

Dadas las fechas en que nos encontramos, y ante las numerosas consultas que se empiezan a producir, desde ASAJA reiteramos como recordatorio que ya el año pasado se publicó la Orden de 23 de junio de 2005 de la Consejería de Agricultura de la Junta de Andalucía, que desarrollaba para nuestra región los requisitos de condicionalidad para el cobro de las ayudas directas de la PAC, **DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO PARA TODOS** (y que ya se publicó en nuestro Boletín de ASAJA nº 436 de 8 de agosto de 2005):

- Respecto a la cobertura mínima del suelo en cultivos herbáceos: en las parcelas que se siembren con herbáceos de invierno, no labrar el suelo entre la recolección de cosecha anterior, y el 1 de agosto. **No obstante, se considera "labrar la tierra" sólo las labores que se realicen con más de 20 cm. de profundidad.**
- Respecto a las condiciones exigibles para conservar la materia orgánica del suelo (gestión de rastrojeras y restos de poda):
 - No se podrán quemar los rastrojos correspondientes a los cultivos de leguminosas, proteaginosas y cereales (salvo los del cultivo del arroz y maíz). Por tanto, también es posible la quema del cañote de girasol y restos de algodón. Las excepciones a esta norma necesitarán autorización previa y serán por razones fitosanitarias, siendo el período de quema del 1 de agosto al 31 de enero. **Así mismo, recordar que no pueden realizar NINGÚN TIPO DE QUEMA LOS BENEFICIARIOS DE CUALQUIER TIPO DE AYUDA AGROAMBIENTAL.**
 - La eliminación de los restos de cosecha en el caso de cultivos herbáceos y de los de poda en el caso de cultivos leñosos, deberá realizarse siempre con arreglo a la normativa establecida.
 - En ambos casos, la quema siempre estará condicionada al cumplimiento de las normas establecidas en materia de prevención y de incendios.



PORTADA: Cereal de riego de la marisma de Sevilla.



ASAJA
SEVILLA
LOS PROFESIONALES

Manteniendo
el Campo
Mantenemos
la Vida

sumario

AÑO XXIX / MAYO 2006 / N° 335

EDITA:

D.L.: SE - 246 - 91
Asociación Agraria Jóvenes - Agricultores
(ASAJA) de Sevilla
Avda. San Francisco Javier, 9
Edificio Sevilla 2 - Pl. 3ª - Mód. 22
41018 SEVILLA
Tlf.: 95 465 17 11 (20 líneas)
Fax: 95 464 47 73
http://www.asajasev.es
e-mail: asajasev@asajasev.es

PRESIDENTE:

Ricardo Serra Arias

SECRETARIO GENERAL TÉCNICO:

Miguel Afán de Ribera Ybarra

DIRECCIÓN:

Quiliano Jaraíz

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

José Fernando Robles
José Antonio Gallo

DISEÑO Y COORDINACIÓN EDITORIAL:

Rocio Manteca
Paloma Rodríguez
Carlos Aguilar
Global Press,
Comunicación Integral



FOTOGRAFÍA:

Quiliano Jaraíz
José M. Roca

PARA PUBLICIDAD DIRIGIRSE A:
ASAJA Sevilla - Tlf.: 95 465 17 11
(Persona de contacto: Antonio Sarmiento).

Global Press, Comunicación Integral
(Persona de contacto:
Encarna Granell, 620 97 36 61).



Avda. San Francisco Javier
Edif. Sevilla I
planta 9ª - mód. 11
41018 Sevilla Tlf.: 954 92 32 33

A fin de evitar aglomeraciones, le aconsejamos pida cita por teléfono para las entrevistas con los técnicos.

Nuestro horario de verano es:
A partir del 1 de junio
De lunes a jueves: de 9:00 h. a
15:00 h.
Viernes: de 9:00 h. a 14:00 h.

EDITORIAL

4



FIRMA INVITADA

Los incendios forestales del verano, se apagan en invierno... o en primavera
Ramón Tamames

6

ASAJA INFORMA

8

En junio se inicia por fin el pago de los casi 40 millones de euros que adeuda el MAPA a los agricultores sevillanos

10 El MAPA reduce las ayudas desacopladas de los remolacheros en un 10%

12 Las regiones productoras elaboran un documento con sus propuestas para la reforma

14 La CHG aprueba un desembalse de 1.020 Hm³



INFORMACIÓN GANADERA

Restricciones al movimiento de ganado

22

ASAJA solicita que el periodo de retención de ovejas y cabras finalice el 30 de junio

24



DESARROLLO RURAL

26

"El cónclave de la Cartuja de Cazalla"



HUMEDALES SOSTENIBLES

30

ASAJA-Sevilla presentó el Proyecto Humedales Sostenibles en Los Palacios y Lebrija

31 Responsable de la delegación provincial de Medio Ambiente de Sevilla visitan las zonas de actuación del Proyecto Humedales Sostenibles



MEDIO AMBIENTE

32

El gobierno margina de nuevo a los afectados por el incendio de Riotinto

REVISTA DE PRENSA

33

La nueva cultura del agua o "el paradigma del buen rollito hidrico"

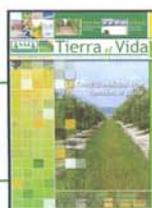
NUESTRO CAMPO

36

"Olivarera de Pedrera", premio al mejor aceite de oliva virgen

38 Ruta del aceite y la aceituna de mesa





PORTADA: Olivar de verdeo del Aljarafe con cubierta vegetal.

ASAJA
SEVILLA
LOS PROFESIONALES

Manteniendo
el Campo
Mantenemos
la Vida

AÑO XXIX / JUNIO 2006 / N° 336

sumario

EDITA:

D.L.: SE - 246 - 91
Asociación Agraria Jóvenes - Agricultores
(ASAJA) de Sevilla
Avda. San Francisco Javier, 9
Edificio Sevilla 2 - Pl. 3ª - Mod. 22
41018 SEVILLA
Tlf.: 95 465 17 11 (20 líneas)
Fax: 95 464 47 73
http://www.asajasev.es
e-mail: asajasev@asajasev.es

PRESIDENTE:

Ricardo Serra Arias

SECRETARIO GENERAL TÉCNICO:

Miguel Afán de Ribera Ybarra

DIRECCIÓN:

Quiliano Jaraíz

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

José Fernando Robles
José Manuel Roca

DISEÑO Y COORDINACIÓN EDITORIAL:

Rocio Manteca
Paloma Rodríguez
Carlos Aguilar
Global Press,
Comunicación Integral



FOTOGRAFÍA:

Quiliano Jaraíz
José M. Roca

PARA PUBLICIDAD DIRIGIRSE A:
ASAJA Sevilla - Tlf.: 95 465 17 11
(Persona de contacto: Antonio Sarmiento).

Global Press, Comunicación Integral
(Persona de contacto: Encarna Granell,
Tlf.: 620 973 661 / 954 92 32 33).



Avda. San Francisco Javier
Edif. Sevilla I
planta 9ª - mód. 11
41018 Sevilla Tlf.: 954 92 32 33

A fin de evitar aglomeraciones, le aconsejamos pida cita por teléfono para las entrevistas con los técnicos.

Nuestro horario de verano es:
A partir del 1 de junio
De lunes a jueves: de 8:00 h. a
15:00 h.
Viernes: de 9:00 h. a 14:00 h.

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 20 JUN 2006

EDITORIAL

4

AGRI-CULTURA

5

Aportación económica del regadío



FIRMA INVITADA

6

La naturaleza necesita de la agricultura
Daniel Pérez



ASAJA INFORMA

8

La producción de fruta de hueso descende en toda Europa

9 España perderá 4.000 millones de euros

10 El gasóleo alcanza un precio insostenible

12 ¡Embalses Ya! Ningún regante andaluz sin agua

14 En junio se iniciará el pago a los agricultores sevillanos de regadío



ANÁLISIS

La condicionalidad trae cambios al olivar

16



HUMEDALES SOSTENIBLES

19

Agricultura sostenible en el entorno de humedales



NUESTRO CAMPO

20

Francisco Salas y José Cejudo, Premios Andalucía de Medio Ambiente





actividades



Información ganadera



Información agrícola

SECCIONES FIJAS

- Nuestras Actividades
- Información Agrícola
- Noticia del mes
- Información Ganadera
- Internacional
- Políticas Horizontales
- Legislación

Asociación Agraria

Jóvenes AGRICULTORES

EDITA:
ASOCIACION AGRARIA
JOVENES AGRICULTORES

C/ Agustín de Bethencourt, 17, 2.ª planta.
28003 MADRID • Telf.: (91) 533 67 64
Fax: (91) 534 92 86 - 535 11 02

http://www.asajonet.com
email: revista@asaja.com

DIRECTOR
Juan Sánchez-Brunete

REDACTORA JEFE
Rosaura Fortuny Casanova

REDACCION TECNICA
Adolfo Alcalde - Juan Almansa
Juan J. Alvarez - José Carlos Caballero
José Ramón Díaz - Gregorio Juárez
Estrella Larrazabal - Ignacio López
Mª Dolores Magán
Angel Martín - Pedro Narro
Agustín Palomino - Fernanda Pastor
Jesús Rivera - Ascensión Rodríguez
José Ugarrío

CONSEJO DE REDACCION
Pedro Barato - José Angel Alegría
Ricardo Serra - Juan Pérez Miramontes
Cristobal Aguado - Fernando Jiménez
Ramón Artime - Angel Eraul
Esteban Andrés - Antonio Zahonero
Donaciano Dujo - José Pérez Cuenca
Manuel Vazquez - Lino Rodríguez
Albert Castelló

PUBLICIDAD
Fernanda Pastor Muñoz

MAQUETACION
José Carlos López

AGENCIAS
EFEAGRO

PREIMPRESION
LUMIMAR, S.L.

IMPRESION
C.G.A., S.L.
D.L.: M-32823-1978

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 14 JUN 2006

Nuestras actividades

Los jóvenes agricultores europeos apuestan por la calidad y el origen de los productos



p4

Información agrícola

Primera visita oficial de la comisaria de Agricultura a España



p12

Información ganadera

Regresan las restricciones al movimiento de animales por la lengua azul



p22

Internacional

La Comisión quiere la PAC y las organizaciones al descubierto



p34

Políticas horizontales

Reguladas las entidades de asesoramiento a explotaciones



p39

Con firma

OCM del vino: Debe primar el presupuesto y renta del agricultor



p46

Legislación

Abril-mayo 2006



p56

■ TRABAJO ORIGINAL

- 6 Endoparásitos del porcino ibérico en extensivo del suroeste español
Por Frontera, E., Alcaide, M. y Reina, D.

■ NUTRICIÓN

- 17 Alimentación y calidad sensorial en cerdos destinados a la obtención de productos cárnicos de calidad diferenciada
Por Ruiz, J. y López Bote, C.

■ TRABAJO DE BIENESTAR

- 40 Bienestar durante el transporte
Por Chapinal, N., Dalmau, A., Fàbrega, E., Manteca, X., Ruiz de la Torre, J. L. y Velarde, A.

■ FORMACIÓN CONTINUADA

- 52 Infertilidad estival en porcino
Por Palomo Yagüe, A.

■ CASOS CLÍNICOS

- 60 Secreciones sanguinolentas en cerdas a las pocas horas de la inseminación
Por Camprodon, A. y Coma Felu, L.

■ I + D de EMPRESAS

- 67 Suplementación de dietas prestarter y starter con el probiótico *Bacillus toyoi* y ácidos orgánicos
Por Arantzamendi, L., Jiménez, G. y Blanch, A.

■ REPORTAJES

- 77 Reunión anual de veterinarios especialistas en porcino
90 Joint Venture de Hypor en China
92 DeRaza, la perfecta producción, transformación y comercialización del cerdo ibérico
96 Jesús Lamana, un veterinario consultor de reconocido prestigio
101 VIV Europe 2006, la gran feria europea sobre ganadería intensiva
106 EUROPORC 2006
111 Entrega del Premio Syva a la mejor tesis doctoral en Sanidad Animal 2006
112 Reunión de distribuidores de Danisco Animal Nutrition en Utrecht (Holanda)

■ AGENDA

110

■ JORNADAS

113

■ NOTICIAS

115



col
LA TI

- Aporc
- Máx
- Máx
- Máx
- Máx
- Mer
- Sine



SUMMARY

| | |
|--|----|
| Newly received books | 2 |
| Bibliographic references | 3 |
| ❖ Economics and Rules | |
| ❖ Agronomy - Physiology | |
| ❖ Breeding | |
| ❖ Insects | |
| ❖ Diseases | |
| ❖ Weed Control | |
| ❖ Animal nutrition – Human nutrition – Technology – Industry | |
| ❖ Analyses | |
| Press | 13 |

A.R.A.P.O.R.C.



Avda. San Francisco Javier, nº 9
Edif. Sevilla 2 Plt. 3º - Mod. 1 - 41.018 Sevilla
Tlf: 95 4645192 - Fax: 95 4660322
e-mail: araporcadmin@telefonica.net

BOLETIN INFORMATIVO

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
Registro de entrada: _____
N.º: 01 JUN 2006
Fecha: _____

ABRIL/2.006

sumario



ETIOPATOGENIA DE LA LENGUA AZUL

Definición de la enfermedad. Etiología: origen del virus, serotipos, resistencia a la acción física y química. Especies afectadas (hospedadores). Patogenia. Sintomatología. Lesiones anatomopatológicas.

DIAGNÓSTICO DE LA LENGUA AZUL

Diagnóstico clínico. Diagnóstico anatomopatológico. Diagnóstico diferencial. Diagnóstico laboratorial: toma de muestras, pruebas directas, pruebas indirectas.

HISTORIA Y DISTRIBUCIÓN DE LA LENGUA AZUL

En este capítulo se aborda la historia y distribución de la lengua azul en los distintos países, así como los serotipos del virus encontrado en cada uno de ellos, y sobre todo en la Cuenca Mediterránea. Se describe la evolución y situación actual de España.

VECTORES DE TRANSMISIÓN DE LA LENGUA AZUL

Vectores de transmisión de la lengua azul. Características morfológicas del género *Culicoides*. Ciclo biológico. Especies transmisoras de la lengua azul. Transmisión del virus. Ecología del vector. Factores climatológicos que influyen en la distribución del vector: temperatura, viento. Posible impacto del calentamiento global.

LUCHA CONTRA LA LENGUA AZUL: VIGILANCIA SEROLÓGICA

Medidas de control; lucha y erradicación. Programa vacunal. Repercusión de la enfermedad en la ganadería de lidia: movimiento de animales y clasificación de los espectáculos taurinos.

LUCHA CONTRA LA LENGUA AZUL: VIGILANCIA ENTOMOLÓGICA

Vigilancia entomológica. Tipos de trampas. Colocación de las trampas. Recogida de muestras. Objetivos de la vigilancia entomológica.

AÑO XXXIII • NÚM. 269 • Mayo 2006

| | | |
|---|----|--|
| Editorial | | |
| • Intereses coincidentes..... | 4 | • Cumplimiento de buenas prácticas ganaderas45 |
| Comentarios | | Exportación |
| • Una lección muy acertada..... | 5 | • Asia segundo destino de promoción de empresas.....62 |
| • La carne de conejo en la gastronomía española, por Ismael Díaz Yubero..... | 6 | El comercio de la carne y derivados en la UE |
| • Ferias del Jamón..... | 8 | • LUXEMBURGO, por el Dr. Rodríguez-Rebollo)51 |
| • El Jamón en buena hora..... | 9 | Panorama de la Alimentación |
| • De la EEB a la gripe aviar, por Juan José Badiola..... | 10 | (Periódico del Sector Cárnico).....65 |
| Informe | | Informe |
| • Crece la facturación del sector cárnico..... | 13 | • Extremadura concentra más del 50% del censo porcino ibérico nacional.....74 |
| Actualidad del Jamón | | XVII Salón del Jamón Ibérico de Jerez de los Caballeros81 |
| • El jamón ibérico: Lonchas de historia y salud II, por Jesús Ventanas..... | 17 | • Entrevista con José Hontiveros, (Feriade Guijuelo) ...103 |
| Entrevista | | XX Salón Internacional de Gourmets108 |
| • Con Daniel Rubio, presidente del C.R.D.O. "Jamón de Guijuelo"..... | 25 | • Capítulo de la Orden de Sabiniego, por Mario de Abajo.....118 |
| I+D Tecnología de los Alimentos | | El Balcón Literario |
| • Tecnologías emergentes aplicadas en alimentación (CERPTA)..... | 30 | (Escribe y coordina Carlos P. Ceballos).....123 |
| Información Técnica | | Innovaciones Tecnológicas , por M. A. Ramírez.....130 |
| • Optimizar la textura de la carne, por Jo Smewing..... | 37 | Guía de Proveedores del Sector Cárnico136 |
| Actividades - Reuniones - Empresas | | |
| • Los retos del sector cárnico..... | 41 | |



**LAS SOLUCIONES EN PAVIMENTACIÓN
BÚSQUELAS EN MANOS DE ESPECIALISTA!**

Registro de Participación:
N.º: 19 JUN 2006
Fecha:

Pavimentos de hormigón
LOSAS DE CIMENTACIÓN • GRANPÉS INDUSTRIAL
STANDARD • PLANIMETRIC CONCRETE SYSTEM

Pavimentos de asfalto y slurrys
Para industrias, aparcamientos, comunidades.

Pavimentos de resina
AUTONIVELANTES • MULTICAPAS ISO
MORTEROS COMPACTOS • CONDUCTORES • PI

COLORPLUS • MONILI
Pavimentos para zonas muy hú
Para industrias alimentarias

**SU CONFIANZA
MERECE TODA
NUESTRA GARANTIA**

EXTRAFOR
Cuidamos la vida de los suelos

DURAN I REYNALS, 28 08403 GRANOLLERS (BARCELONA) TEL. 93 861 6
FAX. 93 849 26 98 info@extrafort.com

www.extrafort.com

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA



COOPERATIVAS AGRARIAS

Es una publicación de la
Confederación de Cooperativas
Agrarias de España (CCAEE)
Agustín de Bethencourt, 17
28003 Madrid
Tel.: 91 535 10 35
Fax: 91 554 00 47
www.ccae.es
e-mail: prensa@ccaee.es

Presidente: Ricardo Matín
Director: Eduardo Baamonde
Subdirector: Agustín Herrero

CONSEJO DE REDACCIÓN

Eduardo Baamonde, Agustín Herrero,
Nerea Lerchundi, Pilar Galindo y Vicen-
te de Santiago

EQUIPO TÉCNICO CCAE

José Cardona, Emma Castro, Nicolás
Gómez, Paula Kreisler, Félix Rodríguez,
Juan Corbalán, Antonio Catón, Fernan-
do de Antonio, Javier Lara, Alejandro
Terriza, Juan Sagarna, Jesús Gustrán,
Carmen Martín, Patricia Castejón, Irene
Serrano, Cristina Garrido, Francisco
García, Susana Rivera, Beatriz Agudo,
Teresa Pérez y Gabriel Trenzado.

COORDINACIÓN

Nerea Lerchundi

PUBLICIDAD

CCAEE

Agustín de Bethencourt, 17
28003 Madrid
Tel.: 91 535 10 35 • Fax: 91 554 00 47
e-mail: prensa@ccaee.es

MAQUETACIÓN

La Tripulación & cía.

IMPRIME

Imprimex S.L.

DISTRIBUYE

Remite S.L.

Patrocinado por



SECRETARÍA GENERAL
DE EMPLEO
Dirección General de
Fomento de la Economía
Social y del Fondo Social
Europeo

COMUNIDAD DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
Registro de entrada:
29 JUN 2006

Sumario

- | | |
|-----------|---|
| | Federaciones y Uniones integradas en la CCAE |
| 5 | Editorial |
| 6 | CCAEE |
| 19 | CCAEE Bruselas |
| 22 | Federaciones y Uniones |
| 34 | Noticias |
| 36 | Calidad |
| 38 | I+D+i |
| 40 | Desarrollo Rural |
| 44 | Ganadería |
| 52 | Frutas y Hortalizas |
| 57 | Cultivos Herbáceos |
| 63 | Aceite |
| 68 | Vino |
| 73 | Suministros |
| 80 | Cuestiones Horizontales |
| 84 | Empresas Agroalimentarias |

SUMARIO

| | pág. |
|--|------|
| I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO | |
| Sector equino: ampliación de plazo..... | 598 |
| Cuerpo Nacional Veterinario: corrección de errores..... | 598 |
| Ldo. Veterinaria (U. Santiago): plan de estudios (modif.)..... | 598 |
| Influenza aviar: medidas de protección (modif.)..... | 598 |
| II. COMUNIDADES AUTÓNOMAS | |
| ANDALUCÍA | |
| Instituto Andaluz de Investigación y Formación Agraria: modif..... | 600 |
| Ciencias de la salud: ayudas..... | 600 |
| ASTURIAS | |
| Programa INNOVA Empresas: ayudas (bases reguladoras)..... | 600 |
| BALEARES | |
| Ovinos y caprinos: sistema de identificación y registro..... | 601 |
| CANTABRIA | |
| Sector equino: ayudas (bases reguladoras)..... | 607 |
| Ferias, concursos y exposiciones de ganado: ayudas..... | 611 |
| Servicios de sustitución en la actividad agraria: ayudas..... | 613 |
| Modernización de las explotaciones agrarias: ayudas..... | 614 |
| Rendimiento lechero: desarrollo..... | 614 |
| Cese anticipado de la actividad agraria..... | 614 |
| CASTILLA Y LEÓN | |
| EEB: extinción..... | 614 |
| Agrupaciones de productores agrarios: ayudas..... | 614 |
| MURCIA | |
| Programa Sectorial de Biotecnología: ayudas..... | 614 |
| PAÍS VASCO | |
| Acciones especiales de investigación: ayudas..... | 616 |
| Programa IKERKETA: ayudas..... | 616 |
| Equipamiento científico: ayudas..... | 616 |
| LA RIOJA | |
| FEGA (La Rioja): ampliación del traspaso..... | 617 |
| VALENCIA | |
| Ley de Prevención de la Contaminación y Calidad Ambiental..... | 617 |
| Inspección de servicios sanitarios: reglamento..... | 617 |
| III. UNIÓN EUROPEA | |
| Envases de vidrio: niveles de metales pesados (modif.)..... | 618 |
| PPC (Alemania): medidas de protección..... | 618 |
| Propoxicarbazona: modif..... | 619 |

"CENTRO VET DE LEGISLACIÓN" S.L.

Tel.: 91 409 03 01

E-mail: comora@wanadoo.es - comora@teletel.es

c/Jorge Juan, 68, 4º. 28009-MADRID

Depósito Legal: M-6873-1987. ISSN 1577-4066.

Imprime: COPYCOM S.A.

C/San Romualdo, 26. 28046-MADRID

I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



ORDEN APA/1440/2006, de 28 de abril, por la que se prorroga el plazo para la presentación de solicitudes de subvenciones estatales destinadas al sector equino durante el año 2006.

De conformidad con lo dispuesto en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y de acuerdo con la habilitación específica establecida en la disposición final tercera del Real Decreto 1200/2005, de 10 de octubre, resuelvo ampliar el plazo para la presentación, durante el año 2006 de solicitudes para la concesión de subvenciones estatales destinadas al sector

CUERPO NACIONAL VETERINARIO: CORRECCIÓN DE ERRORES

("B.O.E." de 16 de mayo de 2006)

ORDEN APA/1486/2006, de 24 de abril, por la que se modifica la Orden APA/1119/2006, de 29 de marzo, por la que se convocaron pruebas selectivas para ingreso en el Cuerpo Nacional Veterinario.

Advertido error en la Orden APA/1119/2006, de 29 de marzo (BOE del 18 de abril), por la que se convocaron pruebas selectivas para ingreso en el Cuerpo Nacional Veterinario, debe corregirse en los siguientes términos:

En el Anexo II de la citada Orden, en la página 14759, tema 38, donde dice: "Condiciones de policía sanitaria y requisitos higiénico-sanitarios para la producción y comercialización de ungulados domésticos"; debe decir: "Condiciones de policía sanitaria y requisitos higiénico-sanitarios para la producción y comercialización de carne de ungulados domésticos".

LDO. VETERINARIA (U. DE SANTIAGO): PLAN DE ESTUDIOS (MODIF:)

("B.O.E." de 18 de mayo de 2006)

RESOLUCION de 19 de abril de 2006, de la Universidad de Santiago de Compostela, por la que se publica la modificación del plan de estudios de Licenciado en Veterinaria.

INFLUENZA AVIAR: MEDIDAS DE PROTECCIÓN (MODIF.)

("B.O.E." de 18 de mayo de 2006)

ORDEN APA/1500/2006, de 17 de mayo, por la que se modifica la Orden APA/571/2006, de 2 de marzo, por la que se establecen medidas específicas de protección en relación con la influenza aviar.

Artículo único. Modificación de la Orden APA/571/2006, de 2 de marzo, por la que se establecen medidas específicas de protección en relación con la influenza aviar. La Orden APA/571/2006, de 2 de marzo, por la que se establecen medidas específicas de protección en relación con la influenza aviar queda modificada como sigue:

Uno. El artículo 2.2.e) queda redactado como sigue:

"e) Explotación no comercial: la explotación en la que los propietarios de las aves de corral u otras aves cautivas las tienen para consumo personal o para uso propio, o como animales de compañía."

Dos. El artículo 6 se modifica de la siguiente manera:

a) Los párrafos c) y d) del apartado 2 se sustituyen por los siguientes:

"c) Todas las aves que vayan a ser vacunadas en un parque zoológico lo serán lo antes posible, finalizándose la vacunación en el plazo previsto en el anexo II de la Decisión 2005/744/CE, de la Comisión, de 21 de octubre de

SUMARIO

| | Dág. |
|---|------|
| I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO | |
| Entidades asociativas (sector agrario y alimentario): ayudas..... | 622 |
| Cuerpo Nacional Veterinario: lista y fecha de examen..... | 624 |
| Cuerpo de Veterinarios Titulares: proceso selectivo..... | 624 |
| II. COMUNIDADES AUTÓNOMAS | |
| ANDALUCÍA | |
| Personas con discapacidad (función pública): regulación..... | 628 |
| ARAGÓN | |
| RPT: modif..... | 628 |
| Certámenes ganaderos: ayudas..... | 628 |
| Piscinas de uso público: condiciones higiénico-sanitarias (modif.)..... | 629 |
| ASTURIAS | |
| Productos agroalimentarios: ayudas..... | 629 |
| ATRIAS: ayudas (normas)..... | 630 |
| BALEARES | |
| Traslado a mataderos: documentación de origen..... | 630 |
| Animales potencialmente peligrosos: registro..... | 631 |
| CANARIAS | |
| Organizaciones profesionales: ayudas..... | 631 |
| CANTABRIA | |
| Actividades de interés científico-sanitario: ayudas..... | 632 |
| Polinización: ayudas..... | 633 |
| Vacios sanitarios: ayudas..... | 633 |
| ADSG: ayudas..... | 634 |
| Rendimiento lechero: ayudas..... | 635 |
| CASTILLA Y LEÓN | |
| Especie bovina: unidades veterinarias..... | 636 |
| Especies ovina y caprina: unidades veterinarias..... | 636 |
| Cuerpo Facultativo Superior (Veterinarios); admitidos y excluidos..... | 636 |
| CASTILLA-LA MANCHA | |
| PAC: condicionalidad (modif.)..... | 636 |
| EXTREMADURA | |
| Cooperativas: ayudas..... | 636 |
| GALICIA | |
| Cobertura con carácter transitorio: listas provisionales..... | 636 |
| MURCIA | |
| Maquinaria y equipos agrarios: ayudas..... | 636 |
| NAVARRA | |
| Piscinas de uso colectivo: condiciones técnico-sanitarias (modif.)..... | 637 |
| Reuniones científicas (salud): ayudas..... | 637 |
| Formación continuada (ciencias de la salud): ayudas..... | 637 |
| VALENCIA | |
| Comité Valenciano de Control de Organismos Modificados Genéticamente..... | 638 |
| Control del rendimiento lechero: ayudas..... | 638 |
| Proyectos de investigación: becas..... | 638 |
| III. UNIÓN EUROPEA | |
| Enfermedad de Newcastle (Bulgaria): medidas de protección (modif.).. | 640 |
| Aditivos en alimentación animal: autorizaciones..... | 640 |
| Laboratorios comunitarios de referencia: modif..... | 641 |
| Producción agrícola ecológica y su indicación: modif..... | 643 |
| Alimentación animal: programa 2005..... | 643 |

"CENTRO VET DE LEGISLACIÓN" S.L.

Tel.: 91 409 03 01

E-mail: comora@wanadoo.es - comora@teleline.es

c/Jorge Juan, 68, 4º. 28009-MADRID

Depósito Legal: M-6873-1987. ISSN 1577-4066.

Imprime: COPYCOM S.A.

C/San Romualdo, 26. 28046-MADRID

I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



ENTIDADES ASOCIATIVAS (SECTOR AGRARIO Y ALIMENTARIO): AYUDAS

("B.O.E." de 23 de mayo de 2006)

ORDEN APA/1560/2006, de 10 de mayo, por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a entidades asociativas representativas del sector agrario y alimentario, por el desarrollo de actividades de colaboración y representación ante la Administración General del Estado y Unión Europea, así como para la realización de actividades específicas de especial interés para el sector agroalimentario español.

Artículo 1. Objeto. Mediante la presente Orden se establecen las bases reguladoras para la concesión, en régimen de concurrencia competitiva, de las subvenciones a las entidades asociativas, para el fomento de las siguientes actividades:

a) Actividades de representación ante la Administración General del Estado o de participación en sus órganos colegiados.

b) Actividades de representación y de participación ante la Unión Europea.

c) Realización de actividades específicas que puedan ser de especial interés para el sector agroalimentario, acordadas con el Departamento.

Artículo 2. Beneficiarios. 1. Podrán ser beneficiarios de las subvenciones que se regulan en la presente Orden las siguientes entidades:

a) Organizaciones Profesionales Agrarias (OPAS) de ámbito estatal y carácter general.

b) Organizaciones de carácter general y ámbito estatal representativas de la industria agroalimentaria.

c) Otras entidades asociativas agroalimentarias de ámbito estatal y carácter representativo.

2. Estas entidades deberán reunir los siguientes requisitos:

a) Carecer de fines de lucro. A estos efectos, se considera que carecen de fines de lucro aquellas entidades que también desarrollen actividades de carácter comercial, siempre que los beneficios resultantes de éstas se inviertan en su totalidad en el cumplimiento de sus fines institucionales no comerciales.

b) Hallarse al corriente de las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social.

c) Que tanto ellas como las organizaciones integradas en las mismas estén al corriente de sus obligaciones con la Comisión Gestora de la Extinta Confederación Nacional de Cámaras Agrarias, por el uso del patrimonio gestionado por dicha Comisión.

d) En el caso de las entidades enunciadas en las letras a) y b) del apartado 1, de este artículo, se deberá corresponder el volumen total de gastos devengados en el año anterior al de la convocatoria correspondiente con las actividades propias de los fines, según Estatutos de la entidad solicitante, y que dicho volumen sea el que refleja su contabilidad correspondiente a dicho año, elaborada en consonancia con el Plan General de Contabilidad.

Artículo 3. Cuantía y criterios de distribución. Los fondos disponibles para el pago de las subvenciones se asignarán para las diferentes actividades de la siguiente forma:

a) Hasta un máximo del 75 por 100 del total del crédito inicial del concepto presupuestario 21.01.411M.483, se destinará a subvencionar a las organizaciones profesionales agrarias de carácter general y ámbito estatal, por sus actividades de representación en el seno de la Unión Europea (U.E.). De este porcentaje, un 25 por 100 se distribuirá por la pertenencia de las referidas entidades al Comité de Organizaciones Profesionales Agrarias (COPA), y el otro 75 por 100 en función del número de representantes que disponga cada una de ellas en los Comités Consultivos de la Comisión Europea, y de la cuota anual obligatoria que satisfagan al COPA.

b) Hasta un máximo del 15 por 100 del crédito inicial del concepto presupuestario 21.01.411M.483 se destinará a subvencionar las cuotas de carácter obligatorio que cada entidad, a excepción de las enunciadas en el apartado

SUMARIO

| | pág. |
|--|------|
| I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO | |
| Ayudas agroambientales: criterios de reducción..... | 646 |
| Sustancias indeseables en alimentación animal: modif..... | 646 |
| LMR de plaguicidas: modif..... | 647 |
| Enfermedad de Aujeszky: programa nacional..... | 647 |
| Intercambios e importaciones de productos: modif..... | 653 |
| Productos alimenticios: condiciones de aplicación..... | 654 |
| Fondo de Explotación de Cría Caballar y Remonta: precios..... | 657 |
| Primas: coeficientes de reducción..... | 658 |
| Seguros agrarios combinados..... | 658 |
| II. COMUNIDADES AUTÓNOMAS | |
| ANDALUCÍA | |
| Explotaciones equinas: corrección de errores..... | 659 |
| ARAGÓN | |
| Cursos de formación (personal sanitario)..... | 659 |
| Vacunación antirrábica: veterinarios actuantes..... | 659 |
| RPT: modif..... | 659 |
| Cangrejo de río: régimen de protección..... | 659 |
| ASTURIAS | |
| Certámenes ganaderos (razas puras): ayudas (bases reguladoras)..... | 659 |
| ADSG: ayudas..... | 660 |
| BALEARES | |
| Caza..... | 661 |
| CANTABRIA | |
| Ley de Conservación de la Naturaleza..... | 661 |
| CASTILLA Y LEÓN | |
| ADS: ayudas..... | 661 |
| CASTILLA-LA MANCHA | |
| Establecimientos de comidas preparadas: corrección de errores..... | 662 |
| CATALUÑA | |
| Maquinaria agrícola y modernización de explotaciones agrarias: ampliación de plazo..... | 662 |
| Programas sanitarios: ayudas..... | 662 |
| EEB: foco..... | 663 |
| GALICIA | |
| I+D+I: ayudas..... | 663 |
| MADRID | |
| Plan Integral de Inspección-2006..... | 663 |
| MURCIA | |
| Cuerpo Superior Facultativo (Salud Pública): listas y fecha de examen..... | 663 |
| Cuerpo Superior Facultativo (Veterinaria): listas y fecha de examen..... | 664 |
| III. UNIÓN EUROPEA | |
| Comercialización de biocidas: modif..... | 665 |
| Clasificación de canales de cerdo (Reino Unido): modif..... | 667 |
| Cuestiones veterinarias y fitosanitarias..... | 667 |

"CENTRO VET DE LEGISLACIÓN" S.L.

Tel.: 91 409 03 01

E-mail: comora@wanadoo.es - comora@teleline.es

c/Jorge Juan, 68, 4º. 28009-MADRID

Depósito Legal: M-6873-1987. ISSN 1577-4066.

Imprime: COPYCOM S.A.

C/San Romualdo, 26. 28046-MADRID

I. BOLETÍN OFICIAL

DEL ESTADO



AYUDAS AGROAMBIENTALES: CRITERIOS DE REDUCCIÓN

("B.O.E." de 26 de mayo de 2006)

REAL DECRETO 585/2006, de 12 de mayo, por el que se establecen criterios de reducción de las ayudas agroambientales y de la indemnización compensatoria en determinadas zonas desfavorecidas en función del grado de cumplimiento de las buenas prácticas agrarias habituales.

SUSTANCIAS INDESEABLES EN ALIMENTACIÓN ANIMAL: MODIF

("B.O.E." de 26 de mayo de 2006)

ORDEN PRE/1594/2006, de 23 de mayo, por la que se modifica el anexo del Real Decreto 465/2003, de 25 de abril, sobre las sustancias indeseables en la alimentación animal.

Artículo único. Modificación del Real Decreto 465/2003, de 25 de abril, sobre las sustancias indeseables en la alimentación animal. Los puntos 2, 3, 6 y 19 del anexo del Real Decreto 465/2003, de 25 de abril, sobre las sustancias indeseables en la alimentación animal, se sustituyen por los correspondientes incluidos en el anexo de esta Orden.

Disposición final única. Entrada en vigor. La presente Orden entrará en vigor el 26 de diciembre de 2006.

N. de R.: ver semanario nº 219, de 2 de junio de 2003.

ANEXO

| Sustancias indeseables | Productos destinados a la alimentación animal | Contenido máximo en mg/kg (ppm) en pienso, referido a un contenido de humedad del 12 % |
|------------------------|--|--|
| (1) | (2) | (3) |
| 2. Plomo (*) | Materias primas para la alimentación animal, excepto: - Forrajes verdes (**) - Fosfatos y algas marinas calcáreas - Carbonato cálcico - Levaduras Aditivos pertenecientes al grupo funcional de los compuestos de oligoelementos excepto: - Óxido de cinc - Óxido manganeso, carbonato de hierro, carbonato cúprico Aditivos pertenecientes a los grupos funcionales de ligantes y antiaglomerantes excepto: - Clínoptilobita de origen volcánico Premazclas - Pienso complementarios, excepto: - Pienso minerales - Pienso completos | 10 30 (***) 18 20 5 100 400 (***) 200 (***) 30 (***) 60 (***) 200 (***) 10 15 5 |

(*) Los niveles máximos se refieren a una determinación analítica del plomo en la que la extracción se lleva a cabo en ácido nítrico (5 % p/p) durante 30 minutos a punto de ebullición. Pueden aplicarse procedimientos de extracción equivalentes siempre que esté demostrada una eficacia de extracción semejante.
 (**) Los forrajes verdes incluirán productos destinados a la alimentación animal como heno, ensilado, hierba fresca, etc.
 (***) A más tardar el 31 de diciembre de 2007 se revisarán los niveles a fin de reducir los niveles máximos.

SUMARIO

| | pág. |
|---|------|
| I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO | |
| Primera venta de productos pesqueros: modif..... | 670 |
| Abejas de la miel: control de enfermedades..... | 670 |
| Inclusión de sustancias activas..... | 672 |
| Productos cosméticos: modif..... | 675 |
| Centros, servicios y establecimientos sanitarios: modif..... | 675 |
| II. COMUNIDADES AUTÓNOMAS | |
| ANDALUCÍA | |
| Infraestructuras agrarias: ayudas (modif.)..... | 676 |
| Consejo Andaluz de Colegios Oficiales Veterinarios: convenio..... | 676 |
| ARAGÓN | |
| Formación continuada de las profesiones sanitarias: acreditación..... | 676 |
| ASTURIAS | |
| Maquinaria y equipos agrarios: ayudas..... | 677 |
| Mejora de calidad de la leche: ayudas..... | 678 |
| BALEARES | |
| Explotaciones apícolas: normas de ordenación..... | 679 |
| CANARIAS | |
| Técnico Superior en Industria Alimenticia: título..... | 680 |
| Lista de reserva (interinos): procedimiento..... | 680 |
| CANTABRIA | |
| Centros de limpieza y desinfección de vehículos: ayudas..... | 680 |
| Carne de vacuno de calidad: ayudas..... | 681 |
| Mejora de calidad de la leche: ayudas..... | 681 |
| Marisco: vedas y tallas mínimas..... | 682 |
| Indemnizaciones por razón del servicio..... | 683 |
| Control horario: regulación..... | 683 |
| CASTILLA Y LEÓN | |
| Ley de caza: modif..... | 683 |
| CASTILLA-LA MANCHA | |
| Caza..... | 683 |
| Mapa sanitario: modif..... | 684 |
| ADSG: ayudas (bases reguladoras)..... | 684 |
| Enfermedades animales: programas de erradicación..... | 686 |
| ADSG: ayudas (convocatoria)..... | 692 |
| ADSG: controles técnicos y financieros..... | 692 |
| CATALUÑA | |
| Áreas básicas de salud: modif..... | 694 |
| Estructuras sanitarias (ovino y cabrío): ayudas..... | 694 |
| Control de rendimiento lechero: ayudas..... | 694 |
| Ley de profesiones tituladas y colegios profesionales..... | 694 |
| EXTREMADURA | |
| Funcionarios: jornada, horario, licencias, permisos y vacaciones..... | 694 |
| Organizaciones de productores agrarios: ayudas..... | 694 |
| Servicio de asesoramiento a explotaciones agrarias: ayudas..... | 695 |
| GALICIA | |
| Asociacionismo agrario: ayudas..... | 696 |
| Asociacionismo agrario: convocatoria..... | 696 |
| MURCIA | |
| I+D+I: ayudas..... | 696 |
| I+D+I: ayudas..... | 697 |
| NAVARRA | |
| Zonas básicas de salud: modif..... | 697 |
| Asociaciones de criadores de ganado: ayudas..... | 697 |
| VALENCIA | |
| Instituciones sanitarias: sistema de carrera profesional..... | 698 |
| Instituciones sanitarias: acceso a la carrera profesional..... | 698 |
| III. UNIÓN EUROPEA | |
| Clasificación de canales (R. Checa): modif..... | 699 |
| Gripe aviar (zonas A y B): modif..... | 699 |
| Cadmio en los abonos (R. Checa)..... | 699 |
| PPC (Alemania): medidas de protección (modif.)..... | 699 |
| Fiebre aftosa: laboratorio de referencia..... | 699 |
| Equipos de recogida y producción de embriones (EUA): modif..... | 699 |

"CENTRO VET DE LEGISLACIÓN" S.L.

Tel.: 91 409 03 01

E-mail: comora@wanadoo.es - comora@teleline.es

c/Jorge Juan, 68, 4º. 28009-MADRID

Depósito Legal: M-6873-1987. ISSN 1577-4066.

Imprime: COPYCOM S.A.

C/San Romualdo, 26. 28046-MADRID

I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y PESCA
 HEMEROTECA
 Registro de entrada:
 N.º:
 Fecha: 23 JUN 2006



PRIMERA VENTA DE PRODUCTOS PESQUEROS: MODIF.

("B.O.E." de 2 de junio de 2006)

REAL DECRETO 607/2006, de 19 de mayo, por el que se modifica el Real Decreto 2064/2004, de 15 de octubre, por el que se regula la primera venta de los productos pesqueros.

ABEJAS DE LA MIEL: CONTROL DE ENFERMEDADES

("B.O.E." de 2 de junio de 2006)

REAL DECRETO 608/2006, de 19 de mayo, por el que se establece y regula un Programa nacional de lucha y control de las enfermedades de las abejas de la miel.

Las principales enfermedades que afectan a las abejas de la miel están contempladas en el Real Decreto 2459/1996, de 2 de diciembre, por el que se establece la lista de enfermedades de animales de declaración obligatoria y se da la normativa para su notificación.

En la mayoría de las enfermedades de las abejas se pueden realizar actuaciones de lucha y control que permitan evitar las cuantiosas pérdidas económicas que dichas enfermedades provocan. En este sentido, debe destacarse especialmente la varroosis, antes denominada varroosis, que ocasiona un importante perjuicio a las colmenas de abejas, no sólo por la acción expoliadora del ácaro Varroa destructor, sino por la aparición generalizada de infecciones víricas y bacterianas, tanto en la cría como en las abejas. Esta enfermedad se encuentra incluida en la lista del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la Organización Mundial de la Salud Animal y en el apartado C del anexo I del Real Decreto 2459/1996, de 2 de diciembre, y con los conocimientos y medios actuales no se puede erradicar, por lo que es necesario realizar tratamientos de forma sistemática.

El artículo 10 del Real Decreto 209/2002, de 22 de febrero, por el que se establecen normas de ordenación de las explotaciones apícolas, en su apartado tercero, ya dispone que, en el marco de la lucha coordinada contra las enfermedades de las abejas, el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación elaborará y coordinará la aplicación del Plan nacional de lucha integral contra la varroosis, cuya ejecución corresponderá a las autoridades competentes.

Asimismo, en el anexo B del Real Decreto 1881/1994, de 16 de septiembre, por el que se establece las condiciones de policía sanitaria aplicables a los intercambios intracomunitarios y las importaciones procedentes de países terceros de animales, esperma, óvulos y embriones no sometidos, con respecto a estas condiciones, a las disposiciones contenidas en la sección 1 del anexo A del Real Decreto 1316/1992, de 30 de octubre, se incluye la varroosis como una de las enfermedades para las que pueden reconocerse programas nacionales en virtud de éste.

Y el artículo 3.b) del Real Decreto 519/1999, de 26 de marzo, por el que se regula el régimen de ayudas a la apicultura en el marco de los programas nacionales anuales, regula que podrán ser objeto de ayudas aquellas actividades o inversiones encaminadas a luchar contra la varroosis, conforme a lo dispuesto en el Reglamento (CE) n.º 797/2004 del Consejo, de 26 de abril de 2004, relativo a las medidas destinadas a mejorar las condiciones de producción y comercialización de los productos de la apicultura.

En su virtud, se hace preciso un Programa nacional de lucha y control de las enfermedades de las abejas de miel, que contemple, asimismo, la posibilidad de programas de erradicación para algunas enfermedades, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 8/2003, de 24 de abril, de Sanidad Animal, que prevé, en su apartado primero, que se someterán a programas nacionales de prevención, control, lucha y erradicación de enfermedades de los animales aquellas que se determinen por la Administración General del Estado, consultadas con carácter previo las comunidades autónomas y consultado el Comité Nacional del Sistema de Alerta Sanitaria Veterinaria, en función de sus repercusiones económicas, sanitarias y sociales. Al tiempo, se efectúa una modificación puntual en el artículo 4.1 del Real Decreto 209/2002, de 22 de febrero, por el que se establecen normas de ordenación de las explotaciones apícolas, para clarificar que la exigencia de identificación alcanza a las colmenas, al ser una explotación, y no a la advertencia de la presencia de abejas, aspecto ajeno al ámbito estrictamente ganadero.

SUMARIO

| | pág. |
|--|------|
| I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO | |
| Intercambios intracomunitarios: modif..... | 702 |
| Desarrollo tecnológico pesquero y acuícola: ayudas..... | 703 |
| Personas con discapacidad (empleo público): tiempos adicionales..... | 703 |
| Entidades asociativas (sector agroalimentario): ayudas..... | 703 |
| Inspectores del SOIVRE: listas y fecha de examen..... | 703 |
| II. COMUNIDADES AUTÓNOMAS | |
| ANDALUCÍA | |
| Centros de limpieza y desinfección de vehículos: ayudas..... | 704 |
| Agricultura y ganadería ecológicas: ayudas..... | 704 |
| Organizaciones profesionales agrarias: ayudas..... | 705 |
| Universidades y organismos de investigación: ayudas..... | 706 |
| Registro Central de Animales de Compañía..... | 706 |
| Plan Andaluz de I+D+I (2007-2010)..... | 707 |
| ARAGÓN | |
| Personal de la Administración: redes telemáticas y Directorio Electrónico Único..... | 707 |
| Comidas preparadas: reglamento sobre condiciones sanitarias..... | 707 |
| Vacunación antirrábica: regulación..... | 716 |
| ASTURIAS | |
| Razas autóctonas: ayudas..... | 717 |
| Seguros agrarios combinados..... | 718 |
| BALEARES | |
| Explotaciones porcinas: ayudas..... | 718 |
| Explotaciones porcinas: manual de condiciones..... | 719 |
| OEP-2006..... | 719 |
| CANTABRIA | |
| Criadores de ganado de raza pura: ayudas..... | 719 |
| Tomate (marca CC): norma técnica..... | 719 |
| CASTILLA Y LEÓN | |
| EEB: extinción..... | 719 |
| Genotipado ovino: ayudas..... | 719 |
| Consejería de Sanidad: estructura orgánica (modif.)..... | 720 |
| Cuerpo Facultativo Superior (Veterinarios): listas y fecha de examen..... | 720 |
| CASTILLA-LA MANCHA | |
| Proyectos de investigación: ayudas..... | 721 |
| EXTREMADURA | |
| Maquinaria y equipos agrarios: ayudas..... | 721 |
| Formación en ciencias de la salud: convocatoria..... | 722 |
| Razas puras: ayudas..... | 722 |
| GALICIA | |
| Certámenes de ganado de raza pura: ayudas..... | 722 |
| Ley del Consejo Agrario Gallego..... | 723 |
| MADRID | |
| Estancias breves: ayudas..... | 723 |
| Influenza aviar: ayudas..... | 724 |
| I+D 2005-2008: ayudas..... | 724 |
| MURCIA | |
| Jornadas y congresos (salud): ayudas..... | 725 |
| Caza..... | 725 |
| Pesca..... | 725 |
| NAVARRA | |
| Veterinarios: pruebas selectivas..... | 725 |
| Trazabilidad en la industria agroalimentaria: ayudas..... | 728 |
| PAÍS VASCO | |
| I+D (Pirineos): ayudas..... | 728 |
| Actos de carácter científico (interés sanitario): regulación..... | 729 |
| Programa Ekin: ayudas..... | 729 |
| Productos pesqueros y acuícolas: ayudas..... | 729 |
| VALENCIA | |
| Ley de Ordenación Farmacéutica: modif..... | 729 |
| III. UNIÓN EUROPEA | |
| Gripe aviar (Rumanía): modif..... | 730 |
| Contenidos máximos de residuos: modif..... | 730 |
| Establecimientos (Eslovaquia): modif..... | 730 |
| Establecimientos (Polonia): modif..... | 730 |
| Gripe Aviar: modif..... | 730 |
| Productos cosméticos: indicaciones..... | 731 |
| Profoxidim: autorizaciones provisionales..... | 731 |
| PPC (Alemania): medidas de protección (modif.)..... | 731 |

"CENTRO VET DE LEGISLACIÓN" S.L.

Tel.: 91 409 03 01

E-mail: comora@wanadoo.es - comora@teletel.es

c/Jorge Juan, 68, 4º. 28009-MADRID

Depósito Legal: M-6873-1987. ISSN 1577-4066.

Imprime: COPYCOM S.A.

C/San Romualdo, 26. 28046-MADRID

I. BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO



ORDEN PRE/1764/2006, de 5 de junio, por la que se modifica el anexo A del Real Decreto 49/1993, de 15 de enero, relativo a los controles veterinarios aplicables en los intercambios intracomunitarios en los productos de origen animal.

La Directiva 89/662/CEE del Consejo, de 11 de diciembre de 1989, relativa a los controles veterinarios aplicables en los intercambios intracomunitarios con vistas a la realización del mercado interior, tiene como objetivo final limitar los controles veterinarios al lugar de partida mediante la armonización de las exigencias esenciales de los controles para garantizar la protección de la salud pública y animal, que hasta la fecha se efectuaban en las fronteras, abarcando el conjunto de las mercancías que poseían y reunían requisitos veterinarios.

El Real Decreto 49/1993, de 15 de enero, relativo a los controles veterinarios aplicables en los intercambios intracomunitarios en los productos de origen animal, incorporó al derecho interno la Directiva 89/662/CEE del Consejo, de 11 de diciembre de 1989.

Esta Directiva ha sido modificada por la Directiva 2004/41/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004, por la que se derogan determinadas directivas que establecen las condiciones de higiene de los productos alimenticios y las condiciones sanitarias para la producción y comercialización de determinados productos de origen animal destinados al consumo humano y se modifican las Directivas 89/662/CEE y 92/118/CEE del Consejo y la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Mediante esta disposición se incorpora parcialmente a nuestro ordenamiento jurídico la Directiva 2004/41/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004.

En su tramitación han sido oídos los sectores afectados, consultadas las Comunidades Autónomas y ha emitido informe preceptivo la Comisión Interministerial para la Ordenación Alimentaria.

Esta orden se dicta al amparo de lo dispuesto en la disposición final primera del Real Decreto 49/1993, de 15 de enero.

En su virtud, a propuesta de las Ministras de Sanidad y Consumo y de Agricultura, Pesca y Alimentación, de acuerdo con el Consejo de Estado, dispongo:

Artículo único. Modificación del anexo A del Real Decreto 49/1993, de 15 de enero.

El anexo A del Real Decreto 49/1993, de 15 de enero, relativo a los controles veterinarios aplicables en los intercambios intracomunitarios en los productos de origen animal, se sustituye por el siguiente:

"ANEXO A

CAPÍTULO I

Real Decreto 1976/2004, de 1 de octubre, por el que se establecen las normas zoonosanitarias aplicables a la producción, transformación, distribución e introducción de los productos de origen animal destinados al consumo humano.

Reglamento (CE) n.º 853/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, por el que se establecen normas específicas de higiene de los alimentos de origen animal.

CAPÍTULO II

Real Decreto 2551/1994, de 29 de diciembre, por el que se establecen las condiciones de sanidad animal y sanitarias aplicables a los intercambios e importaciones de productos no sometidos, con respecto a estas condiciones, a las normas específicas en el capítulo I del anexo A del Real Decreto 49/1993, de 15 de enero, y, por lo se refiere a los agentes patógenos, en el Real Decreto 1316/1992, de 30 de octubre.

Reglamento (CE) n.º 1774/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 3 de octubre de 2002, por el que se establecen las normas sanitarias aplicables a los subproductos animales no destinados al consumo humano, y Real Decreto 1429/2003, de 21 de noviembre, por el que se regulan las con-



3

SUMARIO

Una nueva concepción del teatro



105

Editorial

3 Saludo de Enrique de Aldama en el 50 aniversario

5 Palabras de felicitación de Magdalena Álvarez, Ministra de Fomento

7 Las empresas constructoras y el Medio Ambiente. Cristina Narbona, Ministra de Medio Ambiente

9 Combinar negocio y sostenibilidad. María Antonia Trujillo, Ministra de la Vivienda

Apuntes de Economía

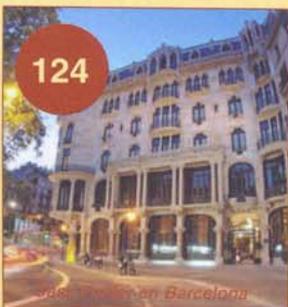
104 Medio siglo de Economía

Tema de Portada

12 SEOPAN cumple 50 años. Breve historia de la Asociación y de las empresas

84 Arquitectos que nos cambian el paisaje

98 Los 50 años del ferrocarril



124



122

BMW 120d: envase pequeño, misma calidad

Informe

106 Una nueva concepción del Teatro. Jesús Orozco

112 Aumenta la oferta de Museos. Carmen Román

116 Tibet: Un tren cerca del cielo. Isaac Orozco

Automóvil

122 BMW 120d: envase pequeño, misma calidad

Viajar

124 Casa Fuster, un exquisito mirador modernista en Barcelona



EL MONITOR

Semanario de la Construcción. Fundado en 1888
2ª época. Año XXXIV. Madrid. Mayo 2006. Nº 1.883
Edita: Agrupación Nacional de Constructores de Obras

Directora: Paloma Tello Lucini; Información de licitaciones y Administración: Javier Garrote; Dirección, Administración y Suscripciones: Serrano 174; 28002 MADRID; Tel.: 91 563 05 04; Diseño y maquetación: José Mª Pita, Tel.: 920 34 02 54; Publicidad: DOBLE ESPACIO, General Parón 32; planta 18-G - 28020 Madrid Tel 91 555 67 67; Precio de Suscripción: Boletín semanal y revista: 237,30 €/año. Revista mensual: 70,00 €/año (Impuestos NO incluidos). Esta revista es de y para todos los constructores de España, Ramos Auxiliares de la Construcción y Obras Públicas.
Impreso: GRUPO GRAFICAS S.L. Río Tormes 12; Polígono Industrial EL NOGAL; 28110 ALGETE (Madrid); Tel.: 91 628 06 15. Depósito Legal: M-297-1958. I.S.B.N.

EL MONITOR está abierto a todas las opiniones procedentes del Sector, pero la publicación de las mismas no supone necesariamente que la Revista se identifique con los puntos de vista expuestos con firmas ajenas a la Redacción. Prohibida la reproducción total o parcial, de textos sin citar la fuente.

SEOPAN cumple 50 años

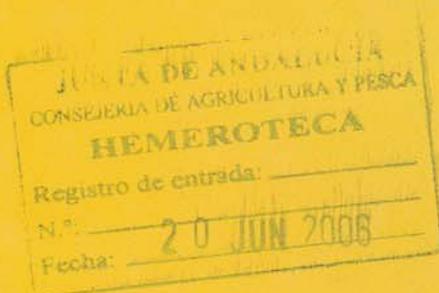
Nº: 14 JUN 2006
Fecha:

Impreso sobre papel ecológico

1º trimestre '06

**Encuesta
de Población
Activa**

- EPA (metodología 2005)
Principales resultados 1º trimestre 2006
- EPA (metodología 2005)
Resultados detallados 1º trimestre 2006



EPA

IN

15 ¹⁸⁵⁶ 2006
ANIVERSARIO
ESTADÍSTICA OFICIAL ESPAÑOLA



Plan de medidas para la mejora del acceso de los productos ganaderos a los mercados exteriores **19**

Esperanza Orellana

La distribución alimentaria en España **33**

David Barreiro. EUROCARNE

Dictamen del Comité Económico y Social Europeo sobre el tema "La gran distribución: tendencias y repercusiones para el agricultor y el consumidor" **43**

Jesús Ferradas

Márketing aplicado a productos de alimentación y gran consumo **55**

Comité Económico y Social Europeo

Maduración extendida en condiciones de bodega del jamón curado **65**

Cilla, I.; Martínez, L. y Roncalés, P.

Los consumidores y el jamón curado **77**

Helena Resano; Ana I. Sanjuán y Luís M. Albisu

Guía para la implementación del Reglamento (CE) n° 853/2004 sobre normas específicas de higiene de los alimentos de origen animal **91**

EUROCARNE

Comparativa de diferentes guías y modelos para la implantación del sistema APPCC en mataderos de bovino **105**

Plinio Simón Soriano

La industria cárnica en Galicia **117**

David Barreiro. EUROCARNE

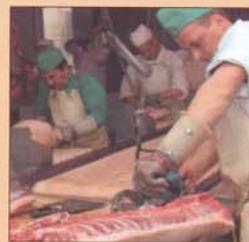
Producción de avestruces. Situación mundial de la actividad comercial y científica: Madrid 2005 **131**

Eduardo Carbajo



España depende de las **exportaciones** para mantener el equilibrio del mercado de carnes y productos cárnicos. Analizamos los **nuevos planes** puestos en marcha para el **fomento del comercio exterior** *pág. 19*

Los **consumidores** se preocupan cada vez más por su **salud** y su **peso**. La **distribución** está atenta a este **perfil del consumidor** y ajusta su **oferta con nuevos productos**. *pág. 33*



Traducimos la **guía** elaborada por la UE para **implementar el Reglamento (CE) n° 853/2004** que ha entrado en vigor a comienzos de este año. *págs. 91*

y Además ...

| | |
|----------------------------------|-----|
| CUADRO DE PORTADA | 9 |
| ÍNDICE DE ANUNCIANTES | 11 |
| EDITORIAL | 15 |
| HUMOR | 17 |
| EMPRESAS | 145 |
| NOVEDADES | 152 |
| OFERTAS Y DEMANDAS | 156 |
| PUBLICACIONES | 160 |
| FERIAS | 161 |
| CALENDARIO DE FERIAS Y CONGRESOS | 168 |
| ADITSIC INFORMA | 171 |
| AEFEMAC INFORMA | 172 |
| NOTICIAS | 173 |
| LA GUIA DE PROVEEDORES | 181 |

FINANCIAL FOOD

PERIÓDICO MENSUAL DEL COMERCIO, DISTRIBUCIÓN E INDUSTRIA DE ALIMENTACIÓN Y BEBIDAS

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HENEROTILCA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

28 JUN 2006

La industria alimentaria factura menos en 2005

Arturo Gil, presidente de la Federación Española de Industrias de Alimentación y Bebidas (Fiab), ha asegurado que la producción bruta de la industria alimentaria española ha experimentado un decrecimiento del 3,5% en volumen y del 3,3% en valor hasta alcanzar los 65.435 millones de euros.

En palabras del presidente, "este descenso se debe a la pérdida de competitividad del mercado, la inflación y la subida del petróleo".

Por todo ello, el presidente de la federación ha calificado de "preocupante el cierre de 2005", ya que "plantea incógnitas tremendas en el futuro con incertidumbre en la marcha de la economía de nuestras empresas".

Por su parte, Jorge Jordana, director general de la Fiab, también ha afirmado que "el panorama no es muy tranquilizador" ya que cada vez "se consume menos y gastamos menos en comer".

La industria alimentaria contaba en 2005 con 31.824 empresas, frente a las 33.586 del año anterior, que representa una disminución del 5,2%. Más del 96% de estos grupos son pequeños lo que refleja el gran grado de atomización del sector de alimentación y bebidas. La solución para acabar con la desaparición de las compañías, según Jordana, es "crear empresas grandes para poder exportar e invertir en el extranjero".

La industria alimentaria supone el 17% del total de la producción industrial y aporta el 7,2% al Producto Interior Bruto español. El consumo interno, según los datos del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, ha mostrado un incremento del 0,86% en cantidad y del 4,09% en el gasto (lo que supone un retroceso del 0,21% a precios constantes, descontada la inflación). Además, el consumo interno muestra un crecimiento mayor en cantidad en hogares, mientras que en restauración y colectividades, con una menor tasa de incremento en cantidad, mantienen un crecimiento mayor en el gasto.

Página 5

Informe: Bebidas analcohólicas

El consumo per capita de agua envasada en España es de 124 litros

El sector del agua envasada ha visto crecer sus cifras hasta obtener una producción de 5.489 millones de litros durante el último ejercicio, lo que supone un ascenso del 5,5% respecto al año 2004, de acuerdo a las últimas estadísticas de la Asociación Nacional de Aguas de Bebida Envasadas (Aneabe). Además, según estos datos, el consumo per cápita en España es de 124 litros.

Las aguas minerales naturales cuentan con el 94,7% de la producción, mientras que las aguas de manantial poseen un 3% y las potables preparadas se hacen con el 2,3% restante.

Las aguas sin gas siguen siendo las preferidas de los consumidores españoles, con un 96,1% de la cuota de mercado, mientras que las aguas con gas acaparan el 3,9% restante.

Por su parte, los datos de la consultora IRI España, que sólo recoge las ventas en la gran distribución, indican que la producción de aguas envasadas en España es de 2.844,8 millones de litros, valorados en 615 millones de euros.

El precio tan competitivo de este producto y las altas temperaturas que sufre España durante la época estival propician el consumo de las aguas envasadas que han

crecido un 12,1% en volumen y un 14,1% en valor respecto al pasado año.

Los refrescos también se benefician de las altas temperaturas veraniegas. Así, las bebidas refrescantes con gas, aunque continúan con un ritmo de crecimiento más lento, tienen un consumo per cápita de 100 litros, lo que supone un ligero incremento del 1% o cuatro litros más que en el año 2000.

No obstante, si se atiende a las cifras de IRI España, el crecimiento hasta marzo de 2006 ha sido de un 3,6%, hasta alcanzar un volumen de ventas de 2.147,3 millones de litros.

Página 20



El sector del dulce genera más de 3.700 millones de euros en 2005.

Página 4



Danone fusiona las sociedades Font Vella y Aguas de Lanjarón.

Página 6



Informe ACNielsen

Los vinos de Rioja mantienen su liderazgo sobre el mercado español.

Página 11

Parmalat inicia su reorganización de actividad en España

Parmalat España ha vuelto a reorganizar su actividad para fortalecer la compañía. Entre las primeras medidas adoptadas, el grupo ha afrontado la construcción de una nueva fábrica en Madrid y un cambio de estructura societaria, así como un conjunto de decisiones para fortalecer la empresa.

Así, se van a comprar unos terrenos en el cinturón

industrial de la Comunidad de Madrid para reubicar su actual fábrica de Avenida del Cardenal Herrera Oria.

Los actuales terrenos de la fábrica fueron vendidos a primeros de este año por 144 millones de euros, los cuales se reinvertirán en su totalidad tras descontar el pertinente efecto fiscal y la reducción de la deuda bancaria.

Además, la compañía integrará sus sociedades Clesa y Letona y denominará la sociedad resultante Parmalat España.

De esta forma, se cumple con el convenio de acreedores de su matriz en Italia para simplificar la estructura societaria en toda Europa con vistas a conseguir economías de escala.

Página 8

La coloración capilar atrae a más de la mitad de las españolas

Los tintes o las mechas en el cabello se han convertido en una costumbre más dentro de los hábitos de belleza femeninos, adquiriendo cada vez un mayor auge. De esta forma, el 54,4% de las europeas se tiñen, un dato que asciende hasta el 57% en el caso de las españolas.

No obstante, los datos de la consultora IRI España en 2005 indican que el mercado está cada vez más saturado. Así, las ventas de este sector cayeron un 0,8% hasta obtener 21 millones de unidades.

En valor, este mercado ha facturado 137,2 millones de euros, lo que supone un descenso del 1,1%.

El segmento más importante dentro de este mercado es el de tintes permanentes ya que posee el 88,8% de la cuota de mercado, lo que supone más de 18,6 millones de ventas.

Le sigue la categoría tono sobre tono con una participación del 9,1% y un volumen de ventas cercano a los dos millones de unidades. Por último, aparecen los tintes no

permanentes con una cuota del 2,1% y 431.577 unidades vendidas.

Desglosando cada uno de los segmentos, en los permanentes destacan los rubios que copan el mercado con una cuota del 50,4%. Por el contrario, en los tono sobre tono el color más buscado es el castaño, con una participación del 33,7% y en cuanto a los tintes no permanentes, los rojos son los triunfadores con el 40% de la cuota de este mercado.

Página 16

FRUITS



Contents

vol. 61, n° 2, March–April 2006

| | |
|--|-----|
| [Practices of fallow and support plans in banana production of Guadeloupe] M. BONIN, P. CATTAN | 83 |
| [Measurement of the antiradical efficiency of Tunisian orange juice and skins using the DPPH radical] J.K. CHERIF, I. M'RABET, M. EL HABIRI, R. ABIDI, A.-M. ALBRECHT-GARY | 99 |
| Quality of yellow passionfruit (<i>Passiflora edulis</i> Sims f. <i>flavicarpa</i> Deg.) as affected by potassium nutrition R. da C. ARAÚJO, C.H. BRUCKNER, H.E. PRIETO MARTINEZ, L.C. CHAMHUM SALOMÃO, V.H. ALVAREZ, A.P. de SOUZA, W.E. PEREIRA, S. HIZUMI | 109 |
| Influence of pruning intensity on light penetration and leaf physiology in high-density orchards of mango trees R.R. SHARMA, R. SINGH, D.B. SINGH | 117 |
| [Towards a revival of cashew crops in Mozambique] J.-P. LYANNAZ | 125 |
| [Sampling methods of fruits applied to the quality characterization of apricot fruits] M. GROTTÉ, B. GOUBLE, P. RELING, M. BOGÉ, J.-M. AUDERGON | 135 |

Sommaire

vol. 61, n° 2, Mars–Avril 2006

| | |
|---|-----|
| Pratiques de jachère et dispositifs d'appui en production bananière guadeloupéenne M. BONIN, P. CATTAN | 83 |
| Mesure de l'activité antiradicalaire du jus et des peaux d'oranges tunisiennes par le radical DPPH J.K. CHERIF, I. M'RABET, M. EL HABIRI, R. ABIDI, A.-M. ALBRECHT-GARY | 99 |
| [Qualité de la grenadille jaune (<i>Passiflora edulis</i> Sims f. <i>flavicarpa</i> Deg.) en fonction de la nutrition du plant en potassium] R. da C. ARAÚJO, C.H. BRUCKNER, H.E. PRIETO MARTINEZ, L.C. CHAMHUM SALOMÃO, V.H. ALVAREZ, A.P. de SOUZA, W.E. PEREIRA, S. HIZUMI | 109 |
| [Influence de l'intensité de la taille sur la pénétration de la lumière et sur la physiologie des feuilles dans un verger de manguiers planté à forte densité] R.R. SHARMA, R. SINGH, D.B. SINGH | 117 |
| Vers une relance de l'anacarde au Mozambique J.-P. LYANNAZ | 125 |
| Méthodes d'échantillonnage de fruits appliquées à l'évaluation de la qualité de l'abricot M. GROTTÉ, B. GOUBLE, P. RELING, M. BOGÉ, J.-M. AUDERGON | 135 |

www.edpsciences.org



La Revista
Especializada del
Sector • Desde 1986

Nº 159 julio/agosto 2006

DIRECTORA
Anahí Aradas
a.aradas@agrolatino.com

REDACCIÓN
Coordinadora editorial:
Sylvie Pellicer • s.pellicer@agrolatino.com

PUBLICIDAD
Director Comercial: Juan Melgarejo
Tel. +34 936 350 853 • j.melgarejo@agrolatino.com
Esther Quirós • Tel. +34 936 342 614
e.quirós@agrolatino.com

SUSCRIPCIONES
Manuela Hernández • pedidos@agrolatino.com
Tel. +34 936 350 850

ADMINISTRACIÓN Y CONTABILIDAD
Contabilidad: Samuel Llera
contabilidad@agrolatino.com
Att. clientes: at.clientes@agrolatino.com

DISEÑO Y MAQUETACIÓN
José Iñiguez (AVIGART) • avigart@agrolatino.com
Rafael Díaz

ASESORES/COLABORADORES
España: Manuel Agustí Fonfría, Profesor de Fisiología Vegetal y Citricultura, ETSIA (Valencia). / Francisco Barelles Forner, Especialista en Productos Fitosanitarios. Profesor del Instituto Químico de Sarrià (Barcelona). / Alvaro Blanco Braña, Investigador en Fruticultura, Estación Experimental de Aula Dei (Zaragoza). / Vicente Caballer Mellado, Catedrático de Economía de la Empresa Agraria, ETSIA (Valencia). / Joaquín Cuquerella Cayuela, Especialista en Comercialización y Post-recolección de frutos. Dpto. de Industrias Agrarias, IVIA (Valencia). / José María Farré Massip, Investigador de Fruticultura Subtropical, SIA-DGIEA, Junta de Andalucía (Málaga). / Víctor Galán Saucó, Investigador Dpto. Fruticultura, Especialista en Cultivos Subtropicales, I.C.I.A. (Tenerife). / Joaquín García de Otazo, Jefe del SPV y Profesor Asociado de Arboricultura Frutal, ETSIA (Lleida). / Fernando Gil-Albert Velarde, Catedrático de Arboricultura Frutal, ETSIA (Madrid). / Ignacio Iglesias Castellarnau, Dr. Ingeniero Agrónomo, Especialista en Fruticultura, Estación Experimental de Lleida-IRTA. / Gerardo Llácer, Investigador del Dpto. de Protección Vegetal, IVIA (Valencia). / Ignacio Palazón Español, Dr. Ingeniero Agrónomo, Especialista en Fitopatología (Zaragoza). / José Antonio Pina Lorca, Jefe de Negociado del Servicio de Semillas y Plantas de Vivero (Valencia). / Jorge Pinochet Brieve, Nematólogo, Investigador Agromillora Catalana. / Santiago Planas de Martí, Jefe del Servicio de Transferencia Tecnológica del D.A.R.P. / José Luis de la Plaza Pérez, Investigador del Instituto del Frio, CSIC (Madrid). / Luis Rallo Romero, Catedrático de Pomología, Universidad de Córdoba. / Inmaculada Recasens Guinjuan, Profesora de Fisiología Vegetal y de la Maduración, ETSIA (Lleida). / Joaquín Rodríguez Navarro, Investigador del Dpto. de Fruticultura, CRIAM (Murcia). / Bernardo Rayo Díaz, Profesor de Fruticultura, Univ. Pública de Navarra. / Carmen Salinero Corral, Jefe del Negociado Sección Fruticultura, Estación de Fitopatología Do Areeiro (Pontevedra). / Ignacio Trenor Suárez de Lezo, Investigador del Departamento de Citricultura, IVIA (Valencia).
Portugal: João Matos Silva, Profesor del Instituto Superior de Agronomía (Lisboa). / Mario Epifanio de Jesus Farinó, Especialista en Cultivos Subtropicales en Invernadero, D.R.A. Algarve (Faro). / Antonio Rodrigues Guerreiro, Ing. Agr. Citricultura, D.R.A. Algarve (Faro).

UNA PUBLICACIÓN DE



Editorial AGRO LATINO, S.L.
Apdo. Correos 400
08860 CASTELLDEFELS (Barcelona) ESPAÑA
Tel. +34 936 350 850 • Fax +34 936 350 851
Dep. Leg.: B-8778 • ISSN: 1131-5660.
E-mail: agrolatino@agrolatino.com

Fotocomposición: AVIGART (Barcelona)
Imprime: Comgrafic, S.A. (Barcelona)
Ejemplares/año: 8 (incluido extraordinario); Nº 156 (enero-febrero); Nº 157 (marzo-abril); Nº 158 (mayo-junio); Nº 159 (julio-agosto); Nº 160 (especial Olivo II); Nº 161 (septiembre-octubre); Nº 162 (noviembre-diciembre); Nº 163 (extraordinario nutri-fitos).
Precio del ejemplar (IVA incluido): Normales: 6,50 €
Especiales/Extraordinarios: 16,50 €

Prohibida la reproducción, incluso parcial, de los artículos, sin autorización escrita de AGRO LATINO, S.L., que no se identifica, necesariamente, con los originales firmados que aparecen en sus páginas. Los anunciantes se hacen responsables de los mensajes contenidos en sus anuncios.

Foto portada: © Luis Fernando Gámez Zarzo (Arysta Lifescience)

Fruticultura

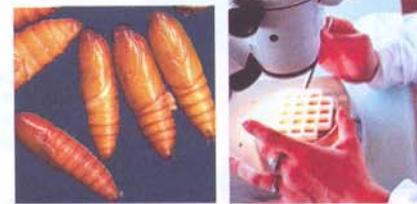
Sumario

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 28 JUN 2006



ARTÍCULOS

5 **Conducción del cultivo**
Control de vigor en la especie peral (II): aplicaciones pre-florales de paclobutrazol en peral

25 **Conservación**
Condiciones recomendadas para la conservación en AC de manzanas Gala y Fuji. Experiencias en España

31 **Regiones**
Frutos secos en Argentina

37 **Economía**
Aplicación de la programación lineal en el estudio económico de la producción de cerezas en Castillo de Lucubín (Jaén)

49 **Información técnico-comercial**
• Carpovirusina. El uso de granulovirus contra la carpocapsa del manzano y peral (*Cydia pomonella* L.)

52 • Adelanto de la coloración y de la maduración final en frutales mediante la aplicación de carotenol®

57 • Cera Trap®, un sistema eficaz y ecológico para el control de la mosca de la fruta

SECCIONES

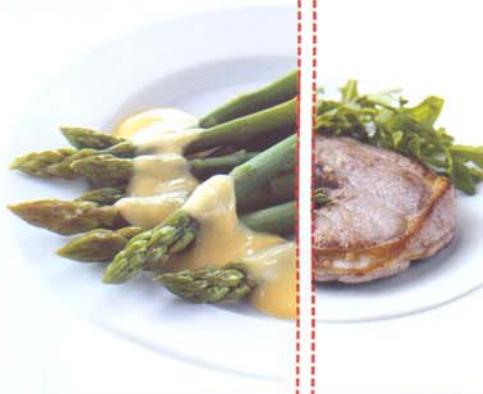
62 **Ferías y congresos (calendario)**
64 Jornada técnica y demostración de campo en Mollerusa (Lleida)

66 Fame 2006
69 Macfrut 2006

72 **Mundo profesional**
72 Opinión: La citricultura como problema

75 **Empresas y productos**
82 Publirreportaje: los envases de fitosanitarios, un problema con solución

86 Publicaciones de interés
87 Boletín de suscripción
89 Pequeños anuncios
90 Guía de anunciantes

**Mitad y mitad**

En la feria de Agen, Sifel, Laurent Damiens, director general de la AREFLH, Asamblea de las Regiones Europeas de Frutas, Hortalizas y Leguminosas, propone un nuevo mensaje para promover el consumo de estos alimentos, "la mitad en frutas y hortalizas".

Se trata de experimentar con "otro mensaje" que sea distinto al ahora universal de "5 al Día". Más que en el propio mensaje genérico, en lo que se piensa es en un método de promoción del consumo basado en las raciones de los menús, "la mitad en frutas y hortalizas". Raciones de mitad y mitad. En el desayuno con el yogurt o las galletas, la mitad de fruta; en las comidas principales, menor tamaño de carne o pescado y en las otras mitades de los platos, mayor cantidad de verduras. En los postres, siempre con fruta, o como mínimo, la mitad.

La "1/2 en frutas y hortalizas" puede ser un mensaje muy visual, como lo es también el de 5 al Día, ambos son mensajes que no son de nadie, pero el de la "1/2 en frutas y hortalizas" tiene la ventaja que invita a la participación. En Francia los productores piensan en proponer al público consumos con alimentos de la "saison", o de proximidad, los productos regionales. Con la "1/2 en frutas y hortalizas" pueden destacarse valores gustativos concretos, promover nuevos tipos de frutos, o los que más interesen a los portadores del mensaje en cada ocasión, "habrá que relacionarse con los cocineros", dicen.

Esta revista, fundadora en su día de la Asociación (...) 5 al Día en España, invitará a los actores del comercio de frutas y hortalizas a que desarrollen ideas de "mitad y mitad" en la edición de la "GUÍA de las mejores frutas y hortalizas" de este año.

**Artículos y Secciones**

12 Mecanización del cultivo de la patata. II parte
Bueno Lema, J. y Expido Cárdenas, J.

20 Las sustancias húmicas mejoran la producción de las fresas
Morard, M. y Morard, P.

24 Comportamiento de cultivares de brócoli
García, M.I.; González, J.A.; Lozano, M.; Ayuso, M.C.; Bernalte, M.J. y Vidal-Aragón de Olives, M.C.

30 Oportunidades del cultivo sin suelo para las fresas de Huelva
PPT

36 Hortalizas de estación en la Región de Murcia
Gonzalez, A.; López, J. y Fernando, L.

44 La importancia del material vegetal holandés
PPH

50 La Margarita del Cabo, una especie anual que puede tratarse como perenne
Mañosa, M.

54 Evolución colorimétrica en frutos de tomate
Amigo, P. y Palacios, A.

58 La desinfección de envases y cámaras de conservación

Plaza, P.; Bobillo, E.; Costa, E. y Usall, J.

60 Nesidiocoris tenuis Reuter, un depredador polífago
Téllez, M.M. Yy Tapia, G.M.

66 Entrevista a Joaquín Maestre
Bonafont, A.

Industria Hortícola

68 Juego Varietal

70 Una apuesta por la diversidad

72 Protector del pimiento

Distribución y Alimentación

74 Ensaladas con envasado automático

76 Lavado y cortado

78 La madurez como llave para la competitividad
Kenfield, S.

81 Carries para no cargar

Socioeconomía y Gestión

82 Una visión actual de nuestro negocio
Bastarreche, E. G.

86 El papel del Consejo de Administración

Edición y dirección:
Pere Papaseit

Consejo redacción:
Xavier Martínez (Biólogo)
Francesc Bastardes (Ing. Agrónomo)
Juan Ignacio Ariza (Ing. Agrónomo)

Coordinador técnico:
Alicia Namesny Vallespir
Dr. Ing. Agrícola

Redacción:
Marta Fernández-Rebollos
Periodista
Marta Coll i Llorens
Ing.Téc. Agrícola

Informática:
Àlex Pallero;
Dolors Espigares

Publicidad:
Eva Domingo;
Antonio Bonafont

Marketing:
Mónica Gómez

"Junta Rectora"

Martín, D.

89 John Deer Bank celebra en España su Consejo de Administración

90 Marketing

Comunicación

92 Las tendencias del Packaging y de la Publicidad en el Lugar de Venta

96 Cultivos "integrados" y "sin suelo", opciones de modernidad
Namesny, A.

100 Los recursos hídricos en el diseño hidráulico y agronómico

104 VIII Jornadas de Sustratos de la SECH

105 La Columna
Francisco Ponce Carrasco

106 La pera, producción y comercialización en un contexto internacional

107 Plataforma Horticom

116 Índice Anunciantes

119 Próximamente

120 Actividades y Contenidos



PIMIENTOS
VOLUMEN II

Todos los aspectos actuales del cultivo, poscosecha y comercio

Novedad

■ Ref: 2081
■ Precio: 36 €

Pida su ejemplar en:

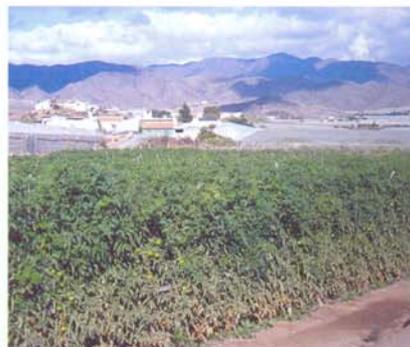
Compra fácil
www.horticom.com/bookshop

Tel.: +34 977 750 402

36 Hortalizas de estación en la Región de Murcia

El gran potencial del sector hortícola de la Región Murcia y el enorme dinamismo existente son los responsables de que los productos estacionales hayan quedado relegados a niveles de subsistencia o hayan desaparecido.

Gonzalez, A.; López, J. y Fernando, L.



54 Evolución colorimétrica en frutos de tomate

En el presente artículo se exponen los resultados obtenidos introduciendo tres variedades de tomate en la atmósfera ozonificada de una cámara, analizando su incidencia sobre la evolución del color de los frutos.

Amigo, P. y Palacios, A.

La Revista Horticultura es una publicación plural y acoge en sus páginas las colaboraciones de autores referidos a temas de tecnología hortícola de los cultivos intensivos relacionados con las frutas, hortalizas, flores y plantas ornamentales y los de opinión referentes a la profesión. En todos los casos de los textos recibidos, la redacción se reserva el derecho de extraer, resumir, complementar y/o separar parte de la información para la elaboración de los artículos.

Administración y suscripciones:
Carme Sarobé

Logística:
Antoni Preixens

Diseño y preimpresión:
CARÁCTER GRÁFICO, S.L.
Carles Camí; Miguel Angel
Pollino; Juan Bautista Cobos

Filmación e impresión:
NOVOPRINT

Redacción y publicidad:
Paseo Misericordia, 16 1º
Apdo. 48 - 43205 REUS
(Tarragona) España
Tel.: +34-977 75 04 02
Fax: +34-977 75 30 56
e-mail: horticom@ediho.es
<http://www.horticom.com>

Nuestra revista no se responsabiliza de los contenidos de anuncios y colaboraciones. La reproducción total o parcial de los artículos e informaciones está prohibida, salvo con la autorización expresa del propietario del Copyright.

D.L.T.348-1982 - ISSN:1132-2950
© Copyright - 1995



Sumario



Nº 327 • Mayo 2006

Editorial

- Los lácteos, imprescindibles en la dieta5

Opiniones - Comentarios

- Decálogo para una buena alimentación6
- De ILE a ILE. Escaso margen de maniobra8
- Ventajas de la videoconferencia, por E. Arnau10
- Reflexiones Vitales: Carta abierta a la señora Fischer, por Francisco Rodríguez13
- Derivados y preparados lácteos, por Pedro Ballester ...15

Actualidad - Actualidad - Actualidad17

Mercados - Tendencias - Consumos

- Los precios de la leche en origen presionados por la mayor producción21

Informes

- Balance 2004/2005 de la industria agroalimentaria española. Inestabilidad de Precios24
- El desafío de la leche, nuevos caminos en un mercado tradicional (Tetra Pak)27
- El mercado europeo del queso como ingrediente30

Innovaciones Tecnológicas, por M. A. Ramírez34

- Tecnologías emergentes aplicadas en alimentación ...37

El Comercio de la Leche y Derivados en la UE:

- LUXEMBURGO, por el Dr. Rodríguez-Rebollo41

Panorama de la alimentación

- (Periódico del Sector Lácteo)49

Geografía Quesera

- Quesos Canarios de fama mundial57
- Mallorca y Menorca, unidas por el Queso64
- XXI Feria Nacional del Queso de Trujillo65
- Los quesos extremeños están de moda68
- XX Salón Internacional del Club de Gourmets71

Entrevista

- Con Antonio Cambredó, director de Expoaviga78

Información Bibliográfica, por el Dr. Pedro Casado ...81

Guía de Proveedores del Sector Lácteo87

Edita: Publicaciones Técnicas Alimentarias, S.A.

Capitán Haya, 35, 4.º A - 28020 MADRID • Teléf.: 91 417 78 45 • Fax: 91 555 51 73

E-mail: publitasa@publitasa.com • Web: www.publitasa.com

Administrador: Carmen Garrido • Director: Carlos Ayala • Redacción: Alfredo del Val, María Ramírez

Dpto. de Publicidad: Conchita Reina, Nuria Aguilar • Administración y Suscripciones: Paloma del Olmo, Azahara Santiago

Impresión: Gráficas Deva • Maquetación y Fotomecánica: DICREA, S.L. y F. G. Rubio

Depósito Legal: M-40959/1978 • I.S.S.N.: 0210-0037



Osmosis inversa

Nanofiltración

Ultrafiltración

Microfiltración



DSS

www.dss-silkeborg.com

El conocimiento marca la diferencia

DSS es el especialista líder europeo en membranas y sistemas de filtración de membranas para los procesos lácteos. Más de 250 empresas lácteas europeas se benefician de nuestra tecnología cada día. Una y otra vez, nuestra experiencia sin rival marca la diferencia.

aminox

Tel: 943 331 099
Fax: 943 551 397
www.caminox.com

IMAGE

INGENIERIA, MARKETING, GESTIÓN
Tel: 918 594 106
Fax: 918 594 151
www.image-ingenieria-alimentaria.com



Industrias Pesqueras
Revista Marítima Quincenal
Fundada en 1927

NÚM. 1.898/AÑO LXXIX
15 MAYO 2006
DEPÓSITO LEGAL: PO 6/1958

DIRECTOR

Alfonso Paz-Andrade

REDACTORA JEFE

Nieves García

nivegas@industriaspesqueras.com

SECRETARIA DE REDACCIÓN

Sabell Cabaleiro

sabellcabaleiro@industriaspesqueras.com

REDACCIÓN

Nair Romero

nairromero@industriaspesqueras.com

Diana Castro

dianacastro@industriaspesqueras.com

JEFE DE PUBLICIDAD

Luis de Miguel

luisdemiguel@industriaspesqueras.com

DPTO. PUBLICIDAD

José Francisco Alfaya

jalfaya@industriaspesqueras.com

PROMOCIÓN Y SUSCRIPCIONES

Toni Pazó

tonipazo@industriaspesqueras.com

COORDINACIÓN GRÁFICA

Paula Merino

pmerino@ipho.es

MAQUETACIÓN

Miguel A. Juján

mjujan@ipho.es

IPHO: ESTUDIO GRÁFICO

www.ipho.es

CARICATURISTA

Fran Rodríguez

ARCHIVO FOTOGRAFÍA

Pedro A. Murat • Ramón Basaldua

YAP • J.C. Landín • Isabel Casaleiro

CORRESPONSALES

Elsa Andrade (Portugal) • Manta Negreiros

JA Manríñe • Ramón Basaldua (Euskadi) •

Román Delgado (Canarias)

COLABORADORES

Carlos Bai • M. Gómez Larrabeta

Santiago Momenegro • Eduardo Pastor

J. M. López-Vázquez • Samuel Juárez Casado

M. S. Peña • Alvaro Fernández • Senén Touza

E. Taylor • G. Fontán • J. M. García Alonso

Angel Torresillas • G. Gayán • Mongioi

R. Robles Pariente • José Lora • Víctor

Tarigo • I. A. Angulo • Ramón Franguesa

Olegario Rodríguez • Enrique Bertullo

Daniel Varela • Guillermo Fisch • Julio Mórón

Juan Valet • Pedro França • Raúl Rodríguez

DIRECTOR GERENTE

José A. Pérez

IMPRESIÓN

Dumará Artes Gráficas

EDITA

SPSA

Policarpo Saez 22 - 3ª planta

36302 VIGO • ESPAÑA

Apartado de Correos nº 127

28485 - 28961 447075-437004-431389

Fax: (986) 430625

www.industriaspesqueras.com

e-mail: info@industriaspesqueras.com

SUSCRIPCIÓN

1 año

España 90€ • Europa 120€ • Resto 145€

(tarifa aérea 40)

2 años

España 150€ • Europa 200€ • Resto 235€

(tarifa aérea 80)



5

Avance Navalia

LA INDUSTRIA-NAVAL SE DA
CITA EN VIGO



62

Jornadas

LA DIVERSIFICACIÓN
ECONÓMICA A DEBATE



68

Mercados

IP ENTREVISTA
A JUAN MARTÍN

Sumario

Avance Navalia pag5

Javier Arnau: "Queremos que los astilleros vigueses no sean una simple empresa de síntesis"
5. Eurotech DDD 5. Nautical 10. Hispanova Vigo 11. Max Sea 12. IXTrawl 13. Furuno 14. Simrad 17. Mapsa 19. Industrias Guerra 19. Ibercisa 21. Hella 23. Novahydra 23. Julio y Luis Carral 25. Hatlapa 25. Tesol 27. Lalizas 28. Pipeworks 29. Alister 31. Talleres Navales Ruiz 32. Motores Echevarría 35. Auxinaval Patouro 35. Barloworld Finanzauto 36. Scania Hispania 36. Servotek Motor 37. Wärtsilä Ibérica 37. Pasch 38. Schottel 39. Royal Lankhorst Eurónete 41. Le Drezen 41. Piemme Broker 41. Amador Rivas 43. Roelirasa 44. Zineti 46. Interbon 47. Pinturas Hempel 48. Tucal 49. Nodosa 50. MCies 51. Montajes Novarue Infotrans 52. Grupo Sulfenorsa 52. CNV 53.

Política de Pesca pag55

En busca de la rentabilidad de la flota 55. Los conserveros piden que el atún sea declarado "producto sensible" en el marco de la OMC 55.

Conferencia sobre Diversificación pag62

Diversificación, turismo y comercialización, claves para el futuro del sector 62.

La pesca en... pag58

Canadá: Sin grandes cambios en los TACs de especies demersales 58. Exportaciones de productos del mar: crecen en volumen, desciende su valor 59. Namibia: Merluza, rape y orange roughy: fuertes reducciones de los TACs 60.

Al socaire de la noticia pag60

Investigación pag65

Mercados pag68

Moçambique Pesquero pag72

Internacional pag73

Actualidad pag78

Legislación pag84

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
Registro de entrada: .
N.º: _____
Fecha: 05 JUN 2006

ip

Industrias Pesqueras
Revista Marítima Quincenal
Fundada en 1927

NÚM. 1.899/AÑO LXXIX
1 JUNIO 2006
DEPÓSITO LEGAL: PO 6/1958

DIRECTOR

Alfonso Paz-Andrade

REDACTORA JEFE

Nieves García

nievesgarcia@industriaspesqueras.com

SECRETARIA DE REDACCIÓN

Isabel Cabañero

isabelcabañero@industriaspesqueras.com

REDACCIÓN

Mar Romero

mromero@industriaspesqueras.com

Diana Castro

dianacastro@industriaspesqueras.com

JEFE DE PUBLICIDAD

Luis de Miguel

luisdemiguel@industriaspesqueras.com

DPTO. PUBLICIDAD

José Francisco Alfaya

jalf@industriaspesqueras.com

PROMOCIÓN Y SUSCRIPCIONES

Tere Pazó

terepazo@industriaspesqueras.com

COORDINACIÓN GRÁFICA

Paula Merino

pmerino@ipho.es

MAQUETACIÓN

Miguel A. Julián

mjulian@ipho.es

ipho: ESTUDIO GRÁFICO

www.ipho.es

CARICATURISTA

Fran Rodríguez

ARCHIVO FOTOGRAFÍA

Pedro A. Munnar • Ramón Basaldúa

XAP • J. C. Landín • Isabel Cabañero

CORRESPONSALES

Elsa Andrade (Portugal) • Marita Negrellos

(A Mariña) • Ramón Basaldúa (Euskadi) •

Román Delgado (Canarias)

COLABORADORES

Carlos Bas • M. Gómez Larrañeta

Santiago Montenegro • Eduardo Pastor

J. M. López-Valcárcel • Samuel Juárez Casado

M. S. Peña • Alvaro Fernández • Senén Touza

E. Taylor • G. Fortán • J. M. García Alonso

Angel Tordesillas • G. Gayán • Mongo P.

R. Robles Pariente • José Loira • Victor

Tarigo • J. A. Angulo • Ramón Franquesa

Olegario Rodríguez • Enrique Bertullo •

Daniel Varela • Guillermo Fisch • Julio Morón

Juan Vieites • Pedro França • Raúl Rodríguez

DIRECTOR GERENTE

José A. Pérez

IMPRESIÓN

Diumaró Artes Gráficas

EDITA

SIPSA

Polcarpo Sanz 22 - 3ª dcha.

36202 VIGO • ESPAÑA

Apartado de Correos nº 127

Teléfono: (986) 447075-437004-431389

Fax: (986) 430625

www.industriaspesqueras.com

e-mail: info@industriaspesqueras.com

Todos los derechos reservados; prohibida la reproducción total o parcial de los artículos, fotografías, ilustraciones y demás contenidos. La Dirección no se hace responsable de las opiniones, textos y fotos emitidos en IP, pues son responsabilidad de los firmantes.

SUSCRIPCIÓN

1 año

España 90€ • Europa 120€ • Resto 145€

(tarifa aérea 40)

2 años

España 150€ • Europa 200€ • Resto 235€

(tarifa aérea 80)



15

Especial Atún Blanco

UNA COSTERA MARCADA POR EL PRECIO DE COMBUSTIBLE



26

MCies: I

LA VERDADERA RECONVERSIÓN NAVAL



30

OCIPESCA:

ANÁLISIS DE LA FLOTA DE PESCA ARTESANAL



Sumario

La pesca en...pag5

Marruecos: La flota comunitaria vuelve al banco canario-sahariano **5**. Canarias, sale bien parada **6**. Régimen rotativo en Marruecos para los barcos portugueses **7**.

Entrevista pag10

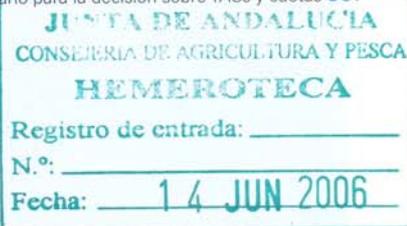
Juan Vieites, secretario general de Anfac: "Nuestra primera opción es seguir produciendo desde Galicia" **10**.

Especial Atún Blanco pag15

A Mariña: La costera del bonito vio incrementado su peso relativo en los últimos ejercicios **15**. Canarias: Fieles a la tradición en capturas de bonito **18**. Carlos Eljo, Armador del "Pachilán": "No es rentable como antes por el descenso de la pesca y porque los precios no suben" **20**. Euskadi: La flota de bajura se aferra al bonito tras el desastre de la anchoa **21**. Portugal: El bonito se muestra tímido **24**.

Política de Pesca pag33

La Comisión propone un nuevo calendario para la decisión sobre TACs y cuotas **33**.



Naval pag26

Al socaire de la noticia pag31

Desde las Falklands pag35

Investigación pag37

Internacional pag38

Actualidad pag41

Legislación pag46

Agenda pag48

Tecnología pag49

NÚM. 1.900/AÑO LXXIX
15 JUNIO 2006
DEPÓSITO LEGAL: PO 6/1958

DIRECTOR

Alfonso Paz-Andrade

REDACTORA JEFE

Nieves García
nievesgarcia@industriaspesqueras.com

SECRETARIA DE REDACCIÓN

Isabel Cabañero
isabelcabañero@industriaspesqueras.com

REDACCIÓN

Mar Romero
mromero@industriaspesqueras.com
Diana Castro
dianacastro@industriaspesqueras.com

JEFE DE PUBLICIDAD

Luis de Miguel
luisdemiguel@industriaspesqueras.com

DPTO. PUBLICIDAD

José Francisco Alfaya
jfa@industriaspesqueras.com

PROMOCIÓN Y SUSCRIPCIONES

Tere Pazo
terepazo@industriaspesqueras.com

COORDINACIÓN GRÁFICA

Paula Merino
pmerino@ipho.es

MAQUETACIÓN

Miguel A. Julián
mjulian@ipho.es

ipho ESTUDIO GRÁFICO
www.ipho.es

CARICATURISTA

Fran Rodríguez

ARCHIVO FOTOGRAFÍA

Pedro A. Murar • Ramón Basaldúa
XAP • J. C. Landin • Isabel Cabañero

CORRESPONSALES

Elsa Andrade (Portugal) • Marita Negrelos
(A Mariña) • Ramón Basaldúa (Euskadi) •
Román Delgado (Canarias)

COLABORADORES

Carlos Bas • M. Gómez Larrañeta
Santiago Montenegro • Eduardo Pastor
J. M. López-Valcárcel • Samuel Juárez Casado
M. S. Peña • Alvaro Fernández • Senén Touza
E. Taylor • G. Fontán • J. M. García Alonso
Angel Tordesillas • G. Gayán • Mongo P.
R. Robles Pariente • José Loira • Víctor
Targio • J. A. Angulo • Ramón Franquesa
Olegario Rodríguez • Enrique Bertullo •
Daniel Varela • Guillermo Fisch • Julio Morán
Juan Viletes • Pedro França • Raúl Rodríguez

DIRECTOR GERENTE

José A. Pérez

IMPRESIÓN

Diumaró Artes Gráficas

EDITA

SIPSA
Polcarpo Sanz 22 - 3ª dcha.
36202 VIGO • ESPAÑA
Apartado de Correos nº 127
Teléfs.: (986) 447075-437004-431389
Fax: (986) 430625
www.industriaspesqueras.com
e-mail: info@industriaspesqueras.com

Todos los derechos reservados; prohibida la reproducción total o parcial de los artículos, fotografías, ilustraciones y demás contenidos. La Dirección no se hace responsable de las opiniones, textos y fotos emitidos en IP, pues son responsabilidad de los firmantes.

SUSCRIPCIÓN

1 año
España 90€ • Europa 120€ • Resto 145€
(tarifa aérea 40)

2 años
España 150€ • Europa 200€ • Resto 235€
(tarifa aérea 80)



7

**VII Seminario de
Comercialización de
Productos del Mar**



18

Alberto López
DIRECTOR DE ESTRUCTURAS
Y MERCADOS



35

Personajes
ALEJANDRO BARRERAS

Sumario

Política de Pesca **pag4**

El Subcomité de Comercio Pesquero de FAO se reúne en Santiago de Compostela **4**. Se autoriza a aportar como baja los buques transferidos a otros países de la UE con cambio de pabellón **5**.

VII Seminario de Comercialización **pag7**

El consumidor de productos del mar: posibilidades de crecimiento **7**. Seguridad Alimentaria: integrando la información **10**. Logística: rompiendo paradigmas **11**. Los retos de la comercialización **12**. Certificaciones: la compatibilidad como reto **14**. La trucha se certifica **14**. El mercado japonés y la evolución del consumo de pescado **15**.

Entrevista **pag18**

Alberto López, director general de Estructuras y Mercados Pesqueros: "Debemos evitar que se banalice el eco-etiquetado" **18**.

Especial Pinturas Marinas **pag23**

International Paint **24**. Inco **26**. Orca **26**. Pinturas Proa **27**. Sigma Coatings **28**. Zinet **30**. Hempel **30**.

Especial Flota Palangrera **pag39**

El precio del espada, estable **39**. Los retos del futuro, por Albino Campos **40**. Javier Castro: "El único problema de la flota está en el mercado" **42**. Joaquín Cadilla: "Debemos avanzar y apostar por un producto de calidad" **45**. La IOTC quiere contingentar el Índico **48**. Espaderos del Atlántico, tres años en la comercialización **50**. Investigación **51**. Tecnología **54**.



Investigación **pag31**

Naval **pag32**

Al socaire de la noticia **pag33**

Mercados **pag56**

Moçambique pesquero **pag59**

Internacional **pag60**

Actualidad **pag64**

Legislación **pag69**

INFORMACIÓN AGRARIA

N.º 206

Febrero 2006

CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA

HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 07 JUN 2006

ÍNDICE

| | |
|---|----|
| I.- Información Meteorológica (Febrero 2006)..... | 1 |
| II.- Información Agrícola | 9 |
| - Avances de Superficies y Producciones (Febrero 2006) | 10 |
| - Comparación con otras campañas | 16 |
| III.- Información Ganadera..... | 21 |
| - Estadística de Incubaciones (Febrero 2006)..... | 22 |
| - MO.CO.PE. (Enero 2006) | 23 |
| IV.- Informe de Precios | 29 |
| - Precios percibidos por los agricultores (Enero 2006) | 30 |
| - Precios en lonjas y mercados (Febrero 2006) | 41 |
| - Precios Testigos Nacionales (Febrero 2006) | 47 |
| - Precios pagados por los agricultores (Enero 2006) | 48 |
| - Precios pagados a los trabajadores agrícolas (Enero 2006) | 50 |
| V.- Disposiciones Legales (Febrero 2006)..... | 53 |
| - Boletín Oficial de Castilla y León | 54 |
| - Boletín Oficial del Estado..... | 60 |
| - Diario Oficial de las Comunidades Europeas..... | 61 |
| VI.- CENSO GANADERO DE DICIEMBRE. de 2005 | 63 |
| VII.- OTRAS PRODUCCIONES GANADERAS. 2005 | 79 |
| - HUEVOS | 80 |
| - MIEL Y CERA | 84 |
| - LANA | 89 |
| - ESTIÉRCOL | 92 |
| - GANADO DE TRABAJO..... | 95 |

La sombra de la Peste Porcina Clásica ha vuelto a sobrevolar Europa. Los primeros brotes se detectaron en Alemania —concretamente en el land de Renania del Norte-Westfalia, al oeste del país— y empezó a ponerse en marcha el protocolo europeo para evitar su propagación intrafronteriza. Y parece que ha funcionado, por lo menos para nuestro país, puesto que Bulgaria también se vio afectada con un par de casos.

Aunque en España la PPC no ha hecho acto de presencia, algunos episodios pasados han estado muy presentes puesto que en abril se dictó sentencia sobre la propagación de la enfermedad en 2001 en Catalunya. Finalmente, el juez del caso absolvió a los ganaderos y responsables de dos firmas de piensos del cargo que se les imputaba: ocultar a la autoridad catalana la presencia de la Peste Porcina Clásica.

Pero por suerte el sector porcino tiene más aspectos positivos que negativos. Una buena prueba de ello es FIMA Ganadera, punto de encuentro de productores y empresas de equipamiento en un certamen que año tras año se va consolidando dentro de las ferias ganaderas del Estado español.

Cambiando de tercio, en esta nueva entrega del *Informativo Porcino* hemos incluido un reportaje sobre la situación del mercado porcino chino, líder mundial en producción. Aunque no esté entre los mercados más temidos por occidente —debemos estar más alerta de Brasil, Canadá o Estados Unidos— sí es cierto que vale la pena fijarse en su sistema y las perspectivas que se le avecinan.



Gener Romeu
Presidente Rotecna

sumario

- 3 SUMARIO/EDITORIAL
- 4 BREVES
- 8 GESTACIÓN EN GRUPO
- 12 BIENESTAR ANIMAL
- 14 JORNADAS
- 16 SEGURIDAD ALIMENTARIA
- 17 TRAZABILIDAD
- 18 MERCADOS
- 21 TRANSPORTE ANIMAL
- 22 ESTUDIOS
- 30 DESINFECCIÓN
- 32 ENTIDADES
- 34 FERIAS
- 36 MANEJO
- 38 CERDO IBÉRICO
- 40 OCIO
- 41 EL PLACER DE COCINAR
- 42 SALUD



10 TECNOLOGÍA

DEBEDERO MATERNIDAD DE NIVEL
CONSTANTE: TRES EN UNO



24 GANADEROS

GRANJA LAS BÁRDENAS:
COMPROMETIDOS CON EL MEDIO
AMBIENTE CON UNA PLANTA DE BOIGÁS



26 REPRODUCCIÓN

LA CLAVE DANESA PARA LLE-
GAR A LOS 30 LECHONES



AÑO IX N° 34. Publicación trimestral. 1r Trimestre 2006

Dirección: Gener Romeu

Redacción: Montse Palau

Publicidad: Nuria Chana Tel. +34 973391267 • Fax. +34 973391232

Diseño y Maquetación: Montserrat Guerrero

Depósito Legal: L-155-1997

Impresor: Imprenta Barnola



Oficina de Justificación de la Difusión
DIFUSIÓN CONTROLADA



INFOFISH International

NUMBER 3/2006

MAY / JUNE

EVENTS

- 52 **FAO/LKIM/INFOFISH National Workshop on Seafood Trade Policy towards Speedy Access to Seafood Trade Information and Regulatory Requirements Through "Fish Trade Net"**
- 60 **Mahseer 2006. International Symposium on the Mahseer**

AQUACULTURE

- 9 **Household level over-wintering of tilapia in DPR Korea**
by Dong Zaijie, Won Jung Hyok and Jong Yong Ho
- 13 **Artemia culture in Pakistan**
by Syed Ghulam Abbas Shah, Khalid Jamil, M Wasim and Ghulam Abbas

QUALITY

- 28 **EU and US legislations related to fish and fishery products**
by Ioannis S Arvanitoyannis and Persefoni Tserkezou

PROCESSING

- 37 **Tuna process waste - an unexploited resource**
by Yasmina Sultanbawa and Anders Aksnes
- 49 **Budu and tukai endemic fermented fish products from West Sumatra**
by Nurul Huda and Rosma Ahmad

MARKETS

- 58 **"The Bremen Scenario" - Consultative Fishery Industry Forum**
by FAO

HARVESTING

- 65 **Davao Fish Port Complex - a one stop centre for tuna trade**
by V K Dey

FOCUS

- 22 **Solomon Islands: Revival of the fisheries industry**
by Sudari Pawiro

FEATURE

- 54 **To progress and move forward, the global tuna industry needs to consolidate - by Conference Chairman Christopher D Lischewski at TUNA 2004 - Bangkok**

DEPARTMENTS

- 4 Abstracts
- 8 Ornamental fish
- 16 Aquaculture news
- 36 INFOFISH product update
- 41 Market trends
- 45 Industry notes - (Processing/QC)
- 61 Industry notes - (Market)
- 63 Globefish commodity report - Tuna
- 68 Industry notes - Harvesting
- 71 Innovations
- 72 Technical Q&A
- 74 Equipment and supplies
- 77 Classified advertisements
- 78 Publications in brief
- 82 Index to advertisers
- 83 Diary

Household level over-wintering of tilapia in DPR Korea

The low annual range of water temperature in DPR Korea limits the productive culture of warm water carp resulting in a prolonged production cycle. A quick growing species like tilapia which has a rapid turnover would be an alternative option. However it needs an over wintering period which help provide additional income to rural households.



9

Artemia culture in Pakistan

With the increase in aquaculture activities in Pakistan, the importance of Artemia has also increased greatly as a source of live nutritive food for shrimp and fish larvae. At present Artemia cyst are mainly imported. Artemia culture was achieved in both indoor and outdoor conditions by semi-intensive methods.



13

EU and US legislations related to fish and fishery products

In this second of the two-part article, the authors focus on the regulatory requirements of the EU and the US Food and Drug Administration on seafood safety.



28

"The Bremen Scenario" - Consultative Fishery Industry Forum

A consultative fishery industry forum was convened in Bremen, to discuss firstly, the future fish supply and secondly the impact of food retailers and the food service sector on the value chain of fishery and aquaculture products.



58

Davao Fish Port Complex - a one stop centre for tuna trade

The Davao Fish port complex built in 1993, is a one stop centre which functions as a port of call for deep sea fishing vessels and serves as a centre for the collection, processing, storage and packaging of fish and fishery products.



65

Cover credit : Institute Perikanan Malaysia; Sudari Pawiro; CV Puri Rasa Food Industry and Damarina Sumber Bahari, PT.



CONTENTS

LETTER TO THE EDITOR

Editorial: The response of the Society and Journal to accusations of scientific misconduct 1307
Letter to the Editor 1308

ANIMAL GENETICS

Quantitative Genetics

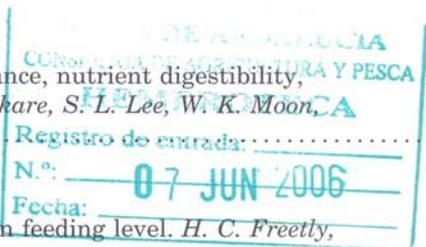
Using simulation models to predict feed intake: Phenotypic and genetic relationships between observed and predicted values in cattle. *C. B. Williams, G. L. Bennett, T. G. Jenkins, L. V. Cundiff, and C. L. Ferrell* 1310
No associations between PrP genotypes and reproduction traits in INRA 401 sheep. *Z. G. Vitezica, C. R. Moreno, L. Bodin, D. François, F. Barillet, J. C. Brunel, and J. M. Elsen* 1317
Effects of sire line, sire, and sex on plasma urea nitrogen, body weight, and backfat thickness in offspring of Duroc and Landrace boars. *J. Klindt, R. M. Thallman, and T. Wise* 1323
Correlated responses in growth, carcass, and meat quality traits to divergent selection for testosterone production in pigs. *J. M. Bender, M. T. See, D. J. Hanson, T. E. Lawrence, and J. P. Cassady* 1331
The effect of ignoring individual heterogeneity in Weibull log-normal sire frailty models. *L. H. Damgaard, I. R. Korsgaard, J. Simonsen, O. Dalsgaard, and A. H. Andersen* 1338

ANIMAL NUTRITION

Nonruminant Nutrition

True ileal amino acid digestibility and endogenous ileal amino acid losses in growing pigs fed wheat shorts- or casein-based diets. *A. J. Libao-Mercado, Y. Yin, J. van Eys, and C. F. M. de Lange* 1351
Efficiency of utilizing ileal digestible lysine and threonine for whole body protein deposition in growing pigs is reduced when dietary casein is replaced by wheat shorts. *A. J. Libao-Mercado, S. Leeson, S. Langer, B. J. Marty, and C. F. M de Lange* 1362
Intestinal morphology and enzymatic activity in newly weaned pigs fed contrasting fiber concentrations and fiber properties. *M. S. Hedemann, M. Eskildsen, H. N. Lærke, C. Pedersen, J. E. Lindberg, P. Laurinen, and K. E. Bach Knudsen* 1375
Selecting soybean meal characteristics preferred for swine nutrition *T. A. T. G. van Kempen, E. van Heugten, A. J. Moeser, N. S. Muley, and V. J. H. Sewalt* 1387
Amino acid and energy digestibility of protein sources for growing pigs. *R. O. Gottlob, J. M. DeRouchey, M. D. Tokach, R. D. Goodband, S. S. Dritz, J. L. Nelssen, C. W. Hastad, and D. A. Knabe* 1396
Evaluation of the inclusion of soybean oil and soybean processing by-products to soybean meal on nutrient composition and digestibility in swine and poultry. *K. J. Bruce, L. K. Karr-Lilienthal, K. E. Zinn, L. L. Pope, D. C. Mahan, N. D. Fastinger, M. Watts, P. L. Utterback, C. M. Parsons, E. O. Castaneda, M. Ellis, and G. C. Fahey Jr.* 1403
The dietary valine requirement for prolific lactating sows does not exceed the National Research Council estimate. *A. M. Gaines, R. D. Boyd, M. E. Johnston, J. L. Usry, K. J. Touchette, and G. L. Allee* 1415

Effects of supplementation of β -glucans on growth performance, nutrient digestibility, and immunity in weanling pigs. *T. -W. Hahn, J. D. Lohakare, S. L. Lee, W. K. Moon, and B. J. Chae* 1422



Ruminant Nutrition

Changes in heat production by mature cows after changes in feeding level. *H. C. Freetly, J. A. Nienaber, and T. Brown-Brandl* 1429

Effects of a long-acting, trace mineral, reticulorumen bolus on range cow productivity and trace mineral profiles. *J. E. Sprinkle, S. P. Cuneo, H. M. Frederick, R. M. Enns, D. W. Schafer, G. E. Carstens, S. B. Daugherty, T. H. Noon, B. M. Rickert, and C. Reggiardo* 1439

Growth and body composition of dairy calves fed milk replacers containing different amounts of protein at two feeding rates. *K. S. Bartlett, F. K. McKeith, M. J. VandeHaar, G. E. Dahl, and J. K. Drackley* 1454

Effects of corn condensed distillers solubles supplementation on ruminal fermentation, digestion, and in situ disappearance in steers consuming low-quality hay. *T. C. Gilbery, G. P. Lardy, S. A. Soto-Navarro, M. L. Bauer, and J. S. Caton* 1468

Effects of 25-hydroxyvitamin D₃ and manipulated dietary cation-anion difference on the tenderness of beef from cull native Korean cows. *Y. M. Cho, H. Choi, I. H. Hwang, Y. K. Kim, and K. H. Myung* 1481

Methane emissions from beef cattle: Effects of fumaric acid, essential oil, and canola oil. *K. A. Beauchemin and S. M. McGinn* 1489

Effects of energy level on methionine utilization by growing steers. *G. F. Schroeder, E. C. Titgemeyer, M. S. Awawdeh, J. S. Smith, and D. P. Gnad* 1497

Effects of energy source on methionine utilization by growing steers. *G. F. Schroeder, E. C. Titgemeyer, M. S. Awawdeh, J. S. Smith, and D. P. Gnad* 1505

ANIMAL PRODUCTS

Meat Science and Muscle Biology

Effects of pig age at market weight and magnesium supplementation through drinking water on pork quality. *B. R. Frederick, E. van Heugten, and M. T. See* 1512

ANIMAL PRODUCTION

Behavior

Comparison of cortisol, luteinizing hormone, and testosterone responses to a defined stressor in sexually inactive rams and sexually active female-oriented and male-oriented rams. *J. N. Stellflug* 1520

Influence of increased feeding frequency on behavior and integument lesions in growing-finishing restricted-fed pigs. *E. F. Hessel, M. Wülbers-Mindermann, C. Berg, H. F. A. Van den Weghe, and B. Algers* 1526

Feedstuff Evaluation

Effects of concentrated separator by-product (desugared molasses) on intake, ruminal fermentation, digestion, and microbial efficiency in beef steers fed grass hay. *S. M. Shellito, M. A. Ward, G. P. Lardy, M. L. Bauer, and J. S. Caton* 1535

Effect of processing flax in beef feedlot diets on performance, carcass characteristics, and trained sensory panel ratings. *T. D. Maddock, M. L. Bauer, K. B. Koch, V. L. Anderson, R. J. Maddock, G. Barceló-Coblijn, E. J. Murphy, and G. P. Lardy* 1544

Health and Well-Being

A model for predicting feed intake of growing animals during exposure to pathogens. *F. B. Sandberg, G. C. Emmans, and I. Kyriazakis* 1552

Management

- Variations in meat pH of beef bulls in relation to conditions of transfer to slaughter and previous history of the animals. *L. Mounier, H. Dubroeuq, S. Andanson, and I. Veissier* 1567
- Effect of long-term selection for increased leanness on meat and eating quality traits in Duroc swine. *C. R. Schwab, T. J. Baas, K. J. Stalder, and J. W. Mabry* 1577
- Manure composition of swine as affected by dietary protein and cellulose concentrations. *B. J. Kerr, C. J. Ziemer, S. L. Trabue, J. D. Crouse, and T. B. Parkin* 1584
- Effects of plane of nutrition on in vitro fertilization and early embryonic development in sheep. *E. Borowczyk, J. S. Caton, D. A. Redmer, J. J. Bilski, R. M. Weigl, K. A. Vonnahme, P. P. Borowicz, J. D. Kirsch, K. C. Kraft, L. P. Reynolds, and A. T. Grazul-Bilska* 1593

Pharmacology and Toxicology

- Effect of fescue toxicosis on hepatic gene expression in mice. *S. Bhusari, L. B. Hearne, D. E. Spiers, W. R. Lamberson, and E. Antoniou* 1600

Rangeland, Pasture, and Forage Utilization

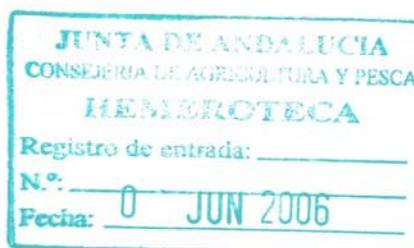
- Performance of beef heifers grazing stockpiled fescue as influenced by supplemental whole cottonseed. *M. H. Poore, M. E. Scott, and J. T. Green Jr.* 1613
- Influence of stocking rate and steroidal implants on growth rate of steers grazing toxic tall fescue and subsequent physiological responses. *G. E. Aiken, M. L. Looper, S. F. Tabler, D. K. Brauer, J. R. Strickland, and F. N. Schrick* 1626

Erratum

- Erratum 1633

Announcements and Society Business

- News and Notes 1634
- Placement 1636



[Actualités]

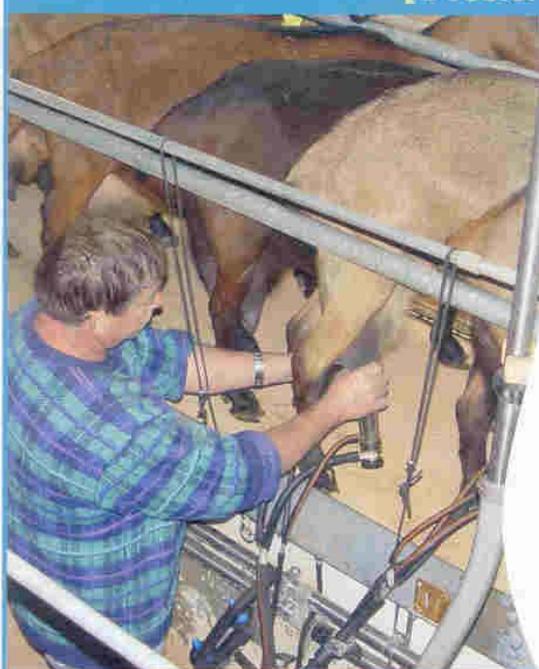


[EN RHÔNE-ALPES, LES 22 ET 23 AVRIL]

Les Caprines ont fêté leurs dix ans

5

[Dossier]



[AVEC PLUS DE CONFORT]

Réduire le temps de traite

Pour que la traite reste confortable, des solutions existent pour diminuer sa durée. La monotraite, par exemple, semble riche de promesses.

15



FRANCE

PACA
Le chèvre fermier annonce le printemps 6

RECHERCHE INRA
L'animal est attaché à l'éleveur 7

RÉGIONS

POITOU-CHARENTES
Première gamme française de produits de beauté au lait de chèvre 8

HAUTE-SAVOIE
Les chèvres ont fêté le printemps 9

INTERNATIONAL

EN SUISSE
800 caprins pour 100 bougies 14

VOS RENDEZ-VOUS

Agenda 8
3 questions à 10
Vient de paraître 11
Marchés 12

[Élevage]



[REPRODUCTION]

Conseils pour bien préparer les chèvres avant l'insémination

30

SÉLECTION

EN ISÈRE, CHEZ THIERRY GABRIEL
Grâce à l'insémination, 400 litres en plus par chèvre et un rendement fromager amélioré de 25 % 34

ÉDITO

JEAN-CLAUDE LE JAOUEN, rédacteur en chef de *La Chèvre*

Adieu petit fermier

Dans l'indifférence quasi générale est en train de disparaître une catégorie d'éleveurs de chèvre fromagers fermiers qui, historiquement, a constitué le socle sur lequel s'est pourtant construite notre filière caprine d'aujourd'hui. Plutôt que de parler de petits fermiers, il serait d'ailleurs préférable de parler de petites fermières, car il s'agit essentiellement des femmes qui, dans les fermes, élevaient quelques chèvres et fabriquaient leurs fromages. La vente des fromages garnissait ainsi le porte-monnaie familial, tout en maintenant une tradition fromagère régionale dont nos fromages de chèvre actuels sont les héritiers directs. Ce sont elles qui ont créé et maintenu ce que nous appelons notre patrimoine fromager.



Bien entendu, il ne saurait être question de déplorer les formes modernes de l'élevage d'aujourd'hui mais, à l'heure où disparaissent les dernières représentantes de l'élevage d'autrefois, leur rôle mérite d'être salué. Qui n'a pas connu ces grands-mères dont les fromages-faisait notre régal ! L'âge venant, elles ont cessé leur activité qui, de toute façon, était plus ou moins condamnée par les mutations du monde agricole et les exigences réglementaires. Bientôt, on ne parlera plus d'elles qu'au passé, mais, foin de nostalgie, elles méritent bien qu'on leur rende hommage et qu'on leur dise notre reconnaissance car tous les fromagers fermiers sont quelque part leurs enfants.

VISITE

AU BLANC DANS L'INDRE
Pyramides à la ferme des Âges 36

[Filière]



[FROMAGERIE DE CREST DANS LA DRÔME]

Le leader de l'AOC Picodon mise aussi sur les spécialités cuisinées 38

CONSOMMATION

CONSOMMATION DE FROMAGES DE CHÈVRE EN 2005
Un marché toujours bien orienté 40
VIANDE DE CHEVREAU
Collecte organisée de chevreaux 42

Petites annonces 43
Histoire de chèvres 45

Bulletin d'ABONNEMENT 47



[2]

O

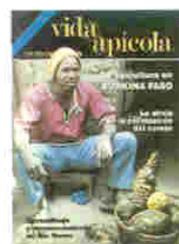
R
I
O

S
U
M
A
R
I
O

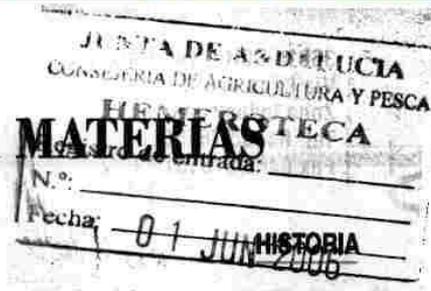
S



| LO MEJOR DE VIDA APÍCOLA 1987-1991 | |
|---|-----|
| Flora melífera de la Alcarria. J. L. López. V. A. 21, 1987 | 5 |
| La miel en la historia y en la leyenda de la sociedad humana. K. Nowotnick. V. A. 22, 1987 | 11 |
| Extrayendo en el naranjo. V. A. 24, 1987 | 15 |
| Estudio comparativo de la actividad de tres productos contra la polilla de la cera. J. L. Molins y col. V. A. 26, 1987. | 21 |
| La miel como afrodisíaco en el Islam. V. Murillo. V. A. 26, 1987 | 26 |
| La comunicación en las abejas. T. Espada. V. A. 27, 1988 | 29 |
| Alteraciones de la miel: revisión. F. Pérez y col. V. A. 27, 1988 ... | 33 |
| La Licencia Fiscal del Impuesto Industrial. J. Peris. V. A. 28, 1988 | 37 |
| Tratamiento de las distintas enfermedades. CEAG de Cádiz. V. A. 28, 1988 | 46 |
| La colmena Dadant de 12 cuadros. D. Bustamante. V. A. 29, 1988 | 46 |
| Formación de núcleos. J. Bosacoma y S. Cañas. V. A. 30, 1988 | 48 |
| El síndrome del colmenero. P. Ramón. V. A. 30, 1988 ... | 53 |
| Avances en el estudio del "Síndrome artrítico de los apicultores". J. E. Peña. V. A. 37, 1989 | 56 |
| Cría de abejas resistentes a enfermedades. S. Taber y M. Gilliam. V. A. 30, 1988 | 59 |
| Procesado de la cera. J. Bosacoma y S. Cañas. V. A. 31, 1988 | 64 |
| Selección y cría de reinas. F. Ruttner. (1) V. A. 34, 1989 | 70 |
| (2) V. A. 35, 1989 | 76 |
| Residuos de amitraz en miel. F. Belda. V. A. 35, 1989 | 82 |
| Planta de extracción de miel de brezo. J. Bosacoma y S. Cañas. V. A. 37, 1989 ... | 84 |
| Datos fenológicos sobre plantas valencianas de interés apícola. E. Sanchis y M. B. Crespo. V. A. 37, 1989 | 90 |
| Ascosteriosis. Análisis de los factores que favorecen y desencadenan la enfermedad. J. A. Cardenal y col. V. A. 40, 1990 | 96 |
| Aprendizaje y reconocimiento de las flores. J. Piqué. (1) V. A. 40, 1990 | 101 |
| (2) V. A. 41, 1990 | 107 |
| Enfermedades secundarias a la parasitación por Varroa. F. Puerta y col. V. A. 43, 1990 .. | 113 |
| China. Los pastores de abejas. M. Pagès y R. Alcojor. V. A. 43, 1990 .. | 118 |
| Varroasis y desarrollo larvario de las abejas. Ch. Schousboe. V. A. 45, 1991 | 128 |
| El polen. Su reglamentación como alimento dietético. A. Florensa. V. A. 46, 1991 | 134 |
| Desarrollo de <i>Varroa jacobsoni</i> . Los factores condicionantes. F. Puerta y col. V. A. 46, 1991 .. | 138 |
| Cría e inseminación de reinas. S. Cañas. V. A. 49, 1991 | 144 |
| Brasil. El inmenso contraste. A. Blanco. V. A. 47, 1991 ... | 152 |



ÍNDICE POR MATERIAS



APICULTURA EN

China. Los pastores de abejas.
M. Pagès y R. Alcojor.
V. A. 43, 1990 118

Brasil. El inmenso contraste.
A. Blanco.
V. A. 47, 1991 152

BIOLOGÍA

La comunicación en las abejas.
T. Espada.
V. A. 27, 1988 29

Aprendizaje y reconocimiento
de las flores (1). J. Piqué.
V. A. 40, 1990 101

Aprendizaje y reconocimiento
de las flores (2). J. Piqué.
V. A. 41, 1990 107

ECONOMÍA

La Licencia Fiscal del
Impuesto Industrial. J. Peris.
V. A. 28, 1988 37

FLORA

Flora melífera de la Alcarria.
J. L. López.
V. A. 21, 1987 5

Datos fenológicos sobre plantas
valencianas de interés apícola.
E. Sanchís y M. B. Crespo.
V. A. 37, 1989 90

GENÉTICA

Selección y cría de reinas.
F. Rüttner.
(1) V. A. 34, 1989 70
(2) V. A. 35, 1989 76

La miel en la historia y en la
leyenda de la sociedad humana.
K. Nowotnick.
V. A. 22, 1987 11

La miel como afrodisíaco
en el Islam. V. Murillo.
V. A. 26, 1987 26

INFORME

El síndrome del colmenero.
P. Ramón.
V. A. 30, 1988 53

Avances en el estudio del
"Síndrome artrítico de los apicultores".
J. E. Peña. V. A. 37, 1989 56

MANEJO

Extrayendo en el naranjo.
V. A. 24, 1987 15

Formación de núcleos.
J. Bosacoma y S. Cañas.
V. A. 30, 1988 48

Procesado de la cera.
J. Bosacoma y S. Cañas.
V. A. 31, 1988 64

MATERIAL

La colmena Dadant de 12 cuadros.
D. Bustamante.
V. A. 29, 1988 46

PRODUCTO

Alteraciones de la miel: revisión.
F. Pérez y col. V. A. 27, 1988 33

Residuos de amitraz en miel.
F. Belda. V. A. 35, 1989 82

El polen. Su reglamentación como
como alimento dietético. A. Florensa.
V. A. 46, 1991 134



REINAS

Cría e inseminación de reinas.
S. Cañas.
V. A. 49, 1991 144

SANIDAD

Estudio comparativo de la
actividad de tres productos contra
la polilla de la cera. J. L. Molins y col.
V. A. 26, 1987 21

Tratamiento de las distintas
enfermedades. CEAG de Cádiz.
V. A. 28, 1988 42

Cría de abejas melíferas
resistentes a enfermedades.
S. Taber y M. Gilliam.
V. A. 30, 1988 59

Ascosporeosis. Análisis de los
factores que favorecen
y desencadenan la enfermedad.
J. A. Cardenal y col.
V. A. 40, 1990 96

TÉCNICA

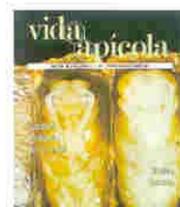
Planta de extracción de miel
de brezo. V. A. 37, 1989 84

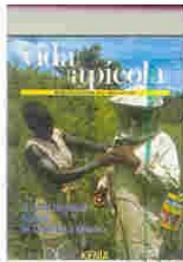
VARROA

Varroasis y desarrollo larvario de
las abejas. Ch. Schousboe.
V. A. 45, 1991 128

Enfermedades secundarias a la
parasitación por *Varroa jacobsoni*.
F. Puerta y col.
V. A. 43, 1990 113

Desarrollo de *Varroa jacobsoni*.
Los factores condicionantes.
F. Puerta y col.
V. A. 46, 1991 138





JUNTA DE ANDALUCÍA
 CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
 Registro de entrada
 Fecha: 01 JUN 2006

[3]

SUMARIO

LO MEJOR DE VIDA APÍCOLA 1992-1996

| | | | |
|---|----------|---|-------|
| Cristalización dirigida de mieles. M. Gonnet. V. A. 51, 1992 | 4 | El fenómeno de la resistencia natural a la varroasis J. M Flores y col. V. A. 74, 1995 | ..114 |
| El Impuesto sobre Actividades Económicas. J. Peris. V. A. 54, 1992 | .12 | Luxemburgo. Buckfast, el placer de trabajar con un abeja dócil. K. Nowotnick. V. A. 75, 1996 | ..122 |
| Flora de interés apícola de Cantabria. C. Pérez y F. Jimeno. V. A. 52, 1992 |16 | Métodos de lucha contra la varroa en Italia nororiental. R. Barbattini y M. Greatti. V. A. 75, 1996 | |
| Enfermedades de la abeja. Claves de identificación y tratamientos. C. Castany y col. V. A. 53, 1992 |24 | Trashumancia de día y con piqueras abiertas. A. García. V. A. 76, 1996 | ..132 |
| Las abejas en la polinización de invernaderos. Conceptos básicos. S. Cañas y A. G. Pajuelo. V. A. 54, 1992 |32 | Parámetros comerciales de calidad de la miel. Conductividad eléctrica, ácidos y tixotropía. A. G. Pajuelo. V. A. 77, 1996 | ..137 |
| Néctar de Extremadura. A. F. Muñoz y col. V. A. 58, 1993 |39 | Principales razas de abejas criadas en Europa. G. Fert. V. A. 78, 1996 | ..142 |
| Dadant, sinónimo de abundancia. D. Bustamante. V. A. 60, 1993 |45 | Invernar con colmenas fuertes, el mejor seguro para una buena primavera. A. Sirera y S. Cañas. V. A. 80, 1996 | |
| Nicaragua. La exportación como única salida. C. Rodríguez. V. A. 60, 1993 |50 | Abejarucos. Problemática en explotaciones apícolas de Huesca. M. Alcántara. V. A. 80, 1996 | |
| Resistencia de la Varroa al fluvalinato. M. Colombo y col. V. A. 64, 1994 |58 | | |
| Los extractores de miel. A. G. Pajuelo. V. A. 64, 1994 |64 | | |
| Virosis, algunas consideraciones sobre la situación actual. J. M. Flores y col. V. A. 65, 1994 |69 | | |
| Turismo rural, una alternativa. B. Domingo. V. A. 66, 1994 |74 | | |
| La flor de la pasión. Un gran almacén de néctar. J. J. Lastra. V. A. 69, 1995 |81 | | |
| El color del polen. Estudio en el noroeste de España. E. Díaz y P. Saa. V. A. 70, 1995 |86 | | |
| Confección de paquetes de abejas. E. Martínez y G. Rodríguez. V. A. 72, 1995 |93 | | |
| La espalda del apicultor. Como realizar de forma correcta los trabajos apícolas. A. Sirera y S. Cañas. V. A. 74, 1995 |98 | | |
| Entomofauna asociada al colmenar. J. F. Orantes y P. García. V. A. 74, 1995 |107 | | |



INDICE POR MATERIAS



SANIDAD

Enfermedades de la abeja.
Claves de identificación y tratamientos.
C. Castany y col.
V. A. 53, 1992 **24**

Virosis, algunas consideraciones
sobre la situación actual.
J. M. Flores y col.
V. A. 65, 1994 **69**

SEGURIDAD

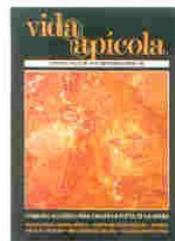
La espalda del apicultor.
Como realizar de forma correcta
los trabajos apícolas.
A. Sira y S. Cañas.
V. A. 74, 1995 **98**

VARROA

Resistencia de la Varroa
al fluvalinato.
M. Colombo y col.
V. A. 64, 1994 **58**

El fenómeno de la resistencia
natural a la varroasis
J. M. Flores y col.
V. A. 74, 1995 **114**

Métodos de lucha contra
la varroa en Italia nororiental.
R. Barbattini y M. Greattini.
V. A. 75, 1996 **126**



APICULTURA EN

Nicaragua.
La exportación como única salida.
C. Rodríguez.
V. A. 60, 1993 **50**

Luxemburgo.
Buckfast, el placer de trabajar
con un abeja dócil.
K. Nowotnick.
V. A. 75, 1996 **122**

APUNTES DE APICULTURA

Invernar con colmenas fuertes,
el mejor seguro para
una buena primavera.
A. Sira y S. Cañas.
V. A. 80, 1996 **148**

BIOLOGÍA

Entomofauna asociada
al colmenar.
J. F. Orantes y P. García.
V. A. 74, 1995 **107**

Principales razas de abejas
criadas en Europa.
G. Fert.
V. A. 78, 1996 **142**

Abejarucos. Problemática en
explotaciones apícolas de
Huesca. M. Alcántara.
V. A. 80, 1996 **156**

ECONOMÍA

El Impuesto sobre Actividades
Económicas.
J. Peris.
V. A. 54, 1992 **12**

FLORA

Flora de interés apícola de
Cantabria.
C. Pérez y F. Jimeno.
V. A. 52, 1992 **16**

Néctar de Extremadura.
A. F. Muñoz y col.
V. A. 58, 1993 **39**

La flor de la pasión.
Un gran almacén de néctar.
J. J. Lastra.
V. A. 69, 1995 **81**

MANEJO

Confección de paquetes de abejas.
E. Martínez y G. Rodríguez.
V. A. 72, 1995 **93**

Trashumancia de día
y con piqueras abiertas.
A. García.
V. A. 76, 1996 **132**

MATERIAL

Dadant, sinónimo de abundancia.
D. Bustamante.
V. A. 60, 1993 **45**

Los extractores de miel.
A. G. Pajuelo.
V. A. 64, 1994 **64**

POLINIZACIÓN

Las abejas en la polinización
de invernaderos.
Conceptos básicos.
S. Cañas y A. G. Pajuelo.
V. A. 54, 1992 **32**

PRODUCTO

Cristalización dirigida de mieles.
M. Gonnet.
V. A. 51, 1992 **4**

El color del polen.
Estudio en el noroeste de España.
E. Díaz y P. Saa.
V. A. 70, 1995 **86**

Parámetros comerciales de
calidad de la miel. Conductividad
eléctrica, ácidos y tixotropía.
A. G. Pajuelo.
V. A. 77, 1996 **137**

REPORTAJE

Turismo rural, una alternativa.
B. Domingo.
V. A. 66, 1994 **74**

Editor:

Instituto Social de la Marina
(Ministerio de Trabajo y Asuntos
Sociales).

Director general:

Eduardo González López.

Director:

Vidal Maté.

Redacción:

Raúl Gutiérrez, S. de Francisco y
Concha Hernández Carazo.

Fotos:

Jesús Navarro y J. M. González Vallecillo

Secretaría de redacción:

Isídro Mora

Para entrar en contacto con el ISM:

Alicante: Casa del Mar. Acceso Muelles del
Poniente, 2 - Tel. 965 12 65 23.

Almería: Casa del Mar. Puerto Pesquero, 1 -
Tel. 950 62 02 11.

Baleares: Casa del Mar. Muelle Viejo, 15.
Palma de Mallorca - Tel. 971 72 56 06.

Barcelona: Casa del Mar. C/ Albareda, 1 -
Tel. 93 443 96 00.

Cádiz: Casa del Mar. Avda. de Vigo, s/n. -
Tel. 956 25 17 03.

Cantabria: Casa del Mar. Avda. Sotileza, 8.
Santander - Tel. 942 21 46 00.

Cartagena: Casa del Mar. C/ Pez, 1. Cartagena
(Murcia) - Tel. 968 50 20 50.

Castellón: Casa del Mar. Plaza Miguel Peris y
Segarra, s/n. Grao de Castellón -
Tel. 964 28 30 72.

Ceuta: Casa del Mar. Avda. Cañonero Dato, 20 -
Tel. 956 50 02 40.

Gijón (Asturias): Casa del Mar. Avda. Príncipe
de Asturias, 76. - Tel. 98 532 71 00.

Guipúzcoa: Casa del Mar. C/ Marinos, 1.
Pasaia (Guipúzcoa) - Tel. 943 40 40 00.

Huelva: Casa del Mar. Avda. Hispanoamérica,
9. - Tel. 959 25 74 11.

La Coruña: Casa del Mar. Avda. Ramón y
Cajal, 1 - Tel. 981 28 70 00.

Las Palmas: Casa del Mar. C/ León y Castillo,
322 - Tel. 928 49 46 45.

Lugo: Oficina Administrativa. Carril dos
Loureiros, 17. - Tel. 982 22 50 10.

Madrid: Oficina Administrativa. C/ Churruga, 2 -
Tel. 91 591 99 00.

Málaga: Oficina Administrativa. Pasillo del
Matadero, 4 (Puente del Carmen) -
Tel. 95 235 93 61.

Melilla: Casa del Mar. Avda. de la Marina
Española, 7 - Tel. 95 267 88 00.

Santa Cruz de Tenerife: Casa del Mar. Avda.
de Anaga, s/n. - Tel. 922 59 89 00.

Sevilla: Oficina Administrativa. C/ Fernando IV,
1 - Tel. 95 428 60 28.

Tarragona: Casa del Mar. C/ Francisco Bastos,
19 - Tel. 977 24 03 87.

Valencia: Casa del Mar. Avda. del Puerto, 300 -
Tel. 96 331 99 00.

Vigo: Casa del Mar. Avda. de Orillamar, 51 -
Tel. 986 21 61 00.

Vilagarcía de Arousa: Casa del Mar. Avda. de
la Marina, 23. Vilagarcía de Arousa
(Pontevedra) - Tel. 986 50 17 81.

Vizcaya: Oficina Administrativa.
C/ Virgen de Begoña, 32. Bilbao (Vizcaya) -
Tel. 94 412 61 00.

O en cualquiera de sus 120 delegaciones
locales.

Redacción y Administración:
Génova, 20, 5.ª planta. 28004 MADRID.
Teléfonos 91 310 04 07
y 91 310 46 26. Fax 91 319 91 34.

Imprime: GRAFFOFFSET, S.L.
C/ Los Herreros, 14. Pol. Ind.
Los Ángeles. 28906. GETAFE (Madrid).

Depósito Legal: M. 16516/1963.

NIPO: 205-06-011-1

MAR no se hace responsable de las opi-
niones vertidas en los artículos y entre-
vistas publicados. Sólo se considerarán
opiniones de MAR aquellas que vayan
suscritas por su director o aparezcan en
forma editorial.

Se podrán reproducir total o parcial-
mente los trabajos publicados en MAR,
citando la procedencia y solicitando la
autorización de la revista.

en este número

Nº 449 - Mayo 2006



6

MARRUECOS, ACUERDO Y REPARTO DE LICENCIAS.

Los ministros comunitarios de pesca aprobaron el acuerdo de pesca con Marruecos y España distribuyó el centenar de licencias asignadas



26

ACUERDO PARA LA REFORMA DEL MERCADO LABORAL.

Trabajo, patronal y sindicatos suscribieron un acuerdo para la reforma del mercado laboral donde, entre otros puntos, se dan apoyos para el paso de contratos temporales a indefinidos



10

EL GASÓLEO SIGUE LA ESCALADA.

La subida de los precios del gasóleo sigue su escalada mientras desde el sector y la Administración se reclama a Bruselas que incremente la ayuda de "mínimis"

- 6 Los ministros de pesca aprobaron el acuerdo con Marruecos
- 9 Ayudas a los pescadores en periodo de vedas
- 10 El gasóleo sigue su escalada de precios
- 16 Las ayudas de la Administración
- 18 Dos años de política pesquera
- 22 España mejoró el nuevo fondo de la pesca
- 26 Acuerdo para la reforma del mercado laboral
- 34 Los afiliados físicos
- 36 Gestión de la IT
- 38 Cambios en la formación profesional
- 40 Estudio para reducir la captura de tortugas en palangre
- 48 Las lecciones del Prestige
- 50 Fomento pondrá más orden en las costas
- 54 Los cruceros van a más
- 58 Los conserveros salen al exterior
- 62 Faltan marineros
- 66 Pescar con bolos en Conil
- 68 De costa a costa
- 72 Páginas médicas
- 74 Noticias breves

MERCACEI

Año 13 / N° 545

COMITÉ ESPAÑOL DE ACEITES DE OLIVA Y PESCA

BIENESTAR

Registro de entrada

4 JUN 2006
Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

12/18 Junio 2006

DESTACAMOS:

La producción de aceite de oliva ha descendido un 17% respecto a la campaña anterior.

Pág. 11

La DOP Antequera quiere liderar la comercialización de aceite con distintivo de calidad.

Pág. 13

●● Aceituna de Mesa ●●

Las exportaciones aumentaron un 6,74% hasta marzo.

Pág. 15

Lluvia de premios en el sector.

Pág. 18 y 19

Editorial

Extra excelente Exolea

Entre los días 2 y 4 de junio, productores de aceite de oliva virgen extra de alta calidad de todo el mundo acudían con expectativa a la región italiana de Umbria para descubrir Exolea, un interesante proyecto que, en líneas generales, tratará de evitar los efectos de la despersonalización y homogeneización provocados por la globalización sobre este producto tan arraigado a la cultura mediterránea y, en menor medida, a otras zonas productoras del mundo. Ya se había establecido una primera toma de contacto hace un año, pero no ha sido hasta éste cuando se ha dado el pistoletazo definitivo de salida. Se trata, por tanto, de defender las peculiaridades particulares de cada aceite, vinculado a las características del terreno donde se produce.

Un total de 100 aceites, que venían a representar a más de 15 países, fueron seleccionados como los mejores virgen extra de calidad del mundo por un comité ético-científico, dirigido por el experto catador Marco Oreggia, como los más representativos del concepto de virgen extra de alta calidad que en todo momento se requería. Dieciséis marcas representaron al sector español. Se persigue, de este modo, establecer vínculos de unión entre los diferentes profesionales del sector con el objeto de librar conjuntamente una batalla en defensa del bien común.

Sin duda, fue una idea muy bien acogida

por todos los asistentes, pues es la primera exposición de estas características que se celebra en todo el mundo. No obstante, no por ello resultó todo lo atractiva que hubiera cabido esperar, y es que aún queda mucho por hacer. Ésto es sólo el principio. Sin ir más lejos, la ubicación del evento no resultó ser la más adecuada, debido a la dispersión de los diferentes actos por seis municipios de la zona, que dificultaron considerablemente su completo seguimiento. Se echaron también en falta lugares acondicionados para un mayor aforo de personas a las catas guiadas, así como temas de discusión que reflejaran la problemática concreta y específica de este sector del aceite de oliva. Los asistentes consideraron que, para próximas ediciones, sería más conveniente ubicar la exposición de aceites en un único recinto, sin hacer distinciones entre italianos e internacionales, a la vez que establecer un punto de encuentro entre los diferentes agentes del sector.

En un futuro, la muestra podría ser itinerante, y celebrarse cada año en un país distinto, e incluso, simultáneamente en distintos puntos.

Ha nacido un batallón dispuesto a proteger y defender la identidad del aceite de oliva virgen extra de alta calidad. Larga vida al aceite de oliva virgen extra de alta calidad.

(Más información en páginas 14 y 15)

Maquinaria Oleícola



TAOSA[®]
TECNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACION S.A.I.



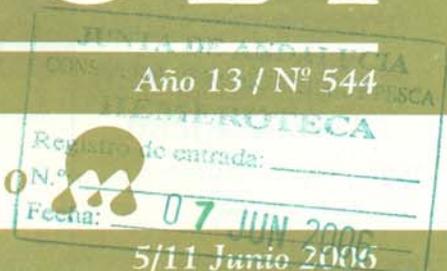
Les presenta la noticia de la semana

“Exolea reunió en Italia a los 100 mejores aceites de oliva virgen extra de alta calidad del mundo” (Más información en pág. 14 y 15)

MERCACEI

Mercado Aceitero

NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas



DESTACAMOS:

Seis aceites españoles llegan a la final del Premio a la Calidad Mario Solinas del COI.

Pág. 12

El virgen extra supone el 27% de las ventas de Anierac en 2006.

Pág. 13

Baena y Priego de Córdoba encabezan las ventas exteriores de aceite con DOP.

Pág. 13

Argentina prevé alcanzar una producción de 180.000 toneladas.

Pág. 17

Editorial

El aceite en las farmacias

Hace menos de un mes, José Alba Mendoza, director de la Almazara Experimental del Instituto de la Grasa y uno de los profesionales más admirados y con mayor solvencia en la investigación oleícola, se lamentaba de la escasa o nula promoción y difusión de la cultura del aceite de oliva entre los consumidores. Poco antes de la presentación, en la última edición de la Feria de Montoro, del libro de Juan Vilar, "Análisis Económico Internacional del Proceso de Elaboración del Aceite de Oliva. Retos y Estrategias de Futuro", del que es prologuista, nos comentaba que era absolutamente necesario culturizar a los consumidores, no sólo a través de prensa especializada, sino desde la propia escuela.

Unas semanas después, coincidiendo con la celebración del Día Nacional de la Nutrición 2006, el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Madrid, en colaboración con el Gabinete de Estudios Sociológicos Bernard Krief, el Grupo Hojiblanca y la Cátedra de Nutrición de la Universidad Complutense, anunciaba la publicación de un decálogo de consejos dirigidos a aprovechar de manera adecuada los beneficios del aceite de oliva virgen extra que, como es sabido, presenta una alta calidad nutricional y aporta cantidades adecuadas de ácidos grasos, vitaminas y compuestos bioactivos

de gran importancia para la salud. El decálogo, que será distribuido y expuesto en las farmacias madrileñas y complementado con las explicaciones de los propios farmacéuticos, anima a los clientes a un consumo moderado y variado de alimentos, así como al empleo exclusivo de aceite de oliva virgen extra en las comidas. También sugiere la adquisición de este producto envasado y correctamente etiquetado, evitando en todo momento los graneles o los zumos de procedencia dudosa. Igualmente, hace hincapié en la reutilización del aceite. De hecho, seis de los diez puntos de estos folletos se centran en esta cuestión y aconsejan no calentarlo en exceso, reutilizarlo un máximo de 4 a 5 veces en sartén y de 10 a 25 veces en freidora.

En la misma línea se ha celebrado la XXII Semana del Corazón que, del 30 de mayo al 4 de junio, ha celebrado la Fundación Española del Corazón, también en Madrid. En esta ocasión, los beneficios del aceite de oliva virgen extra y las aceitunas de Campo Real, fueron los protagonistas absolutos.

Acciones como ésta conseguirán algún día disolver todas las dudas que a cualquier consumidor se le puedan presentar a la hora de decidirse por uno u otro tipo de aceite cuando se encuentra frente a un lineal.



Maquinaria Oleícola

TAOSA
TECNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACION S.A.L.

Les presenta la noticia de la semana

"Piden un estudio que aporte transparencia al mercado del aceite de oliva" (Más información en pág. 11)



MERCACEI

Año 13 / N° 547

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

26 Jun./2 Julio 2006

DESTACAMOS:

Pequeño repunte de precios en el mercado en origen.

Pág. 3

El olivar de Jaén y Granada se ha visto afectado por el granizo.

Pág. 4

Pérez Saldaña insiste en crear una marca única de aceite andaluz.

Pág. 12

La DOP Baena entregó sus XIII Premios a la Calidad.

Pág. 13

Editorial

Junta de Andalucía
CONSEJO REGULADOR DE ACEITES Y GRASAS
HEMEROTECA
Registro de entrada:
N.º:
Fecha: 27 JUN 2006

DO "Aceites de Andalucía"

Señalamos ya varias ocasiones en que algún miembro del Gobierno de la Junta de Andalucía ha insistido en la necesidad de crear una única denominación de origen para los aceites de oliva virgen extra producidos en Andalucía. Tanto el consejero de la Presidencia, Gaspar Zarrías, como el consejero de Agricultura, Isaías Pérez Saldaña, están de acuerdo en que ésta sería la mejor opción para "ganar en competencia y salir de nuestras fronteras hacia nuevos países emergentes, que son nuevos consumidores". Esta misma opinión es también compartida por Ricardo Domínguez, director general de Industria y Promoción Agroalimentaria, que ha asegurado que la Junta aportará 500.000 euros para la puesta en marcha de un plan de promoción de los aceites andaluces, siempre y cuando se cumpla esta condición de denominación de origen única. Si atendemos a la definición que el MAPA ofrece del término "denominación de origen", que lo describe como un "sistema utilizado en nuestro país para el reconocimiento de una calidad superior, consecuencia de características propias y diferen-

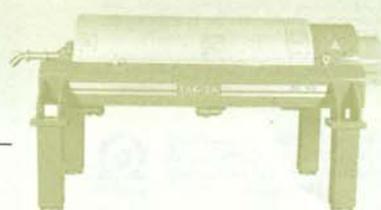
ciales, debidas al medio geográfico en el que se producen las materias primas, se elaboran los productos, y a la influencia del factor humano que participa en las mismas"; la DO "Aceites de Andalucía" no tendría mucho sentido, sobre todo porque paralelamente se están aprobando denominaciones de origen circunscritas a una zona geográfica muy concreta, como es el caso de Antequera o Campiñas de Jaén. Otra cosa es que se pretenda crear una marca única con la que poder representar en el exterior a todo el conjunto de aceites andaluces, tal y como viene haciendo hasta la fecha la marca "Calidad Certificada" con todos los productos andaluces que merecen este reconocimiento.

En cualquier caso, ninguno de los Consejos Reguladores andaluces consultados por *Mercacei* tenía muy claro en qué consiste este proyecto y, sobre todo, de qué manera les va a afectar. Vista esta desinformación generalizada, quizás lo más conveniente sería explicar detalladamente todos los pormenores de este proyecto, así como en qué medida va a afectar a los interesados.

Maquinaria Oleícola



TAOSA
TÉCNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACIÓN S.A.L.



Les presenta la noticia de la semana

"Las exportaciones de aceite de oliva han aumentado un 4,35%" (Más información en pág. 11)

MERCACEI

Año 13 / N° 546

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA

HEMEROTECA

Mercado Aceitero



Registro de entrada:

N.º: NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

19/25 Junio 2006

Fecha: 21 JUN 2006

DESTACAMOS:

Espinosa anima a las empresas agroalimentarias españolas a conquistar EE.UU.

Pág. 13

La UGR investiga los beneficios para la salud del aceite de oliva.

Pág. 16

Nuevos premios y reconocimientos para los aceites españoles.

Pág. 16 y 17

●● Aceituna de Mesa ●●

Jornada sobre la calidad en el sector de la aceituna de mesa en Arahal.

Pág. 18

Editorial

Oír campanas y no saber dónde

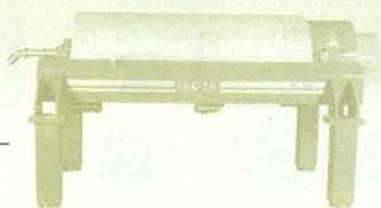
Es perfectamente lícito que una asociación que se declara defensora de los intereses del consumidor, como es el caso de la Federación de Consumidores en Acción (Facua), advierta a los consumidores cuando estime que éstos intereses pueden estar en riesgo. Exactamente eso es lo que sucedió el pasado 8 de junio, cuando Facua instó a los consumidores a boicotear ciertas marcas de aceite de oliva presentes en los lineales, por el simple hecho de ser más caras (*más información en página 11*). A pesar de que este estudio si contempla la diferencia entre aceites de oliva virgen extra y aceites de oliva refinados, considera que las marcas englobadas en una misma categoría no deberían superar ciertos precios. Concretamente, según su criterio, éstos no tendrían por qué rebasar los 4,50 € en el caso de los virgen extra, y los 4,20 € en el caso de los refinados. Teniendo en cuenta que el análisis realizado por Facua reconoce que los precios también dependen de la política comercial del establecimiento donde se adquiera, más que los consumidores, los que salen perjudicados son los productores y los envasadores de aceite de oliva. En el caso del virgen extra, por ejemplo, esta afirmación no se sostiene. De todos es sabido que los costes de producción, indus-

triales y de distribución son claramente más elevados en el caso de aquellos aceites que han sido elaborados por un cada vez mayor número de empresas que anteponen la calidad a la cantidad. Una calidad que se refleja no sólo en las cualidades organolépticas del producto, sino también en los efectos beneficiosos que el aceite de oliva virgen extra de calidad tiene para la salud. Y eso, se paga. Incluso la Ministra de Agricultura ha salido al quite. Muy crítica siempre con el incremento del 44,4% de los precios del aceite de oliva durante el último año y un descenso del consumo del 6,6% desde enero de 2006, califica este estudio de "simplista", alegando que los precios suelen reflejar la calidad de los aceites. Las asociaciones Faeca y UPA también se han pronunciado contra el comunicado. Si Facua considera que ciertas marcas realizan prácticas no ortodoxas en la comercialización de su producto, tal y como insinúa en sus declaraciones, que actúe como crea oportuno. Sin embargo, es una grave irresponsabilidad confundir sistemáticamente al consumidor con una información sesgada, que no refleja en absoluto la realidad oleícola española, y que puede incitar a un desplome en el consumo.

Maquinaria Oleícola



TAOSA
TECNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACION S.A.L.



Les presenta la noticia de la semana

"Facua insta a los consumidores a boicotear las marcas de aceite más caras"

(Más información en pág. 11)

MERCACEI

UNION DE PRODUCTORES DE ACEITE DE OLIVA
CONSEJO REGULADOR DE LA OLIVA Y PESCA
DE LA PENINSULA IBERICA

Año 13 / Nº 543

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 01 JUN 2006

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

29 May./4 Junio 2006

DESTACAMOS:

**Cooperativas
y almazaras
industriales se
reunieron en Jaén.**

Pág. 11

**Premios para
los aceites españoles
en el concurso L.A.
County Fair.**

Pág. 13

**Las exportaciones
de aceite de oliva
de la campaña
2005/06 superan
las 110.00 t.**

Pág. 13

Acetina de Mesa
**Andalucía exporta
más de la mitad
de su producción.**

Pág. 15

Editorial

Un único testigo

Una vieja rama de olivo, recientemente descubierta en la isla griega de Santorini, en el mar Egeo, ha resultado ser el testimonio más importante para datar la devastadora erupción volcánica que a finales de la Edad de Bronce asoló Thera, nombre por el que era conocida la isla por aquel entonces.

El análisis del radiocarbono de la rama ha permitido conocer con mayor precisión el momento en el que el árbol perdió la vida como consecuencia de la materia volcánica que acabó sepultándolo hasta nuestros días. Según los expertos, la erupción, que posiblemente contribuyó a crear el mito de la Atlántida y borró del mapa a la civilización minoica, debió producirse entre los años 1627 y 1600 antes de Cristo, lo que echa por tierra estimaciones anteriores que la adelantaban al menos un siglo sobre las fechas ahora propuestas. Así, el volcán debió estallar hacia el año 1700 antes de Cristo.

La explosión, calificada por los vulcanólogos como "colosal", asoló por completo la isla y modificó completamente su orografía, como consecuencia de la detonación que sacudió todo el área mediterránea y

dispersó fragmentos hasta alcanzar incluso el Mar Negro.

La ceniza que arrojó a la atmósfera llegó a oscurecer todo el cielo de la región durante varios días y arruinó las cosechas durante años. Los maremotos provocados azotaron a la isla vecina de Creta con olas de hasta nueve metros de altura. La última erupción se produjo en 1950.

En la actualidad, la isla se ha convertido en un importante punto turístico en el que hacen escala numerosos cruceros y se alquilan villas a veraneantes.

El olivo y el aceite de oliva siguen muy vinculados a la zona, especialmente a Creta, hasta el punto de que sus habitantes han sido tomados como referente en numerosos estudios científicos que relacionan el consumo de aceite de oliva virgen con una menor incidencia de cardiopatías coronarias, en comparación con otras zonas.

Resulta realmente curioso que en estos momentos, en los que se incentivan nuevos usos para la biomasa del olivar en forma de abonos o biocombustibles, una vieja rama de olivo represente la prueba más fiable en el estudio de la mayor catástrofe natural de la antigüedad.



Maquinaria Oleícola

TAOSA
TÉCNICAS ANDALUZAS DE CENTRIFUGACIÓN S.A.L.

Les presenta la noticia de la semana

**"Bruselas rechaza incrementar las importaciones
de aceite de oliva"**

(Más información en pág. 11)



DIRECTOR
Prof. Dr. Buxadé Carbó
Catedrático U.D. Producción Animal
ETSI Agrónomos U.P.M.

Registro de entrada: _____

N.º _____

19 JUN 2006

Comité Técnico Científico

Dr. Argimiro Daza
E.T.S.I.A., U.P.M.
Prof. Dr. J. F. Gálvez Morros
E.T.S.I.A., U.P.M.
Prof. Dr. Vicente Gaudioso
Facultad de Veterinaria. León
Prof. Dr. Tomás Pérez y García
Facultad de Veterinaria. Madrid
Prof. Dr. Marcos Rico
E.T.S.I.A., U.P.M.
Prof. Dr. José Luis Sotillo
Facultad de Veterinaria. Murcia
Dr. Agustín Rico
Comunidad Autónoma. Madrid
Prof. Dr. Isidro Sierra Alfranca
Facultad de Veterinaria. Zaragoza

Eumedía, S.A.

PRESIDENTE: Eugenio Occhialini
VICEPRESIDENTE: José María Hernández
DIRECTOR EDITORIAL: Ricardo Migueláñez
EDITA: Eumedía S.A.

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD
C/ Claudio Coello, 16, 1.º Dcha. 28001-MADRID
Teléfono: 91 426 44 30. Fax: 91 575 32 97
www.eumedía.es

REDACCIÓN

Subdirector: Luis Mosquera. *Periodista.*
Coordinación: Alejandro Vicente. *Veterinario.*
Alfredo López. *Periodista.* Atalúfo Sanz.
Periodista. Elena Mármol. *Ing. Agrónomo.*
Arancha Martínez. *Periodista.* Marta Guerrero.
Ing. Agrónomo.
E-mail: redaccion@eumedía.es

DPTO. PUBLICIDAD

Coordinación: Nuria Narbón.
Carmen Ferreo. Paloma Montón. Miryam Alonso.
Secretarías: Cristina Cano. Elena Sánchez.
E-mail: publicidad@eumedía.es

DELEGACIÓN COMERCIAL EN CATALUÑA

Sergio Munill.
Teléf.: 93 246 68 84. e-mail: munill@auna.com

DELEGACIÓN COMERCIAL ZONA SUR

Yolanda Robles.
Teléf.: 958 15 30 35. e-mail: zonasur@eumedía.es

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Administración: Concha Barra.
Informática y suscripciones: Mariano Mero.
Mercedes Sendarrubias.
Ana Rodríguez.
E-mail: suscripciones@eumedía.es

DISEÑO Y MAQUETACIÓN

Jaime Muñoz.

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN:

Imprimex.

DEP. LEGAL:

M-1069-90. I.S.S.N.: 0214-9192

EUMEDIA, S.A. no se identifica necesariamente con las opiniones de los artículos firmados.

© Reservados los derechos fotográficos y literarios.

A FONDO

6

Por un cumplimiento de las exigencias sobre bienestar

Alto coste en la recogida de animales muertos

22

INFORME

Malas perspectivas para el precio de la leche al productor

31

MUNDO VETERINARIO

Importancia del programa de control de mamitis y calidad de la leche (y II)

Cuatro x Cuatro: Circovirus Porcino tipo 2

44

DOSSIER: ORDEÑO MECÁNICO

Pautas alternativas en ordeño de ovino

La maquinaria de ordeño

El sistema de ordeño robotizado



46

NUTRICIÓN

Alimentación del cerdo en las fases de crecimiento y acabado (y II)

66

INSTALACIONES

Maquinaria para alimentación del ganado ovino

| | | | |
|-------------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|
| Carta del director | 5 | Reportaje | 20 |
| Enfermedad de Aujeszky | 10 | Seguridad alimentaria | 28 |
| Actualidad / Noticias | 12 | Boletín de suscripción | 76 |
| Actualidad / Agenda | 16 | Empresas & Productos | 72 |



Període del 18 d'abril
Núm. 845
a l'1 de maig de 2006

SUMARI

| | Pàg. |
|--|-----------|
| I. SITUACIÓ CONJUNTURAL | |
| 1. PREUS AGRARIS..... | 1 |
| 2. SITUACIÓ DELS MERCATS | 9 |
| 3. PREUS DE LA PESCA | 25 |
| 4. ESTAT DELS CULTIUS..... | 27 |
| 5. METEOROLOGIA | 35 |
| II. PREUS I AJUDES INSTITUCIONALS | 39 |
| III. LEGISLACIÓ EUROPEA | |
| 1. PRINCIPALS DISPOSICIONS PUBLICADES AL DOCE | 47 |
| 2. HOMOLOGACIÓ DE LA NORMATIVA EUROPEA (BOE-DOGV) | 49 |
| IV. LEGISLACIÓ BOE..... | 52 |
| V. LEGISLACIÓ VALENCIANA..... | 56 |
| VI. AGENDA | |
| 1. FIRES I CONGRESSOS..... | 58 |
| 2. CURSOS DE LA CONSELLERIA D'AGRICULTURA | 62 |
| 3. SUBHASTES I CONCURSOS-SUBHASTA | |
| VII. AUXILIS I ASSEGURANCES AGRÀRIES | |
| 1. LÍNIES D'AUXILIS AGRARIS | |
| 2. ASSEGURANCES AGRÀRIES..... | |

Amb la col.laboració de la UNITAT DE COORDINACIÓ INFORMATIVA

NOTA INFORMATIVA: En la pàgina d'INTERNET, adreça: <http://www.capa.gva.es>, es pot consultar: NOTÍCIES AGRÀRIES SETMANALS, BUTLLETÍ D'AVISOS, PREUS EN ORIGEN, PUBLICACIONS I BUTLLETÍ DE SUMARIS.



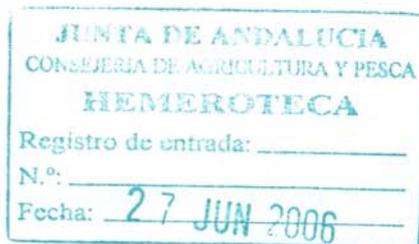
Període del 2 al 15
Núm. 846
de maig de 2006

SUMARI

| | Pàg. |
|--|-----------|
| I. SITUACIÓ CONJUNTURAL | |
| 1. PREUS AGRARIS..... | 1 |
| 2. SITUACIÓ DELS MERCATS | 9 |
| 3. PREUS DE LA PESCA | 26 |
| 4. ESTAT DELS CULTIUS..... | 28 |
| 5. METEOROLOGIA..... | 36 |
| II. PREUS I AJUDES INSTITUCIONALS | |
| III. LEGISLACIÓ EUROPEA | |
| 1. PRINCIPALS DISPOSICIONS PUBLICADES AL DOCE | 40 |
| 2. HOMOLOGACIÓ DE LA NORMATIVA EUROPEA (BOE-DOGV) | 44 |
| IV. LEGISLACIÓ BOE..... | 46 |
| V. LEGISLACIÓ VALENCIANA..... | 49 |
| VI. AGENDA | |
| 1. FIRES I CONGRESSOS..... | 52 |
| 2. CURSOS DE LA CONSELLERIA D'AGRICULTURA | 56 |
| 3. SUBHASTES I CONCURSOS-SUBHASTA | |
| VII. AUXILIS I ASSEGURANCES AGRÀRIES | |
| 1. LÍNIES D'AUXILIS AGRARIS..... | |
| 2. ASSEGURANCES AGRÀRIES..... | |

Amb la col.laboració de la UNITAT DE COORDINACIÓ INFORMATIVA

NOTA INFORMATIVA: En la pàgina d'INTERNET, adreça:
<http://www.capa.gva.es>, es pot consultar: NOTÍCIES AGRÀRIES SETMANALS,
BUTLLETÍ D'AVISOS, PREUS EN ORIGEN, PUBLICACIONS I BUTLLETÍ
DE SUMARIS.



Sommaire

Préface

Michel PICHON & Bernard SALVAT 259

Adaptation à la vie en symbiose des cnidaires à zooxanthelles

Denis ALLEMAND, Paola FURLA, Pierre-Laurent MERLE,
Amandine PLANTIVAUX, Sophie RICHIER & Sylvie TAMBUTÉ 261

Biogeographic comparisons of coral faunas

Terry HUGHES 291

Les coraux : archives des océans tropicaux

Anne JUILLET-LECLERC, Denis ALLEMAND, Dominique BLAMART,
Yannicke DAUPHIN, Christine FERRIER-PAGÈS, Stéphanie REYNAUD
& Claire ROLLION-BARD 303

Le suivi du blanchissement des coraux aux Maldives :

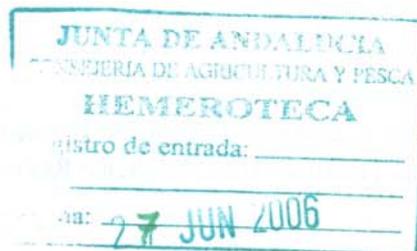
leçons à tirer et nouvelles hypothèses

Carlo Nike BIANCHI, Michel PICHON, Carla MORRI,
Paolo COLANTONI, Francesca BENZONI, Giuseppe BALDELLI
& Massimo SANDRINI 325

Plan de gestion du lagon de Mayotte

Catherine GABRIÉ, Michel OBERLINKENS, Michel PORCHER
& Jean-Pascal QUOD 355

| | |
|--|-----|
| <i>Les plans de gestion de l'espace maritime en Polynésie française</i> Annie AUBANEL, Christian MONIER, Agnès BENET, Jean-Alain DI JORIO & Bernard SALVAT | 375 |
| <i>Les pêcheries récifales dans le Pacifique sud :</i> <i>d'une gestion intuitive vers une gestion écosystémique raisonnée</i> Jocelyne FERRARIS & Patrice CAYRÉ | 397 |
| <i>Rôle et importance des aires protégées dans les récifs coralliens.</i> <i>L'exemple de l'outre-mer français</i> Pascale JOANNOT. | 415 |
| <i>Les actions nationales en faveur des récifs coralliens</i> Pascal COLIN | 429 |
| <i>Livres reçus</i> | 441 |



Índice

OVIS

5 Atlas de patología cutánea de enfermedades transmisibles

Meana, A. - Aller, J. M.

DERMATOSIS PARASITARIAS

15 Dermatitis por ácaros de la sarna

Meana, A. - Valcárcel, F. - Fernández, N. - Rojo-Vázquez, F. A.

29 Patología, diagnóstico, prevención y tratamiento de las miasis cutáneas

Pérez, J. M.

37 Patología cutánea producida por garrapatas e insectos

Olmeda, S. - Vila, M. A. - Toledo, A.

DERMATOSIS INFECCIOSAS

53 Dermatitis fúngicas

Aller, J. M.

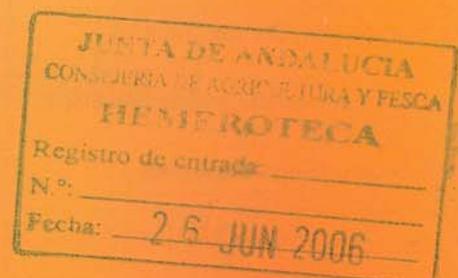
61 Dermatitis bacterianas

Rodríguez, F. - Fregeneda, J. M. - Aller, J. M.

70 Dermatitis víricas

Frejeneda, J. M.

is



Í N D I C E

La granja y el bienestar animal

EDITORIAL



5

LEGISLACIÓN ACTUAL DE REFERENCIA,

TENDENCIAS DE FUTURO Y ESTRATEGIAS DE CAMBIO

7

A. Muñoz, G. Ramis

FISIOLOGÍA DEL COMPORTAMIENTO

24

L. Lagreca, E. Marotta, A. Muñoz, F. J. Pallarés, G. Ramis

ESTRATEGIAS DE MANEJO REPRODUCTIVO Y PRIMEROS

RESULTADOS EN LA ZONA MEDITERRÁNEA

43

J. J. Cerón, A. Muñoz, F. J. Pallarés, G. Ramis

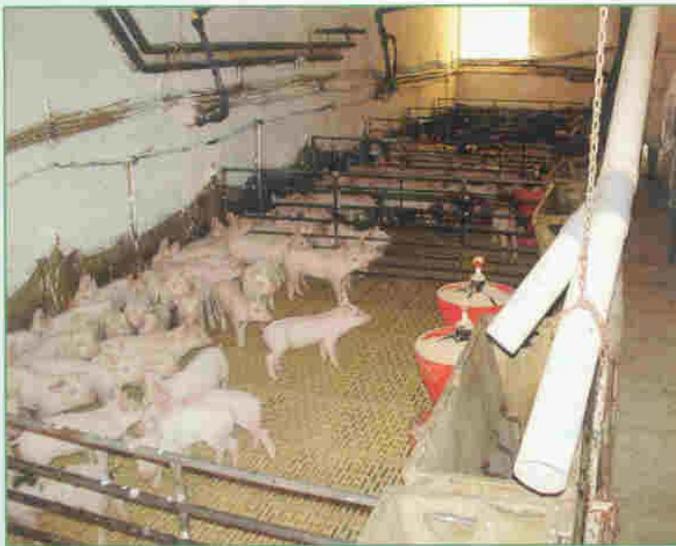
PROTEÍNAS DE FASE AGUDA EN EL GANADO PORCINO

75

J. J. Cerón, P. fuentes, A. Muñoz



Página 35



Página 38



Página 56

- 4 LA SARNA SARCÓPTICA EN EL GANADO PORCINO**
Quiles, A., Martínez-Carrasco, C. y Alonso de Vega, F.
- 18 PROBASA ORGANIZA EL CUARTO CURSO DE NUTRICIÓN PORCINA EN MADRID Y BARCELONA**
- 22 PATOGENIA E IMPLICACIONES CLÍNICAS DEL SÍNDROME ACIDÓTICO EN TERNEROS DE CEBO**
Pereira, V., Vázquez, P., Hernández, J., Castillo, C., Méndez, J., López-Alonso, M., y Benedito, J. L.
- 35 LOS DIÁLOGOS DEL CERDO IBÉRICO ALCANZAN UN GRAN ÉXITO EN SU 7ª EDICIÓN**
- 38 MICROMINERALES EN ALIMENTACION DE MONOGASTRICOS. ASPECTOS TÉCNICOS Y CONSIDERACIONES LEGALES (I)**
González Mateos, G., García Valencia, D. y Jiménez Moreno, E.
- 56 PRODUCCIÓN ANIMAL ASISTE A LAS IV JORNADAS DE RUMIANTES ANEMBE-IVSA CELEBRADAS EN MADRID EL PASADO MES DE MARZO**
JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
NOVEDADES
Registro de entrada: _____
N.º: _____
- 62 AGENDA** Fecha: 02 JUN 2006
- 63 JORNADAS**
- 65 NOTICIAS**

Rangeland Ecology & Management

A Journal of the Society for Range Management

VOLUME 59

NUMBER 3

MAY 2006

Table of Contents

Invited Synthesis Paper

- 225 **A Unified Framework for Assessment and Application of Ecological Thresholds**
D. D. Briske, S. D. Fuhlendorf, and F. E. Smeins

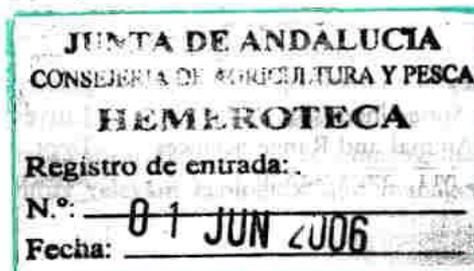
Research Articles

- 237 **Fire Rehabilitation Using Native and Introduced Species: A Landscape Trial**
Tyler W. Thompson, Bruce A. Roundy, E. Durant McArthur, Brad D. Jessop, Blair Waldron, and James N. Davis
- 249 **Rotational Grazing Effects on Rangeland Vegetation at a Farm Scale**
Elizabeth J. Jacobo, Adriana M. Rodríguez, Norberto Bartoloni, and Víctor A. Deregibus
- 258 **Sideoats Grama Growth Responses to Seasonal Fires and Clipping**
R. James Ansley, Michael J. Castellano, and William E. Pinchak
- 267 **Nutritive Quality of Big Bluestem (*Andropogon gerardii*) and Eastern Gamagrass (*Tripsacum dactyloides*) Exposed to Tropospheric Ozone**
John S. Lewis, Stephen S. Ditchkoff, John C. Lin, Russell B. Muntifering, and Arthur H. Chappelka
- 275 **Stockpiled Forage Kochia to Maintain Beef Cows During Winter**
Blair L. Waldron, Dale R. ZoBell, Kenneth C. Olson, Kevin B. Jensen, and Donald L. Snyder
- 285 **Efficacy of Copper Supplementation in the Prevention of Molybdenosis in Cattle**
Walter Majak, Daniel Steinke, Tim Lysyk, Keith Ogilvie, and Jason McGillivray
- 293 **In Vitro Ruminant Fermentation Using Inoculum From Chamois and Cattle**
A. Dalmau, A. Ferret, X. Manteca, and S. Calsamiglia
- 300 **Predicting Diet Quality of White-Tailed Deer via NIRS Fecal Profiling**
Scott E. Showers, Douglas R. Tolleson, Jerry W. Stuth, James C. Kroll, and Ben H. Koerth
- 308 **Fall and Winter Habitat Use by Scaled Quail in Southeastern Arizona**
Kirby D. Bristow and Richard A. Ockenfels
- 314 **Changes in Soil Properties and Enzymatic Activities Following Manure Applications to a Rangeland**
Jourdan M. Bell, Clay A. Robinson, and Robert C. Schwartz
- 321 **Soil Attributes in a Sierra Nevada Riparian Meadow as Influenced by Grazing**
Robert R. Blank, Tony Svejcar, and Gregg Riegel
- 330 **Grass Repellency to the Red Imported Fire Ant**
Troy Sternberg, Gad Perry, and Carlton Britton

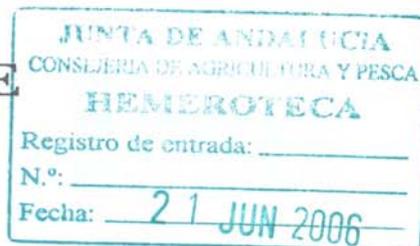
Technical Note

- 334 **An Advanced, Low-Cost, GPS-Based Animal Tracking System**
Patrick E. Clark, Douglas E. Johnson, Mark A. Kniep, Phillip Jermann, Brad Huttash, Andrew Wood, Michael Johnson, Craig McGillivan, and Kevin Titus
- 341 **Book Review**

Front Cover Photograph: Burned out juniper tree one year after the nearly 25 000 ha Railroad Fire in Tintic Valley, Utah. Photo by Tyler Thompson.



ÍNDICE



ESTUDIOS

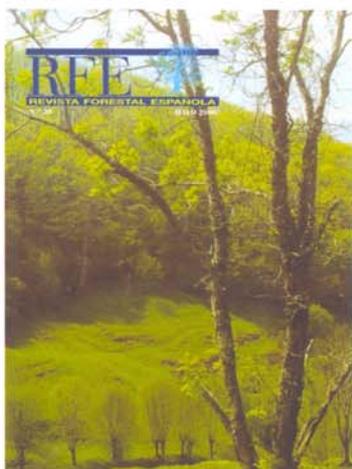
- Impacto socioeconómico y ambiental de la nueva PAC. Repercusiones sobre la agricultura de regadío en Los Monegros (Aragón), por **Saida Elfkhi** y **Julio Sánchez Chóliz** 11
- Evolución y tendencias en la actividad del Mercado Nacional de Ganados de Torrelavega entre 1975 y 2004, por **Victoriano Calcedo Ordóñez** .. 41
- Economía comercial privada del corcho. Análisis de los Montes de Propios de Jerez de la Frontera, por **Pablo Campos Palacín**, **José Luis Oviedo Pro** y **Paola Ovando Pol** 83
- Valoración contingente del uso recreativo y de conservación de los visitantes del Parque Natural los Alcornocales, por **José Luis Oviedo Pro**, **Alejandro Caparrós Gass** y **Pablo Campos Palacín** 115
- Ayudas estructurales y expectativas de rentabilidad de las flotas pesqueras en la Unión Europea, por **Juan C. Surís Regueiro** y **M.ª Dolores Garza Gil** 141
- Más allá de las cifras del sector pesquero: marco de economía política y estrategias de los pescadores artesanales andaluces del golfo de Cádiz, por **David Florido del Corral** 171

NOTA

- Concentración económica e intensidad del trabajo en las explotaciones agrarias con empresario persona física (1982-1999), por **Luis Ruiz-Maya** . 197

CRÍTICA DE LIBROS

- Vallejo Pousada, R.: Reforma tributaria y fiscalidad sobre la agricultura en la España liberal 1845-1900, por **Manuel Martín García** 215



Nuestra portada: Bosque mixto.
Lekumberri, Navarra

Madrid, mayo 2006
N.º 39

Publicación trimestral de ámbito forestal

DIRECTOR:

Ángel M.ª García-Rodrigo

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Gaspar de Aranda y Antón

José Luis de Pedro

José Luis Alonso

Luis Carlos Fernández Espinar

Sigfredo Ortuño

José Luis Gallego

Rosario Tejera Gimeno

COLABORADORES:

Ángel J. Martín Fernández

Antonio Morcillo San Juan

Cristina Montiel

Eduardo Rojas Briales

Francisco Marcos Martín

Santos Casajús Hita

COORDINADOR:

David García-Rodrigo

Teléfono 609 20 65 15

PRODUCCIÓN Y MÁRKETING:

Domingo Sandoval Marugán

Teléfono 91 500 57 33

www.compomar@compomar.com

SUSCRIPCIONES:

Natáliya N. Matyash

Teléfono 91 316 91 55

EDITA:

ARTEMEDIA COMUNICACION, S. L.

REDACCION, ADMINISTRACION

Y PUBLICIDAD:

ARTEMEDIA COMUNICACION, S. L.

Cantalejos, 5

28035 MADRID

Teléfono 91 316 91 55

Fax: 91 316 91 55

email: info@revistaforestalespanola.com

url: www.revistaforestalespanola.com

DISEÑO Y FOTOCOMPOSICION:

COMPOMAR, S. L.

Sebastián Gómez, 5 - 5.º A.

Teléfono 91 500 57 33.

Fax 91 500 56 28

28026 MADRID

ISSN: 1130-958X

Depósito Legal: M-16.000-1991

Suscripción anual: 24 euros (IVA incluido)

Ejemplar suelto: 7,5 euros

Los autores son directamente
responsables de su trabajo

S U M A R I O

| | Pág. |
|--|------|
| EDITORIAL | 2 |
| PRÓXIMA CELEBRACIÓN DE LA 10ª FERIA INTERNACIONAL SOBRE EL COMERCIO FORESTAL Y TECNOLOGÍAS FORESTALES, INTERFORST, EN MUNICH, ALEMANIA, por J. L. de Pedro Sanz | 3 |



EL CALENTAMIENTO GLOBAL AFECTA YA A GRANDES ZONAS

PANTANOS DE TURBA DEL OESTE DE SIBERIA
por A. Ezquerro

Registro de entrada:

N.º:

Fecha: 28 JUN 2006

EXPORTANDO LA SELVICULTURA PRÓXIMA A LA NATURALEZA A PAÍSES EN DESARROLLO. APLICACIÓN A LOS PINARES DE P. OOCARPA NICARAGÜENSES

por I. Guerra Estruch, P. Martínez de Anguita y C. Pascual

13



LA UÑA DE GATO (*Uncaria tomentosa*),
por A. Martín Abozaglo

22



NOTICIAS

23

GUÍA COMERCIAL

25

LIBROS

27

CONGRESOS, CURSOS

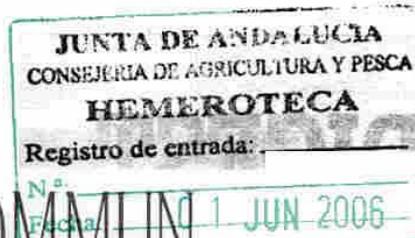
28

REVUE DU

MARCHÉ COMMUN



ET DE L'UNION EUROPÉENNE



N° 498

MAI 2006

SOMMAIRE

LA FUSION THERMONUCLÉAIRE

- 289 ITER et la fusion: une option pour répondre au défi de l'énergie
par Rosa ANTIDORMI et Yvan CAPOUET, Commission européenne, DG recherche

ANNIVERSAIRE

- 296 Le rapport Spaak-Urj: 50 ans après
par Frédéric ALLEMAND, doctorant en droit - Université de Paris I - Centre de recherche sur l'Union européenne

POLITIQUE RÉGIONALE

- 302 Vers une Europe de l'Est « homogène »: une analyse en termes de clubs de convergence
par Frédéric CARLUER, Matisse (Paris I) et PEPSE (Grenoble II)

BREVETS D'INVENTION

- 320 La mise en application de la directive sur la protection des inventions biotechnologiques
par Alexandre CASTELLANET, spécialiste du droit des inventions biotechnologiques

LES OCCASIONS MANQUÉES...

- 325 Les occasions manquées pour l'intégration européenne du fait de la non-entrée en vigueur du traité établissant une Constitution pour l'Europe - 1^{re} partie
par Daniel VIGNES, Florence CHALTIEL et Jean-Marc THOUVENIN,
assistés de Laure AUGIER TESSIER, Pamela BONNEROT LÉBOUCHÉ, Laurent DESGOUIS, Laetitia GUILLOUD et Alexandre PARIS

CHRONIQUE DE L'OMC

- 335 Chronique: l'Union européenne et l'Organisation mondiale du commerce 2004-2005 - 1^{re} partie
par Habib GHÉRARI, professeur à l'IEP de Lyon et Régis CHEMAIN, maître de conférences à l'université de Paris X Nanterre

CHRONIQUE CONCURRENCE : AIDES

- 342 Chronique des aides d'État (2005)
par Thierry FOUQUET, référendaire au TRICE

REVUE DU

MARCHÉ COMMUN

ET DE L'UNION EUROPÉENNE



N° 499

JUIN 2006

S O M M A I R E

PESD

- 357** Vers une autonomisation de l'Europe en matière stratégique?
par André DUMOULIN, attaché à l'École royale militaire (Bruxelles), maître de conférences à l'université de Bruxelles et à l'université de Liège

TRAITÉ CONSTITUTIONNEL

- 365** Poursuivre la ratification du traité établissant une Constitution pour l'Europe
par Cécile BARBIER, chargée de recherche, Observatoire social européen
- 371** Les occasions manquées pour l'intégration européenne du fait de la non-entrée en vigueur du traité établissant une Constitution pour l'Europe – 2^{ème} partie
par Daniel VIGNES, Florence CHALTIEL et Jean-Marc THOUVENIN,
assistés de Laure AUGIER TESSIER, Paméla BONNEROT LÉBOUCHÉ, Laurent DESGOUIS, Laetitia GUILLOUD et Alexandre PARIS

POLITIQUE RURALE

- 391** Devenir du monde rural face aux orientations de la politique européenne 2007-2013
par Nelly JAZRA BANDARRA, expert européen, docteur en sciences économiques

POLITIQUE EUROPÉENNE DE SÉCURITÉ ET DE DÉFENSE

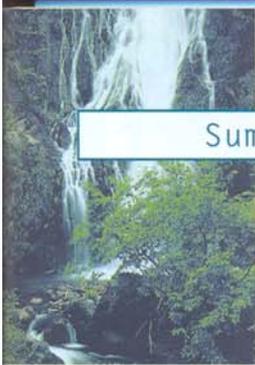
- 401** La force de gendarmerie européenne
par Jasna HADLEY STARK, avocat au Barreau de Paris

ÉLARGISSEMENT ET FRONTIÈRE ORIENTALE

- 406** Une adhésion en suspens? L'état de préparation et les enjeux du prochain élargissement
par Ivan BOEV, maître de conférences associé à la faculté de Droit, Sciences économiques et gestion de Nancy
- 413** Entre l'Ouest et l'Est, la République de Moldavie
par Cosmin Marius SOARE, professeur d'histoire et géographie

CHRONIQUE FISCALE

- 417** La compensation transfrontalière des pertes d'un groupe de sociétés devant la Cour de justice
par Jean-Pierre MAUBLANC, professeur à l'université Montesquieu Bordeaux IV



Sumario



RIEGOS y drenajes XXI

Año XXII • N° 148 • Mayo-Junio 2006

| | | |
|--------------------|----|---|
| Editorial | 5 | Europa, entre el deseo y el escepticismo |
| Actualidad | 8 | España exporta su sistema de gestión de comunidades de regantes a China |
| Noticias | 10 | |
| Reportaje | 24 | Smagua 2006 apuesta por el riego |
| | 32 | Innovaciones técnicas presentadas en Smagua 2006 (I) |
| Artículo Técnico | 50 | Caracterización de las zonas regables de la provincia de Lugo |
| | 56 | Proyectando jardines para el futuro |
| Tecnología | 58 | Aspersores de pluviometría constante |
| Aplicaciones | 64 | Canalizaciones en fundición dúctil para aguas regeneradas |
| | 66 | Soluciones de vanguardia para la mayor automatización de regadíos en España |
| | 70 | Sistemas de Información Geográfica aplicados al riego |
| | 74 | |
| Ferias | 74 | |
| Libros y catálogos | 80 | |
| Cyber@gro | 82 | |
| Empresa | 83 | Cepex Holding, una nueva etapa en La Garriga |
| Productos | 87 | |
| Guía de Compras | 89 | |
| Índice anunciantes | 94 | |

Editor:
Manuel Masip

Director Técnico:
Joaquín Rovira Guàrdia
Profesor Titular Dep. Ing. Agraria
E.S. Agricultura de Barcelona

Redactor Jefe:
Miguel A. Sánchez León
E-mail: redaccion.bcn@rbi.es

Redacción:
Rubén Vinagre - Anna Lon
Cati Baez - Esther Frias - Xavier Borrás

Delegación en Portugal:
Av. Engº Duarte Pacheco, Torre 2, Amoreiras
Piso 5-Sala 6, 1070-102 Lisboa (Portugal)
Tel.: +351 21 381 59 80
Fax: +351 21 386 04 32

Publicidad Cataluña:
José A. Masip

Publicidad Centro:
Alejandro Gómez Santamaría
Tel. 91 415 33 45
Fax 91 413 45 58

Publicidad Galicia:
Carlos Lado
Alfonso Rodríguez Castelao, 11 5º C
15.011 La Coruña - Tel. y Fax: 881008120

Publicidad Levante:
Maite Tarazón
Tel. 96 360 39 45 • Fax. 96 360 39 12

Publicidad Sur:
Ángel Angulo
Tel. 968 63 94 72 - Fax. 968 63 23 07

Representación en Italia:
CLAUDIO SANFILIPPO
Rancati Advertising
Torre 7 San Felice
20090 SEGRATE (Milano)
Tel.: (02) 703 000 88 • Fax: (02) 703 000 74

Producción:
José Mº López Cortés

Circulación:
Cris Nieto

Atención al suscriptor:
J. Ángel Díaz Aldai

Suscripciones:
Zancoeta, 9 2º
48013 Bilbao
Tel. 94 428 56 54 - Fax: 94 428 56 45

Consejo Asesor:
Alberto Losada Villasante
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.T.S.I. Agrónomos (Madrid)
Javier Barragán Fernández
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.T.S. Ingeniería Agraria, U.P. Catalunya
José Roldán Cañas
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.T.S.I. Agrónomos (Córdoba)
Jose Mº Tarjuelo Martín-Benito
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.U. Politécnica de Albacete
Universidad de Castilla-La Mancha

Dep. Legal: B-43915/85
ISSN: 0213-3660
Impreme: Grup 4 (Badalona)

© REED BUSINESS INFORMATION, S.A.
Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier trabajo incluido en esta revista, sin previa autorización, aunque se cite su procedencia. Los conceptos y opiniones expresados en cada trabajo o noticia, son de la exclusiva responsabilidad del autor, no responsabilizándose ni solidarizándose necesariamente la revista.

RIEGOS Y DRENAJES XXI
Edita:

 **Reed Business Information**

Reed Business Information, S.A.
C/ Entença, 28 ent.
08015 BARCELONA, España
Tel. 93 292 46 38 - Fax. 93 425 28 80
www.rbi.es
E-mail: rbi.bcn@rbi.es

Director General:
Isaac Rodrigo Keller

Director:
Manuel Masip

Director Financiero:
Francisco Sanz Basterra

SCIENTIA MARINA
CONTENTS

- Marrero-Díaz, Á., Á. Rodríguez-Santana, F. Machín and J.L. Pelegrí. – Analytic salinity-temperature relations for the upper-thermocline waters of the eastern North Atlantic subtropical gyre 167-175
- Morgado, F.M., M.R. Pastorinho, C. Quintaneiro and P. Ré. – Vertical distribution and trophic structure of the macrozooplankton in a shallow temperate estuary (Ria de Aveiro, Portugal) 177-188
- Lopes, R.M., M. Katsuragawa, J.F. Dias, M.A. Montú, J.H. Muelbert, C. Gorri and F.P. Brandini. – Zooplankton and ichthyoplankton distribution on the southern Brazilian shelf: an overview 189-202
- Burone, L. and A.M.S. Pires-Vanin. – Foraminiferal assemblages in Ubatuba Bay, south-eastern Brazilian coast 203-217
- Dizon, R.T. and H.T. Yap. – Understanding coral reefs as complex systems: degradation and prospects for recovery 219-226
- Martínez-Pita, I., J.M. Guerra-García, A.I. Sánchez-España and F.J. García. – Observations on the ontogenetic and intraspecific changes in the radula of *Polycera aurantiomarginata* García and Bobo, 1984 (Gastropoda: Opisthobranchia) from Southern Spain 227-234
- Borja, Á., I. Muxika and J. Bald. – Protection of the goose barnacle *Pollicipes pollicipes*, Gmelin, 1790 population: the Gaztelugatxe Marine Reserve (Basque Country, northern Spain) 235-242
- López-González, P.J., J. Bresciani and M. Conradi. – New genus, three new species and new records of Herpyllobiidae Hansen, 1892 (Crustacea, Copepoda), parasites of polychaetes from Antarctica 243-259
- Meyer, R., I.S. Wehrtmann and R.R. Melzer. – Morphology of the first zoeal stage of *Portunus acuminatus* Stimpson, 1871 (Decapoda: Portunidae: Portuninae) reared in the laboratory 261-270
- Prowe, F., M. Kirf and G.-P. Zauke. – Heavy metals in crustaceans from the Iberian deep sea plain 271-279
- Tsikliras, A.C. and E. Antonopoulou. – Reproductive biology of round sardinella (*Sardinella aurita*) in the north-eastern Mediterranean 281-290
- Aceves-Medina, G., R.J. Saldierna-Martínez and E.A. González-Navarro. – Distribution and abundance by larval developmental stages of *Symphurus williamsi* (Pleuronectiformes: Cynoglossidae) in the Gulf of California 291-302
- Verdiell-Cubedo, D., F.J. Oliva-Paterna and M. Torralva. – Condition of *Gobius cobitis* (Pallas, 1811) juveniles in the Mar Menor coastal lagoon (SE Iberian Peninsula): Effects of inter- and intraspecific fish competition 303-310
- Turan, C. – Phylogenetic relationships of Mediterranean Mullidae species (Perciformes) inferred from genetic and morphologic data 311-318
- Corsini, M., P. Margies, G. Kondilatos and P.S. Economidis. – Three new exotic fish records from the SE Aegean Greek waters 319-323
- Volpedo, A.V. and A. Fernández Cirelli. – Otolith chemical composition as a useful tool for sciaenid stock discrimination in the south-western Atlantic 325-334
- Mattos, S., F. Maynou and R. Franquesa. – A bio-economic analysis of the hand-line and gillnet coastal fisheries of Pernambuco State, north-eastern Brazil 335-346

SPANISH JOURNAL OF AGRICULTURAL RESEARCH

CONTENTS

Vol. 4, No. 2, June 2006

Agricultural economics

Sustainable management for woody crops in Mediterranean dry-lands.

M. A. Fernández-Zamudio, M. D. de Miguel 111

Short communication. Price determinants of Chilean wines in the US market: a hedonic approach

J. L. Troncoso, M. Aguirre 124

Agricultural engineering

Yield mapping system for vegetables picked up with a tractor-pulled platform

N. Saldaña, J. M. Cabrera, R. J. Serwatowski, C. Gracia 130

Animal health

Short communication. Can highly pathogenic avian influenza (HPAI) reach the Iberian Peninsula from Asia by means of migratory birds?

M. J. Muñoz, J. M. Sánchez-Vizcaíno, S. Peris 140

Animal production

Genetic parameter estimates for birth and weaning weights, pre-weaning daily weight gain and three type traits for Charolais beef cattle in Spain

U. M. El-Saied, L. F. de la Fuente, R. Rodriguez, F. San Primitivo 146

Biodiversity and genetic resources

Short communication. Resistance to *Phytophthora infestans* in populations of wild potato species in the Sorata microcentre of genetic diversity, La Paz, Bolivia

M. Coca Morante, N. Montealegre Villanueva 156

Plant health and protection of crops

Changes in the spatial and temporal population density of the Mediterranean fruit fly (Diptera: Tephritidae) in a citrus orchard

A. Alemany, M. A. Miranda, R. Alonso, C. Martín Escorza 161

Influence of sublethal exposure to triflumuron on the biological performance of *Tetranychus urticae* Koch (Acari: Tetranychidae)

F. J. Sáenz-de-Cabezón, E. Martínez-Villar, F. Moreno, V. Marco, I. Pérez-Moreno 167

Rural Development

Assessment of cocoa growers' farm management practices in Ondo State, Nigeria

M. G. Olujide, S. O. Adeogun 173

Soil, fertilization, irrigation and watering

Effect of tillage and water pressure head on the hydraulic properties of a loamy soil surface

J. M. Abrisqueta, V. Plana, J. A. Franco, M. C. Ruiz-Sánchez 180

Instructions for authors 187

Other publications of INIA 189

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
Registro de entrada: _____
N.º: _____ 12 JUN 2006 _____
Fecha: _____

SUMARIO

03 SUMARIO

05 EDITORIAL

06 OPINION

La situación y evolución del sector de la Agricultura Ecológica en Andalucía

EMPRESAS COOP

8-9 Óleoestepa, la apuesta fuerte en Producción Integrada

PROVINCIAS

10 ALMERÍA

Aumentan los envíos de frutas y hortalizas a Polonia, Rusia y EEUU

11 CÁDIZ

La cooperativa vitivinícola de segundo grado, AECovi Jerez, presentó su gama de caldos, bajo el epígrafe Vinos Selectos

12 CÓRDOBA

Las cooperativas cordobesas facturaron 499 millones de euros en 2005

13 GRANADA

FAECA Granada, en línea directa con sus cooperativas, la mejor fórmula para la tramitación del Pago Único

14 HUELVA

El vino Lantero Roble, de vinícola del Condado, premiado con el Bacchus de Plata 2006

15 JAÉN

El control de las producciones y calidad, máxima prioridad de las cooperativas almazaras
Las cooperativas de cerezas de Jaén suscriben un acuerdo de comercialización conjunta que se inicia en esta campaña

16 MÁLAGA

FAECA Málaga celebró una Jornada sobre cuestiones relativas al Registro de Cooperativas

17 SEVILLA

FAECA firma el "Compromiso por el mantenimiento de la máxima actividad en el Sector Remolachero Andaluz"
Elegido el Consejo de Administración de Insufese

NUESTRA FEDERACIÓN

18-19

Las cooperativas agrarias andaluzas "compartieron oportunidades" en el V Congreso de Cooperativas Agrarias de España

ACTUALIDAD

20-21

Estudio del sector fresero en la provincia de Huelva

INFORMACIÓN MULTISECTORIAL

22-24 SECTOR ACEITE DE OLIVA

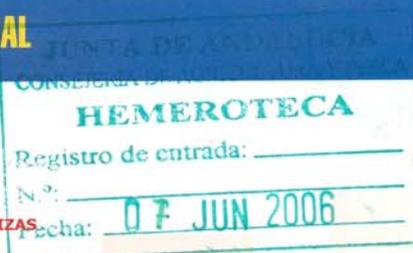
25-27 SECTOR FRUTAS Y HORTALIZAS

28-29 SECTOR GANADERÍA

30-31 SECTOR HERBÁCEOS

32-33 SECTOR SUMINISTROS

34 SECTOR ALGODÓN



I + D / FORMACIÓN

35

Experiencia piloto de FAECA para formar a trabajadoras inmigrantes

36

Proyectos de demostración y transferencia de tecnología en el sector olivarero, desarrollados y coordinados por el departamento de Calidad de FAECA

FISCALIDAD/LEGISLACIÓN

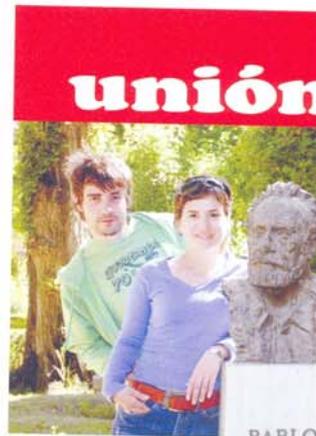
37

Seguros

38

Convocatorias

U índice...



FOTOS PORTADA: FERNANDO MORENO

EN PROFUNDIDAD

10 La temporalidad de los jóvenes europeos

12 De la juventud española o de la indefensión

NUESTRO SINDICATO

25 1º de Mayo: Paz y acuerdos

28 Euskadi: Primeros pasos de una paz ¿definitiva?

30 El problema energético

TRIBUNA DE OPINIÓN

36 La brecha digital y la sociedad decente

NOS INTERESA

39 Mundial de Alemania

41 La nueva actualidad de los cantautores

Hacemos
Unión



8 No a la generación JYPT: jóvenes y permanentes temporales

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 22 JUN 2006

Los jóvenes retrasan cada vez más su entrada en el mercado laboral, y es que los cambios sufridos en los últimos años en el sistema educativo y formativo han repercutido directamente en la posición de los jóvenes en el mercado de trabajo actual.

18 Encuentros: Almudena Fontecha y Rosa Regás dialogan sobre la Igualdad

Rosa Regás, escritora, Directora de la Biblioteca Nacional. Almudena Fontecha, Secretaria Confederal para la Igualdad de UGT. Dos trayectorias vitales distintas que comparten una larga militancia en la lucha por la igualdad de las mujeres.



42 Nuestros premios Julián Besteiro de las artes y las letras

Desde 1999, los premios Julián Besteiro simbolizan el trabajo intelectual no exento de un evidente compromiso social e ideológico. He aquí un pequeño resumen de nuestros premiados, obras y logros.

46 Movimiento sindical en Palestina

Analizar el mundo sindical en la zona de conflicto de Oriente Medio es un reto cargado de emociones y posiciones de difícil objetividad.



Número 214. Año xxv junio 2006

EDICIÓN, DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Comisión Ejecutiva Confederal de UGT.



A través de:



DIRECCIÓN EDITORIAL:
José Javier Cubillo, Secretario de Organización y Comunicación de UGT.

RESPONSABLE DE COMUNICACIÓN DE UGT: Paola Jiménez.

COMITÉ EDITORIAL: José Javier Cubillo, Paola Jiménez, Arturo Varela, Conrado Granado, M^a Paz Carnerero, Álvaro Amores, Ángeles Freire, Alicia Menéndez, Rafael Martín Artajo, Genma Ramón, Ángel Presa, Natividad Hernando, Joseba Echebarría, Javier Gil, Fernando Galindo.

revistaunion@ugt.es

DIRECTOR: Manuel Ángel Egea.

Redacción y publicidad:
C/ Hortaleza, 88
Teléfono: 91 589 76 46
Telefax: 91 589 77 18

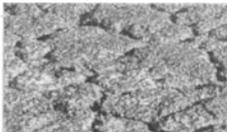
DISEÑO Y PRODUCCIÓN: CONSULDIS ■

DISTRIBUCIÓN: EJ, Publicidad

Tirada: 80.000 ejemplares
Dep. Legal: M.17.787/1977
ISSN: 1576-009X

3 Consulta pública en la UE

La Comisión Europea pretende conocer la opinión de todos los implicados en la reforma del sector de las frutas y hortalizas



8 Rebaja fiscal

Las organizaciones agrarias consideran insuficiente y discriminatoria la medida aprobada por el Gobierno

valencia fruits

Fundado por
Jose Ferrer Camarena

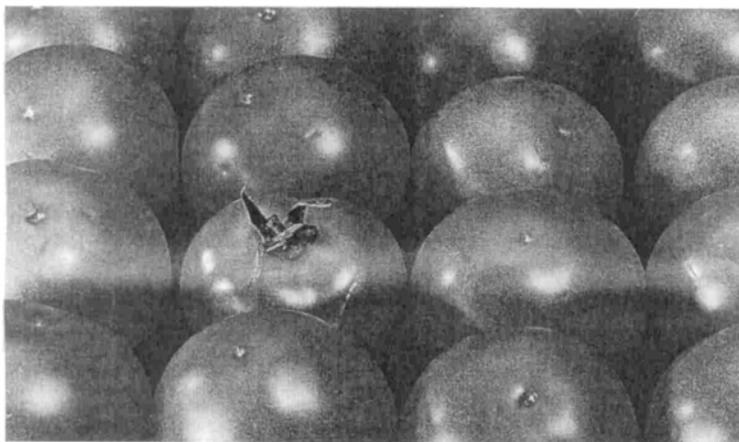
Edita Surro SL
Hermán Cortés 5
46004 Valencia Spain
Tel: 963 525 901
Fax: 963 525 152
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com
Año XLIV
Número 2 2006
31 de mayo de 2006
12 euros

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

El exceso de tomate marroquí hunde los mercados europeos

El país alauita está incumpliendo el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea

► VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN.
Las exportaciones de tomate de Marruecos a la UE en este mes de mayo ya se han duplicado en comparación con la campaña pasada. Solamente en el mercado francés de Perpignan aumentaron un 600% la semana pasada, totalizando 3.125 toneladas frente a 449 toneladas de la misma semana de 2005, hundiéndose el mercado europeo e incumpliendo el Acuerdo de Asociación con la UE. Esta situación que continúa y Marruecos no está respetando el precio de entrada preferencial.



La Unión Europea ha recibido en el mes de mayo 17.000 toneladas de producto llegadas del país vecino. / ARCHIVO

En este mes de mayo, y con datos disponibles, las exportaciones de tomate de Marruecos a la UE ascienden a 17.000 toneladas, más del doble que en todo el mes de mayo del año pasado, cuando se situaron en 8.319 toneladas. Con este fuerte incremento, Fepex considera que Marruecos está vulnerando las condiciones establecidas en el acuerdo de Asociación, que preveía un contingente mensual de 5.000 toneladas en el mes de mayo y un compromiso de utilización moderada y proporcional del contingente adicional, que se ha ido incrementando desde la campaña 2003/2004, a pesar de que el sector considera que no se han respetado las condiciones previstas para su ampliación.

La ampliación del contingente adicional está permitiendo a Marruecos exportar sus tomates con un precio de entrada reducido de 46,1 euros para 100 kilogramos, cuando el precio de entrada para las importaciones de todo el mundo es de 112,6 euros

los 100 kilogramos. Además, Marruecos no está respetando el precio de entrada preferencial, habiendo establecido la Comisión un valor global de la importación para los tomates procedentes de Marruecos 39,3 euros los 100 kilogramos. Esta situación está afectando muy negativamente a

la rentabilidad del conjunto de la campaña. Por ello, FEPEX ha solicitado a la Comisión que se cierre el mercado comunitario a las importaciones de tomate de Marruecos por considerar que este país ha incumplido las condiciones del acuerdo, y porque además ya se ha cubierto el con-

tingente preferencial asignado con precio de entrada reducido en el mes de mayo.

Cierre de almacenes
El director general de Proexport, Fernando Gómez, anunció el 24 de mayo, el cierre anticipado de almacenes de manipulación y una previsible reducción de las exportaciones en el período de verano debido a la mala campaña y a que Marruecos introduce más tomate del permitido.

Esta situación, unida al inicio de campaña de países de la UE como Holanda, Bélgica o Polonia, está afectando, según Gómez, "muy negativamente a la rentabilidad de la campaña".

● *Las exportaciones de tomate marroquí a Perpignan subieron un 600% en mayo*

● *Proexport anunció el cierre anticipado de almacenes de manipulación*



Esta Semana

4 La gran variedad de frutas y hortalizas hunde los precios en los mercados

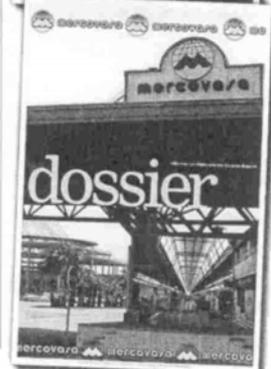
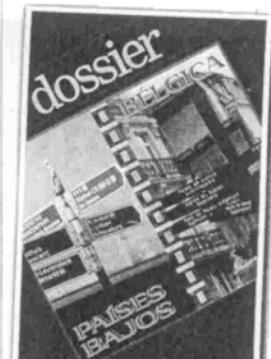
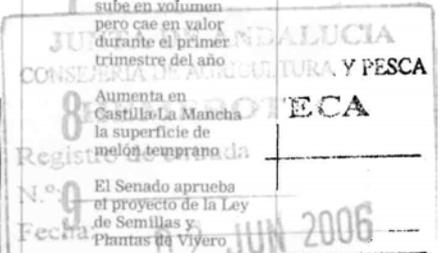
6 El furor del sector platanero canario se encuentra en manos de la OCM

7 La exportación de frutas y hortalizas sube en volumen pero cae en valor durante el primer trimestre del año

8 Aumenta en Castilla-La Mancha la superficie de melón temprana

9 El Senado aprueba el proyecto de la Ley de Semillas y Plantas de Viviero

10 El cultivo de albaricoque de la Región de Murcia atraviesa esta campaña una situación crítica



INDICE

| | |
|----------------------|---------|
| Legislación Europea: | 2 |
| Agrocomercio: | 3 a 7 |
| Agroclivitos: | 8 a 10 |
| Agrocotizaciones: | 11 a 14 |
| Noticias del sector: | 15 |

Empresa Asociada:

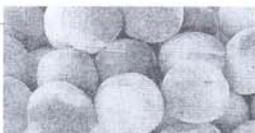


INGENIERIA Y CONSULTORIA
GRUPO INGESER
Ver anuncio en 3ª página (Dossier Mercovasa)

LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.
FOMESA Brillocera
E-Mail: fruitech@fomesa.com • www.fomesa.com

3 Acuerdo en albaricoque

Los productores y conserveros murcianos de albaricoque llegan a un acuerdo en el precio de la fruta con destino a industria.



8 Lucha biológica

La Conselleria de Agricultura está realizando trabajos de cría y distribución de 'insectos útiles'.

valencia fruits

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

Fundado por
José Ferrer Camarena

Edita: Sucre SL
Hernán Cortés 5
46004 Valencia Spain
Tel: 963 525 301
Fax: 963 525 752

www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com

Año XLIV
Número 2 261
6 de junio de 2006
3 euros



Esta Semana

5 Fijadas las ayudas para los sistemas de trazabilidad

Juan Cotino presenta en Bruselas el Observatorio de precios

El Congreso Internacional de la Patata se celebrará en Alemania

Acuerdo de cooperación para disminuir la plucota

6 Claves para entender la crisis que afecta al limón alicantino

La Unió-COAG exige un seguro de exportación para los cítricos

7 El beneficio de la fresa será "cero" en esta campaña, según la Cooperativa Cora

Ayudas para el fomento de la integración cooperativa

9 Extremadura aprueba ayudas a la producción integrada y ecológica

Las comunidades de regantes de Huelva crean una asociación

La producción de limón Verna llega esta temporada con gran calidad

La campaña de fruta de verano alcanza unos precios ruinosos

El sector se reunió con Josep Puxeu para analizar la situación y buscar soluciones

VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN.

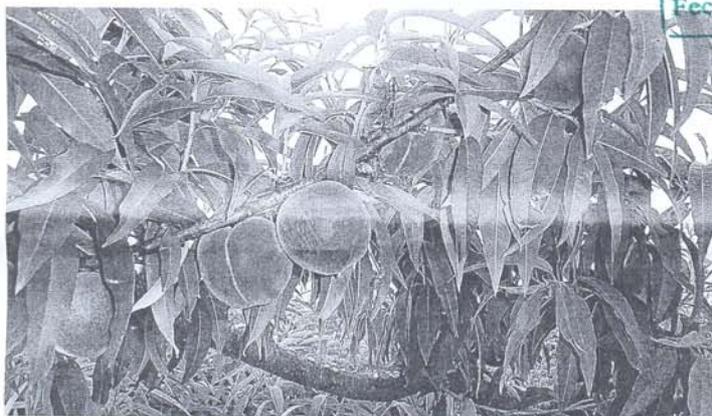
La campaña de fruta de verano (melocotón, nectarina y albaricoque) se puede saldar con unos resultados ruinosos para los productores debido a los precios bajos a los que está cotizando en estos momentos. Los motivos de este descenso en las cotizaciones obedecen al espectacular aumento de la producción y al solapamiento de la fruta en los mercados procedentes de las diferentes zonas productoras españolas y europeas.

El aumento del 100% de la producción valenciana de melocotón y nectarina, que ha pasado de 35.600 toneladas de la pasada campaña a las 71.200 toneladas de la presente, junto a la entrada en producción de la fruta de Murcia y Andalucía al mismo tiempo que la valenciana, está provocando un descenso en las cotizaciones por debajo de las del año pasado.

En estos momentos el precio del albaricoque está un 9,26% por debajo de la campaña pasada, el del melocotón es un 41% inferior y la nectarina alcanza un precio que está un 42% por debajo del año pasado. Por el contrario, en los supermercados la misma fruta se sitúa un 286% por encima de lo que percibe el agricultor; en albaricoque es del 331%, en melocotón el 278% y en nectarina el 249%.

Propuestas

Ante la crisis de precios que atraviesa la fruta de hueso una campaña más, en la reunión celebrada este lunes entre los sindicatos agrarios, representantes



En el caso de los productores valencianos, ya son cinco campañas sufriendo la pérdida de renta. / VALENCIA FRUITS

● *El aumento de la producción es la causa del descenso en las cotizaciones*

del sector de fruta de verano y el secretario general de Agricultura y Alimentación, Josep Puxeu, COAG ha propuesto una serie de propuestas como: la puesta en marcha de una campaña de promoción institucional para reactivar el consumo de fruta de hueso; el aumento de los

● *Desde COAG se han propuesto una serie de medidas para reflotar los precios*

volumenes de retirada de fruta que según Josep Cabré, responsable del sector de Fruta Dulce de COAG, cada vez son menores; y una propuesta legislativa de precios similar a la que ya se aplica en Francia.

Esta ley de comercio establece una serie de mecanismos pa-

ra regular el precio de mercado. Para ello COAG ha propuesto que se tome como referencia el precio medio alcanzado en los últimos cinco años.

Si el precio de mercado cae entre un 20 y un 25% por debajo de esa media, se activarían los mecanismos de control basados en: una campaña de promoción institucional para promover el consumo; la prohibición de vender fruta de categorías inferiores, y la aplicación del coeficiente multiplicador para fijar los márgenes comerciales y que las diferencias entre el precio que percibe el productor y el que tiene que pagar el consumidor no sean tan grandes y abusivas.

Umbral de rentabilidad

Joan Brusca, secretario general de La Unió señala que "con estos precios el agricultor ve como sus ingresos se encuentran por debajo del umbral de rentabilidad y que con ésta son ya cinco campañas consecutivas perdiendo renta. La consecuencia más grave es que se observan campos de frutales abandonados en muchas zonas productoras y muchos agricultores están buscando ya la fecha para abandonar esta actividad".

Brusca afirma que "si no se toman medidas de carácter urgente de ayuda a la renta de los productores y de transparencia en los mercados, vamos a tener al final un sector frutícola sin productores".

En este sentido, la organización agraria solicita un plan estratégico para el sector similar al que va a poner en marcha el Gobierno francés, quien va a destinar ayudas al sector frutícola galo por un valor que ronda aproximadamente los 65 millones de euros.



Fruitech, s.l.

LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.

FOMESA brillocera

CAMÍ DEL BACÓ, N.º 10 POL. RÍO MORTE 46467 BÈRNARDÈLL VALÈNCIA (ESPANYA) TEL. +34 963165400 FAX. +34 963121413

E-Mail: fruitch@fomesa.com • www.fruitch.com



INDICE

Legislación Europea: 2
Agrocomercio: 3 a 7
Agrocultivos: 8 y 9
Agrocotizaciones: 11 a 14
Noticias del sector: 15

Empresa Asociada:



3 Pasaporte a China

Las cooperativas de la Comunidad Valenciana han pedido que se garantice el pasaporte de los cítricos españoles al país asiático



8 Primeras picotas

Las primeras picotas del Jerte certificadas por el Consejo Regulador ya se encuentran en el mercado

valencia fruits

Fundado por:
José Ferrer Camarena

Edita: Sucre SL
Hernán Cortés 5
46004 Valencia Spain
Tel: 963 525 301
Fax: 963 525 752
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com
Año XLIV
Número 2-262
13 de junio de 2006
3 euros

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

Los precios percibidos por los citricultores descienden un 58%

Los agricultores reclaman medidas que garanticen la viabilidad de las explotaciones

► VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN

Las últimas campañas de comercialización de cítricos han sido especialmente difíciles y los precios pagados a los productores han estado muy por debajo de sus costes de producción. Estas y otras cuestiones se debatieron en el Seminario Estatal sobre Cítricos organizado por COAG en Palma del Río, que durante el 31 de mayo y el 1 de junio, reunió a más de 200 profesionales del sector. Un estudio presentado por los servicios técnicos de COAG en Valencia refleja que los precios de los cítricos en campo durante esta campaña son un 58% más bajos que hace diez años y si aplicamos el IPC acumulado durante ese periodo el descenso se incrementa hasta el 68%.

Si analizamos por variedades y especies cítricas, es el limón fino el que experimenta una mayor caída en los precios que per-



El limón es el que experimenta una mayor caída en los precios en origen. / VF

cibe el productor con un 91% en la última década, le sigue la Fortune con un 53%, Navel Late con un 52%, Salustiana con un 50% y Valencia Late con un 43%. Los productores valencianos, catalanes, andaluces y murcianos

coinciden en que el problema de los precios viene dado por el gran desequilibrio del mercado que hace que el precio final que paga el consumidor no se redistribuya adecuadamente en la cadena agroalimentaria.

"La campaña 2005/06, se ha caracterizado por los bajos precios percibidos por los agricultores, tal y como refleja el estudio realizado, a pesar del descenso global de producción como consecuencia de las heladas de 2005. De cara a la próxima campaña, si las producciones retornan a niveles habituales, será necesario que las Administraciones tomen medidas para evitar un mayor hundimiento de los precios. Los citricultores no podrían soportar una campaña más unos costes en aumento y unos precios a la baja.", apuntó Josep Botella, responsable de cítricos de COAG.

El significativo aumento de las importaciones de cítricos de terceros países fue otro de los temas que generó más debate. "El sector siempre ha tolerado este tipo de importaciones porque en un principio se producían en contraestación y servían para mantener los canales de distribución de nuestros operadores comerciales, pero ahora se comprueba que este tipo de importaciones conllevan problemas como el de las plagas de cuarentena o el del alargamiento del periodo de importaciones que provoca competencia, utilizándose en muchas ocasiones esta herramienta comercial para presionar los precios en origen", argumenta Botella.

Medidas

COAG reclama a las Administraciones públicas algunas medidas encaminadas a garantizar la renta de los productores, con la puesta en marcha de medidas como el seguro de rentas; mejorar los mecanismos de gestión de crisis ya que resultan totalmente ineficaces; seguir fomentando con mayor apoyo económico la adaptación de la oferta a la concentración de la distribución, y enfatizar en medidas que ayuden a los productores a satisfacer las necesidades crecientes del mercado en cuanto a calidad y variedad de los productos.

Comparativa de precios entre 1997 y 2006 (€/kg)

| Variedad | 1997 | 2006 | Variación | % |
|---------------|------|------|-----------|--------|
| Fortune | 0,45 | 0,21 | -0,24 | -53,33 |
| Navel Late | 0,42 | 0,20 | -0,22 | -52,38 |
| Valencia Late | 0,35 | 0,20 | -0,15 | -42,86 |
| Salustiana | 0,34 | 0,15 | -0,17 | -50,00 |
| Limón Fino | 0,22 | 0,02 | -0,20 | -90,91 |
| Media | | | | -57,90 |

Elaboración: LA UNIÓN-COAG. Fuente: Conselleria de Agricultura

INGESER
INGENIERIA Y CONSULTORIA
GRUPO INGESER
Ver anuncio en página 15

GRUPOTEC
Inspección y Medio Ambiente
EXPERTOS EN CERTIFICACIÓN
Ver pag. 17 (Especial Aragón)

FOMESA Fruitech, s.l.
LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.
FOMESA **brillocera**
CAMI DEL RACÓ, Nº 10 POLS. IND. NORTÉ 46469 BENIPARRELLS (VALENCIA) ESPAÑA TEL. +34 963165400 FAX. +34 961214113
E-Mail: fruitech@fomesa.com • www.fomesa.com

COPALMA
Los plátanos de Canarias
"LOS ARTE-SANOS"

Esta Semana

3 El MAPA abrirá líneas de ayuda para crear consorcios de exportación

5 El Gobierno actuará frente a la crisis de la fruta dulce

La Comunidad Valenciana exige en Bruselas que se defiendan sus intereses

Aumentan las ventas de plátano en la Península y Baleares

Extremadura podría contar con una cooperativa única

Polonia amenaza con dificultar las exportaciones a Rusia y Ucrania

8 La campaña del aguacate finaliza con poca producción

9 Las primeras uvas sin semilla llegan al mercado

Una cosechadora de cítricos permite aprovechar toda la fruta del árbol

Los agricultores almerienses son los menos expuestos a los plaguicidas

Los arroceros sevillanos regarán cinco días de cada siete de la semana

10 Patentado un sistema que controla la cantidad precisa de agua

Págs. 11 a 13
MERCAPALMA

ARAGÓN
Págs. 14 a 18

INDICE

| | |
|----------------------|---------|
| Legislación: | 2 |
| Agrocomercio: | 3 a 7 |
| Agroclivros: | 8 a 10 |
| Agroclivros: | 19 a 22 |
| Noticias del sector: | 23 |
| Clasificados: | 23 |

Empresa Asociada:

3 Exportación a EE.UU.

La justicia americana rechaza el recurso presentado por varias asociaciones contra la exportación de Clementinas españolas



7 Rebaja fiscal

El Ministerio de Economía y Hacienda reduce el índice de rendimientos netos para los cítricos valencianos

valencia fruits

Fundado por José Ferrer Camarena

Edita Sucre SL
Hernán Cortés 5
46004 Valencia Spain
Tel: 963 525 301
Fax: 963 525 752
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com
Año XLV
Número 2-263
20 de junio de 2006
3 euros

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

Europa exige productos saludables

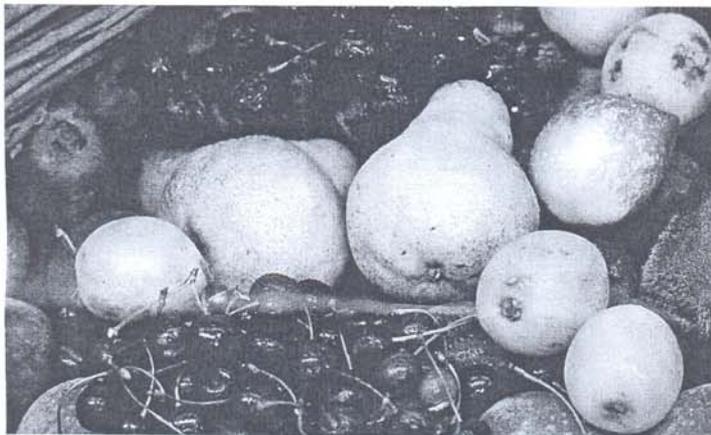
Las medidas para exportar frutas y hortalizas son cada vez más estrictas

► CIA, ALMERÍA

La Unión Europea se vuelve cada vez más exigente. Este año las medidas a la hora de exportar frutas y hortalizas a cualquier país europeo se han tornado más estrictas. Muchos países ya habían incluso de residuo cero. No obstante, el sector hortofrutícola almeriense ha decidido engancharse al 'carro' y ha apostado fuerte por métodos de cultivo más naturales. De hecho, la mayoría de las comercializadoras ya tienen producto cultivado bajo el método de lucha integrada o bajo control biológico.

En el último año, las medidas de la Unión Europea se han endurecido. Los alimentos deben respetar unos Límites Máximos de Residuos (LMR) de plaguicidas y en ningún caso sobrepasarlos. El LMR es diferente según el producto y el país de destino. Los países europeos más exigentes en este sentido son Reino Unido y Austria. Pero el principal cliente de la provincia, Alemania, también se ha vuelto más exigente. El pasado uno de marzo entró en vigor una nueva normativa que endurecía las medidas. En el caso del tomate los LMR permitidos no pueden rebasar el 80 por ciento; mientras que antes esta hortaliza podía llegar al cien por cien del límite. Las cooperativas y empresas exportadoras se adaptaron a esta restricción del LMR al que además había que sumar la limitación a cuatro del número de sustancias pesticidas y no rebasarán ese 80 por ciento.

Para promover un cambio de actitud, el pasado 29 de mayo el consejero de Agricultura y Pesca, Isaias Pérez Saldaña, presentó una guía de buenas prácticas agrarias de aplicación obligatoria para todos los agricultores de la provincia. Con el nombre de



El sector hortofrutícola almeriense ha decidido apostar fuerte por métodos de cultivo más naturales. / ARCHIVO

• **Los países más exigentes en este sentido son Reino Unido y Austria**

• **Alemania también se ha vuelto más estricta en los controles de residuos**

'Código Verde' esta guía pretende lograr que agricultura almeriense sea la primera en ir hacia esas buenas prácticas agrícolas.

El 'Código Verde' contempla en total nueve medidas cuyo cumplimiento es obligatorio. Entre las buenas prácticas agrícolas se encuentra la obligación de poner una doble puerta de entrada para impedir la contaminación física directa de los cultivos a través de insectos.

Otra medida es la colocación de mallas de entrada en las bandas, cunbreras y roturas en la cubierta del plástico. Será obligatoria también la desinfección del suelo de entrada ya que la mayoría de las plagas se encuentran en el suelo. Por otra parte, será necesaria la colocación de trampas para insectos, la eliminación de residuos vegetales y el uso correcto de los fitosanitarios. Y una medida que no es obligatoria aun-

que si recomendable es el control biológico de plagas, es decir, el control mediante insectos depredadores de los insectos portadores de virus. El 'Código Verde' contempla también la protección del medio ambiente y la salud laboral del trabajador. En este sentido se exigirá a los agricultores la utilización de un equipo adecuado de protección para evitar intoxicaciones y daños de la piel. Se prohibirá asimismo el uso de 'pull fog' y será obligatoria la devolución de los envases vacíos por tener la consideración de residuo peligroso.

La Consejería de Agricultura anunció además la puesta en marcha de un sistema de inspección y seguimiento de la aplicación de las normas, que incluye sanciones en función de la gravedad de la infracción.

Límite a los residuos

La Unión Europea este año se ha vuelto más restrictiva en con los límites máximos de residuos o LMR. Algunos países ya habían incluso de residuo cero. Para el cálculo de estos límites los expertos realizan un cálculo matemático en el cual tiene la referencia del peso medio de un niño de entre dos y cinco años, que se sitúa en 16,15 kilogramos. Los LMR se basan en datos de las Buenas Prácticas Agrícolas y tiene por objeto lograr que los alimentos derivados de productos básicos que se ajustan a los respectivos LMR sean toxicológicamente aceptables. Los LMR se obtienen después de haber hecho la evaluación toxicológica del plaguicida y su residuo. Se obtienen tras el examen de datos de residuos obtenidos en ensayos y usos supervisados, en particular usos que se ajustan a las buenas prácticas agrícolas nacionales. En el examen se incluyen datos de ensayos supervisados realizados a la concentración de uso más elevada recomendada, autorizada o registrada en el país.



Fruitech, s.l.

LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.

FOMESA **brillocera**

CAMI DEL SACO, Nº 10 POL. IND. NORTE 46169 BENIPARRELLS (VALENCIA) ESPAÑA TEL: +34 963155420 FAX: +34 963214113

E-Mail: fruitech@fomesa.com • www.fomesa.com

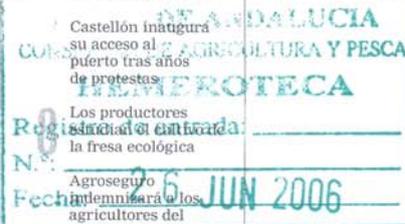


Esta Semana

6 Luis Font de Mora recibe el premio 'Pepe Miquel'

Interctrus reduce el gasto de su campaña publicitaria

Las ayudas del plátano se concretan a final de año



Aprobados los fondos para el desarrollo rural y agrícola



INDICE

| | |
|----------------------|---------|
| Legislación Europea: | 2 |
| Agrocomercio: | 3 a 6 |
| Agrocultivos: | 7 a 9 |
| Agrocooperativas: | 10 a 14 |
| Noticias del sector: | 15 |
| Clasificados: | 15 |

Empresa Asociada:





FOTO PORTADA

Pecorea en *Sedum* sp.
Foto: Klaus Nowotnick

DIRECTORA VIDA APÍCOLA

Silvia Cañas Lloria

EDICIÓN

René Palomo.

EDITA

EF
CIEN 100 años
MONTAGUD EDITORES

Redacción: C/ Saligar, 66
08880 Cubellas (Barcelona).
Tel. y fax: 938 95 68 96.
E-mail: v.apicola@montagud.com
<http://www.vidaapicola.com>

Suscripciones, librería y publicidad:
Ausiàs Marc, 25, 1º. 08010 Barcelona
Tel. 933 18 20 82. Fax: 933 02 50 83.

PRESIDENTE

Javier Antoja Giralt.

DIRECTOR GENERAL

Francisco Marfull Piquer.

DIRECTOR FINANCIERO

Eduardo Mari.

DIRECTOR DE PRODUCCIÓN

Luis Miguel Calvo.

DIRECTOR DE PUBLICIDAD

Albert Craus.

DIRECTORA DE EDICIONES

Celia Pujals.

DIRECTORA DE LIBRERÍA Y

SUSCRIPCIONES

Carmen Martínez.

Imprime: Comgrafic, S. A.
Barcelona

Depósito Legal: B. 10888/1982.

ISSN: 0213-1005

Franqueo concertado
Nº 02-339

VIDA APÍCOLA no se identifica necesariamente con las opiniones vertidas por los colaboradores en las páginas de la Revista. **Prohibida la reproducción total o parcial sin autorización previa.**

El color de marcaje internacional para las reinas que nazcan en este año, es el **blanco**. Por este motivo, los números de **VIDA APÍCOLA** correspondientes a 2006 llevan en la portada una banda de este color.

SUMARIO

Nº 135

ENERO-FEBRERO 2006

SECCIONES

50 ACTUALIDAD
Noticias.

Agrupaciones.
Ferias.

58 CONSULTORIO

59 CONTACTOS

60 LIBRERÍA

63 BOLETINES

MIEMBRO DE



Medalla de Oro
a la Mejor Revista
Técnica de Apicultura
en el XXXV Congreso
de Apimondia

ESPECIAL FERIAS

4 SEVILLA: API AL-ANDALUS

I Feria de la Apicultura Andaluza.

I Encuentro Internacional de Apicultura.

Exposición "La apicultura en Andalucía".

S. Cañas.

7 Mercado mundial de la miel.

10 Perspectivas de futuro de la apicultura europea.

11 Mejora de la comercialización en la UE.

12 Real Decreto de lucha contra las enfermedades.

13 Estado sanitario de las colmenas.

13 Ayudas a la apicultura en Andalucía.

14 Apicultura en Argentina y el Cono Sur.

15 La apicultura en Hungría. Entrada en la UE.

16 CÓRDOBA: EXPOMIEL

IX Jornadas Técnicas de Apicultura.

S. Cañas.

17 La calidad de la miel. ¿cómo varía con el tiempo?.

19 Síndrome de despoblamiento de colmenas.

19 La contaminación de la miel con antibióticos.

21 Problemática de la contaminación de la cera
y posibles soluciones.

23 CASA DE LA MIEL: TENERIFE

IX Concurso de Mielles.

VI Jornadas Técnicas de Apicultura.

IX Encuentro Regional de Apicultores.

S. Cañas.

41 CAMINOMORISCO, CÁCERES

Seminario: la apicultura como eje
principal en el desarrollo rural.

43 JORNADAS ZARAGOZA

S. Cañas.

43 Factores limitantes de la producción ecológica.

45 Intrusismo y trazabilidad en la producción ecológica.

47 Aspectos técnicos de la polinización.

49 Los productos apícolas en la salud humana.

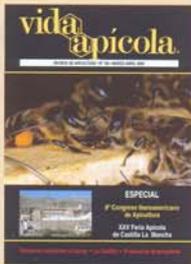
35 LA CELDILLA

Sección práctica del Taller de Empleo de
Apicultura de Fuenlabrada de los Montes.

Elaboración de velas con cera de abejas

A. Castro y alumnos del taller

55 CALENDARIO DE FERIAS 2006



FOTOS PORTADA
Intercambio de néctar.
Foto: Klaus Nowotnick
Feria Apícola de Castilla-La Mancha
Foto: Silvia Cañas

DIRECTORA VIDA APÍCOLA
Silvia Cañas Lloria
EDICIÓN
René Palomo.

EDITA



CIEN 100 años
MONTAGUD EDITORES

Redacción: C/ Saligar, 66
08880 Cubellas (Barcelona).
Tel. y fax: 938 95 68 96
E-mail: v.apicola@montagud.com
<http://www.vidaapicola.com>

Suscripciones, librería y publicidad:
Ausiàs Marc, 25, 1º. 08010 Barcelona
Tel. 933 18 20 82. Fax: 933 02 50 83.

PRESIDENTE
Javier Antoja Giralt.
DIRECTOR GENERAL
Francisco Marfull Piquer.
DIRECTOR FINANCIERO
Eduardo Mari.
DIRECTOR DE PRODUCCIÓN
Luis Miguel Calvo.
DIRECTOR DE PUBLICIDAD
Albert Craus.
DIRECTORA DE EDICIONES
Celia Pujals.
DIRECTORA DE LIBRERÍA Y SUSCRIPCIONES
Carmen Martínez.

Imprime: Comgrafic, S. A.
Barcelona
Depósito Legal: B. 10888/1982.
ISSN: 0213-1005
Franqueo concertado
Nº 02-339

VIDA APÍCOLA no se identifica necesariamente con las opiniones vertidas por los colaboradores en las páginas de la Revista. **Prohibida la reproducción total o parcial sin autorización previa.**

El color de marcaje internacional para las reinas que nazcan en este año, es el **blanco**. Por este motivo, los números de **VIDA APÍCOLA** correspondientes a 2006 llevan en la portada una banda de este color.

SUMARIO

Nº 136
MARZO-ABRIL 2006

SECCIONES

- 2 ACTUALIDAD
Noticias.
Agrupaciones.
Ferias.
- 59 CONTACTOS
- 60 LIBRERÍA
- 63 BOLETINES

MIEMBRO DE



EUROPEAN DOCUMENTATION
IN APICULTURE
FOR NEWS AND INFORMATION

Medalla de Oro
a la Mejor Revista
Técnica de Apicultura
en el XXXV Congreso
de Apimondia

18 VARROA

Selección de colmenas resistentes a Varroa.

J. Kefuss, S. Taber, J. Vanpoucke y F. Rey

23 VARROA

Colmenas resistentes a Varroa.

Experiencia de un apicultor, J. L. Lera

26 LA CELDILLA

Sección práctica del Taller de Empleo de Apicultura de Fuenlabrada de los Montes.

Trabajos en el almacén

A. Castro y alumnos del Taller

35 ESPECIAL

**XXV FERIA APÍCOLA
DE CASTILLA-LA MANCHA
8º CONGRESO IBEROAMERICANO
DE APICULTURA**

S. Cañas y J. Vila

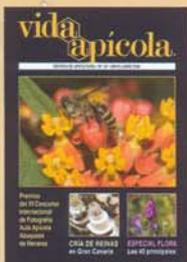


- 36 Acto de inauguración.
- 37 Exposición.
- 40 Empresas-novedades.
- 40 Concursos.
- 44 Desarrollo tecnológico de la apicultura con abejas africanizadas.
- 45 Selección y manejo: soluciones biológicas y tecnológicas para una abeja mejor.
- 47 Gran éxito del Foro Club Vida Apícola.
- 48 La formación del precio de la miel en el mercado internacional.
- 50 El mercado de la miel en Argentina.
- 51 Primera detección de *Nosema ceranae* en el hospedador *Apis mellifera* en Europa.
- 52 Aspectos biológicos de la polinización.
- 53 Importancia económica de la polinización.
- 54 Fundamentos para el reordenamiento y la modernización de la apicultura cubana.
- 55 Conclusiones y clausura.

56 PRODUCTO

Propóleos. Estudio de la producción en el Valle Bonaerense del Río Colorado

F. Mariani, G. Rodríguez y L. Maldonado



FOTOS PORTADA

Intercambio de néctar.
Foto: Klaus Nowotnick
Feria Apícola de Castilla-La Mancha
Foto: Silvia Cañas

DIRECTORA VIDA APÍCOLA

Silvia Cañas Lloria

EDICIÓN

René Palomo.

EDITA

EF
CIEN 100 años
MONTAGUD EDITORES

Redacción: C/ Saligar, 66
08880 Cubellas (Barcelona).
Tel. y fax: 938 95 68 96
E-mail: v.apicola@montagud.com
<http://www.vidaapicola.com>

Suscripciones, librería y publicidad:
Ausiàs Marc, 25, 1º. 08010 Barcelona
Tel. 933 18 20 82. Fax: 933 02 50 83.

PRESIDENTE

Javier Antoja Giralt.

DIRECTOR GENERAL

Francisco Marfull Piquer.

DIRECTOR FINANCIERO

Eduardo Mari.

DIRECTOR DE PRODUCCIÓN

Luis Miguel Calvo.

DIRECTOR DE PUBLICIDAD

Albert Craus.

DIRECTORA DE EDICIONES

Celia Pujals.

DIRECTORA DE LIBRERÍA Y

SUSCRIPCIONES

Carmen Martínez.

Imprime: Comgrafic, S. A.

Barcelona

Depósito Legal: B. 10888/1982.

ISSN: 0213-1005

Franqueo concertado

Nº 02-339

VIDA APÍCOLA no se identifica necesariamente con las opiniones vertidas por los colaboradores en las páginas de la Revista. **Prohibida la reproducción total o parcial sin autorización previa.**

El color de marcaje internacional para las reinas que nazcan en este año, es el **blanco**. Por este motivo, los números de **VIDA APÍCOLA** correspondientes a 2006 llevan en la portada una banda de este color.

SUMARIO

Nº 137

MAYO-JUNIO 2006

SECCIONES

2 ACTUALIDAD

Noticias.
Agrupaciones.
Ferias.

59 CONTACTOS

60 LIBRERÍA

63 BOLETINES

MIEMBRO DE



EUROPEAN DOCUMENTATION
IN APICULTURE
FOR BEEKEEPERS AND RESEARCHERS

Medalla de Oro
a la Mejor Revista
Técnica de Apicultura
en el XXXV Congreso
de Apimondia

4 ACTUALIDAD

Premios del VI Concurso Internacional de Fotografía del Aula Apícola de Azuqueca de Henares, Guadalajara.



12 FERIAS

Firabril 2006. "Fira de la Mel i l'Oli" de El Perelló, Tarragona. S. Cañas.



15 INFORME

Comisión Europea. Nota explicativa sobre la Directiva relativa a la miel.

19 PRODUCTO

Tipificación botánica y caracterización de las mieles del sudeste de la provincia de Buenos Aires. M. Sabatino y col.

25 ESPECIAL FLORA

LAS 40 PRINCIPALES

Pólenes que aparecen con mayor frecuencia en las mieles españolas.

A. G. Pajuelo.



35 REINAS

Cría de reinas en Gran Canaria. O. Burgüeno.

45 ESPECIAL FERIAS

8º CONGRESO IBEROAMERICANO DE APICULTURA

Ponencias y comunicaciones (y 2).

S. Cañas y J. Vila.

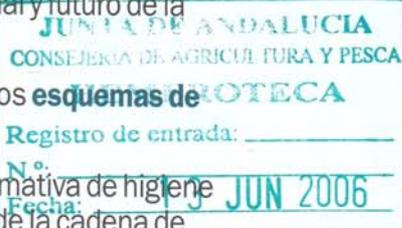
DOSSIER

Dos nuevos reglamentos comunitarios constituyen un paso más en la **protección de la calidad diferenciada**

Marco legislativo actual y futuro de la producción integrada

QS e ISO 22000, nuevos **esquemas de seguridad** alimentaria

La trazabilidad y la normativa de higiene en las primeras fases de la cadena de producción de alimentos



Certificación y Calidad

25

Actualidad

| | |
|--------------------------|----|
| CARTA DEL DIRECTOR | 3 |
| METEOROLOGÍA | 6 |
| FERIAS | 10 |
| SEGUROS | 11 |

ENTREVISTA

Jesús Vázquez, director de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos de Madrid. **12**



EMPRESAS

| | |
|---------------------------------|----|
| Same Deutz-Fahr | 55 |
| John Deere | 56 |
| NBT | 58 |
| Arcelor Bissen, Agrocolor | 60 |
| AGROLIBRERÍA | 62 |

EN PORTADA (p.8)

Bruselas lleva a consulta sus alternativas para la reforma de la OCM hortofrutícola.

La CE filtra sus ideas sobre las opciones de la próxima reforma de la OCM del vino.

Alfredo López.

INFORME (p.14)

Estado del mercado de acondicionamiento de grano para siembra. **Esau Martínez.**

NUEVAS TECNOLOGÍAS (p.18) ◀

El desarrollo de los cultivos energéticos, garantía de futuro sostenible de la Agroenergética.

Jesús Fernández.

CULTIVOS (p.22)

Caracterización del compost producido en España. **Oscar Huerta, Marga López y Montserrat Soliva.**

Temperaturas óptimas de conservación de los bulbos destinados al cultivo del ajo. **Francisco J. López-Bellido, Javier Cabrera y Felipe Gómez.**

COSTES (p.52)

El coste de la labor realizada por aperos combinados para mínimo laboreo.

Javier Ferrero, Ana Mª Moreno y Pablo Pastrana.



MECANIZACIÓN (p.46) ▼

Situación actual de la mecanización en el cultivo de la vid. **Gregorio L. Blanco Roldán y Jesús A. Gil Ribes.**



Foto portada: Elena Mármol.

DIRECTOR: Jaime Lamo de Espinosa. Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO: Alberto Ballarín Marcial, Abogado, Madrid. Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM). Tomás G.ª Azcárate, Dr. Ing. Agrónomo. Dirección General Agricultura (UE). Enrique Falcó y Carrión, Dr. Ingeniero Agrónomo. Empresario agrario. Fernando Gil Albert, Catedrático ETSIA (UPM). Emilio Godia, Empresario agrario. Javier López de la Puerta, Empresario agrario. Manuel Ramón Llamas Madurga, Catedrático Hidrogeología. José M.ª Mateo Box, Catedrático ETSIA (UPM). Rafael Manuel Jiménez Díaz, Catedrático ETSIAM (UC). Jaime Ortiz-Cañavate, Catedrático ETSIA (UPM). Santiago Planas, Dr. Ingeniero Agrónomo. Pedro Urbano, Catedrático ETSIA (UPM). Luis López Bellido, Catedrático ETSIAM (UC). Ramón Alonso Sebastián, Catedrático ETSIA (UPM). Carlos Tío Saralegui, Catedrático ETSIA (UPM).

EDITA: EUMEDIA, S.A.

PRESIDENTE: Eugenio Occhialini.

VICEPRESIDENTE: José M.ª Hernández.

DIRECTOR EDITORIAL: Ricardo Migueláñez.

REDACCIÓN: e-mail: redaccion@eumedia.es

Coordinación técnica: Elena Mármol.

Coordinación periodística: Arancha Martínez.

Alfredo López, Ataúlfo Sanz, Luis Mosquera, Alejandro Vicente, Marta Guerrero.

Corrección de estilo: Paloma García.

DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN: Marina García.

DEPARTAMENTO PUBLICIDAD: publicidad@eumedia.es

Coordinación: Nuria Narbón.

Carmen Féreo, Paloma Montón, Miryam Alonso, Cristina Cano, Elena Sánchez.

DELEGACIONES COMERCIALES:

Cataluña: Sergio Munllí. Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

Zona Sur: Yolanda Robles. Teléf. y fax: 958 15 30 35.

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:

Concha Barra (administración), **Mariano Mero** (informática y suscripciones), **Mercedes Sendarrubias y Ana Rodríguez** (suscripciones).

suscripciones@eumedia.es

ISSN: 1133-8938. **Depósito Legal:** M-3390-1994

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. © Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

© EUMEDIA, S.A. REDACCION, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD: CLAUDIO COELLO, 16, 1.ª Dcha. - 28001 MADRID - TELÉFOS.: 91 426 44 30/91 578 05 34. - TELEFAX: 91 575 32 97. - www.eumedia.es

SUMARIO

DOSSIER

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada: N.º: 26 JUN 2006
Cód. C.A.: 11

Situación actual del cultivo de hortalizas al aire libre en España

Absorción de nitrógeno y necesidades de abonado del melón

Enfermedades de la cebolla provocadas por patógenos del suelo

Revisión de las técnicas de producción de la zanahoria

Optimización del abonado en una rotación de cultivos hortícolas



Hortícolas

17

Actualidad

| | |
|--------------------------|----|
| CARTA DEL DIRECTOR | 3 |
| METEOROLOGÍA | 6 |
| NOTICIAS DE EMPRESAS | |
| Same Deutz-Fahr | 54 |



| | |
|--------------------------------------|----|
| Syngenta | 55 |
| BASF | 56 |
| Sigfito | 58 |
| Fenacore, Fertiberia y Regaber | 60 |
| AGROLIBRERÍA | 62 |

EN PORTADA (p.8)

El MAPA avanza la creación de la IG Viñedos de España para la campaña 2006/07. Alfredo López.

INFORME (p.10)

Airén, Tempranillo y Bobal cubren más de la mitad del mapa varietal vitícola español. Alfredo López.

CULTIVOS (p.12)

Respuesta del potencial hídrico foliar a la variación de la distancia entre cepas. E. Barajas, J. A. Rubio, C. Arranz y J. Yuste.

MECANIZACIÓN (p.50)

Panorama actual de las vendimiadoras en España. Luis Ruiz García y Rosa Bastida González.



12



50



Foto portada: Elena Mármol.



Vida Rural es miembro de Eurofam, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

DIRECTOR: Jaime Lamo de Espinosa. Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO: Alberto Ballarín Marcial. Abogado. Madrid. Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM). Tomás G. Azcárate. Dr. Ing. Agrónomo. Dirección General Agricultura (UE). Enrique Falcó y Carrón. Dr. Ingeniero Agrónomo. Empresario agrario. Fernando Gil Albert. Catedrático ETSIA (UPM). Emilio Godía. Empresario agrario. Manuel Ramón Llamas Madurga. Catedrático Hidrogeología. José M. Mateo Box. Catedrático ETSIA (UPM). Rafael Manuel Jiménez Díaz. Catedrático ETSIAM (UC). Jaime Ortiz-Cañavate. Catedrático ETSIA (UPM). Santiago Planas. Dr. Ingeniero Agrónomo. Pedro Urbano. Catedrático ETSIA (UPM). Luis López Bellido. Catedrático ETSIAM (UC). Ramón Alonso Sebastián. Catedrático ETSIA (UPM). Carlos Tío Saralegui. Catedrático ETSIA (UPM).

EDITA: EUMEDIA, S.A.
PRESIDENTE: Eugenio Occhialini.
VICEPRESIDENTE: José M. Hernández.
DIRECTOR EDITORIAL: Ricardo Migueláñez.

© EUMEDIA, S.A. REDACCION, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD: CLAUDIO COELLO, 16, 1.º Dcha. - 28001 MADRID - TELÉFOS: 91 426 44 30/91 578 05 34. - TELEFAX: 91 575 32 97. - www.eumedia.es

REDACCIÓN: e-mail: redaccion@eumedia.es

Coordinación técnica: Elena Mármol.

Coordinación periodística: Arancha Martínez.

Alfredo López, Ataulfo Sanz, Luis Mosquera, Alejandro Vicente, Marta Guerrero.

Corrección de estilo: Paloma García.

DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN: Marina García.

DEPARTAMENTO PUBLICIDAD: publicidad@eumedia.es

Coordinación: Nuria Narbón.

Carmen Férreo, Paloma Montón, Miryam Alonso,

Cristina Cano, Elena Sánchez.

DELEGACIONES COMERCIALES:

Cataluña: Sergio Munill. Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

Zona Sur: Yolanda Robles. Teléf. y fax: 958 15 30 35.

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:

Concha Barra (administración), Mariano Mero (informática y suscripciones), Mercedes Sendarrubias y Ana Rodríguez (suscripciones). suscripciones@eumedia.es

ISSN: 1133-8938. **Depósito Legal:** M-3390-1994

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. © Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.